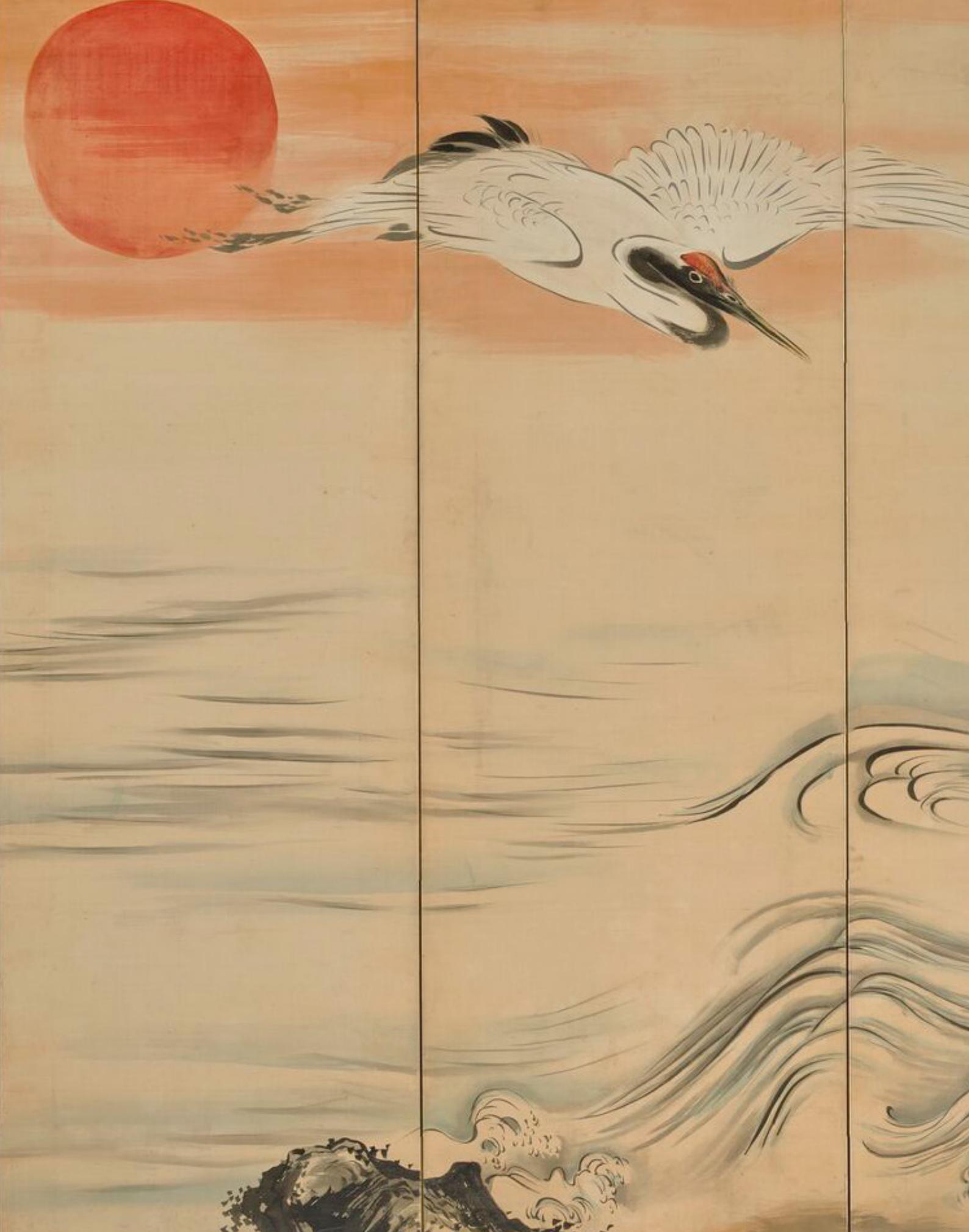


CHRISTIE'S



ART D'ASIE
亞洲藝術

PARIS | 10 JUIN 2025















ART D'ASIE

亞洲藝術

VENTE AUX ENCHÈRES

Mardi 10 juin 2025, 10h30 et 14h30

9, avenue Matignon
75008 Paris

EXPOSITION PUBLIQUE

Jeudi	05 juin	10h - 18h
Vendredi	06 juin	10h - 18h
Samedi	07 juin	10h - 18h
Dimanche	08 juin	14h - 18h
Lundi	09 juin	10h - 18h

COMMISSAIRE-PRISEUR

Camille de Foresta

NUMÉRO ET CODE DE LA VENTE

Pour tous renseignements ou ordres d'achats,
veuillez rappeler la référence
23801 - ELISABETH

ORDRES D'ACHAT ET ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES

bidsparis@christies.com - Tél. : +33 (0)1 40 76 84 13

FRAIS ACHETEUR

En plus du prix d'adjudication, des frais acheteur (plus la TVA applicable) sont dus.
D'autres taxes et/ou le droit de suite sont aussi dus si le lot est accompagné d'un symbole taxe ou λ.
Veuillez vous référer au paragraphe D des Conditions de Vente en fin de catalogue.

CONDITIONS DE VENTE

La vente est soumise aux conditions générales imprimées en fin de catalogue.
Il est aussi vivement conseillé aux acquéreurs potentiels de prendre connaissance
des avis importants, explications et glossaire y figurant.

À partir de juin 2025, les règlements européens 2019/880 et 2021/1079 introduisent de nouvelles réglementations et obligations d'obtention de licences pour l'importation de biens culturels sur le territoire de l'Union Européenne. Nous recommandons aux clients de vérifier avant la vente si le lot qu'ils souhaitent acheter et son importation dans l'UE pourraient être affectés par ces réglementations.

COUVERTURE LOT 26
DEUXIÈME DE COUVERTURE LOT 66 (DÉTAIL)
PAGE 1 LOT 78 (DÉTAIL)
PAGE 2 LOT 41 (DÉTAIL)
PAGE 3 LOT 28 (PARTIE DE LOT)
PAGE 4 LOT 81 (DÉTAIL)
PAGE 5 LOT 94 (DÉTAIL)
PAGE 6 LOT 72 (DÉTAIL)
QUATRIÈME DE COUVERTURE LOT 41 (DÉTAIL)



Crédits Photo :

Emilie Lebeuf
Tony Fisher
Graeme Duddridge

Création graphique : Isabelle Sery
© Christie, Manson & Woods Ltd. (2025)

Scannez ce QR Code pour plus d'informations sur cette vente

CHRISTIE'S FRANCE SNC

Agrément no.2001/003

CONSEIL DE GÉRANCE

Cécile Verdier, Gérant
Philippe Lemoine, Gérant
François Curiel, Gérant

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S FRANCE



CÉCILE VERDIER
Présidente
cverdier@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 59



PHILIPPE LEMOINE
Directeur Général
plemoine@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 21



PIERRE ÉTIENNE
Vice Président,
Deputy Chairman,
Maîtres anciens
petienne@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 72



CAMILLE DE FORESTA
Vice Présidente,
Spécialiste senior, Art d'Asie
Directrice du développement
de la clientèle privée
cdeforesta@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 05



VICTOIRE GINESTE
Vice Présidente,
Directrice du Business
développement
vgineste@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 72



ALEXIS MAGGIAR
Vice Président,
Directeur international
Art d'Afrique et d'Océanie
amaggiar@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 56



PIERRE MARTIN-VIVIER
Vice Président,
Deputy Chairman,
Arts du XX^e siècle
pemvivier@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 27

SERVICES POUR CETTE VENTE

ORDRES D'ACHAT
ET ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES
ABSENTEE AND
TELEPHONE BIDS
bidsparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 13
christies.com

ENCHÈRES EN SALLE
ROOM REGISTRATION
clientservicesparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 79

RELATIONS CLIENTS
CLIENT ADVISORY
Fleur de Nicolay
fdenicolay@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 85 52

RÉSULTATS DES VENTES
SALES RESULTS
Paris. : +33 (0)1 40 76 84 13
Londres. : +44 (0)20 7627 2707
New York. : +1 212 452 4100
christies.com

CHARGÉE DE LA RELATION ACHETEURS
POST-SALE LEAD
Morgane Scozzesi
postsaleparis@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 10

BUSINESS MANAGER
Chloé Beauvais
柯洛伊
cbeauvais@christies.com
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 48

SPÉCIALISTES ET COORDINATRICES



TIPHAINÉ NICOUL
倪蒂芬
Directrice du département, Paris
tnicoul@christies.com
Tél.: + 33 (0)1 40 76 83 75



CAMILLE DE FORESTA
芳琴搖
Spécialiste senior
cdeforesta@christies.com
Tél.: +33 (0)1 40 76 86 05



ZHENG MA
馬征
Spécialiste senior
zma@christies.com
Tél.: +33 (0)1 40 76 83 67



CARLA TRELY
卡拉
Catalogueuse
ctrely@christies.com
Tél.: +33 (0)1 40 76 72 97



MARCO ALMEIDA
安偉達
Spécialiste international senior
Directeur du département,
Hong Kong
malmeida@christies.com
Tél.: +44 (0)20 7389 2577



KATE HUNT
何玉清
Spécialiste internationale,
Londres
khunt@christies.com
Tél.: +44 (0)20 7752 3389



EDWARD WILKINSON
Directeur international de l'Art
Indien classique, Himalayen et
du Sud-Est asiatique
ewilkinson@christies.com
Tél.: +44 (0)2073 892302



TAKAAKI MURAKAMI
Spécialiste international,
VP, Directeur du département
New York
tmurakami@christies.com
Tél.: +1 212 636 2158



YUQI BO
薄雨奇
Spécialiste associée
20/21 century art - Asie
ybo@christies.com
Tél. : + 33 (0)1 40 76 85 66



ÉLÉONORE MOULARD
艾薈
Business coordinatrice
emoulard@christies.com
Tél.: +33 (0)1 40 76 83 63



JOANNA ZHANG
張鳳香
Catalogueuse junior
joannazhang@christies.com
Tél.: +33 (0)1 40 76 83 84

Nous remercions Lucie Guano Dent et Faustine Rostand pour leur aide précieuse à l'élaboration de ce catalogue.

MORNING SESSION
Lots 1-82





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲私人珍藏

(Lots 1 – 11)

σ1

COUPE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE BLANC

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE HONGZHI (1488-1505)

Diamètre : 17,9 cm. (7 in.)

€10,000-20,000

US\$12,000-22,000

£8,500-17,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 11 December 1990, lot 257.

A WHITE-GLAZED DISH

CHINA, MING DYNASTY, HONGZHI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1488-1505)

歐洲私人珍藏

明弘治 白釉盤 雙圈六字楷書款

來源：

倫敦蘇富比，1990年12月11日，拍品257號





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ2

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE À DÉCOR INCISÉ DE FLEURS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 12 cm. (4¾ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Eileen Kershaw Ltd., 2 January 1985, by repute.

See a comparable example from J. J. Lally & Co., sold at Christie's New York, 23 March 2023, lot 901.

A YELLOW-GLAZED 'FLORAL' INCISED BOWL

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏

清康熙 黃釉暗刻花卉紋碗 雙圈六字楷書款

來源：

傳為1985年1月2日購自香港古董商Eileen Kershaw Ltd.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ3

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE BLEU, VERT ET ROUGE À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 14 cm. (5½ in.)

€30,000-40,000

US\$34,000-45,000

£26,000-34,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Eileen Kershaw Ltd., 2 January 1985, by repute.

A BLUE, GREEN AND RED-GLAZED 'DRAGON' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏

清康熙 藍地紅綠彩雙龍戲珠紋碗 雙圈六字楷書款

來源：

傳為1985年1月2日購自香港古董商Eileen Kershaw Ltd.

The present bowl belongs to a fascinating group of Kangxi coloured-ground wares in which the fifth claw of the dragon is discreetly concealed beneath an overglaze enamel. Here, with iron red and green enamels. A dish exhibiting the same feature is illustrated in John Ayers, *Chinese Ceramics in the Baur Collection*, vol. 2, Geneva, 1999, p. 37.

A similar Kangxi-marked bowl was sold at Christie's New York, 1 June 1990, lot 287; another at Christie's London, 1 December 1997, lot 118; one at Christie's Hong Kong, 1 June 2011, lot 3512; and one at Christie's Paris, 12 June 2012, lot 179. Compare also a closely related bowl, but with an exposed five-clawed dragon, illustrated in *Chinese Porcelain: The S.C. Ko Tianminlou Collection, Part II*, Hong Kong, 1987, pl. 91.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ4

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE ET VERT À DÉCOR EN ROUGE DE FER DE CHAUVES- SOURIS PARMI LES NUÉES

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS
UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE
YONGZHENG (1723-1735)

Diamètre : 15 cm. (5⅞ in.)

€40,000-60,000

US\$45,000-67,000

£34,000-51,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Eileen Kershaw Ltd., 2 January 1985, by repute.

A YELLOW AND GREEN-GLAZED IRON-RED-DECORATED 'BAT' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE
CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

歐洲私人珍藏

清雍正 黃地綠彩鑿紅雲蝠紋碗 雙圈六字楷書款

來源：

傳為1985年1月2日購自香港古董商Eileen Kershaw Ltd.

Bowls of this design are rare, as they depart from the more common convention of using solely green enamel decoration on a yellow ground. Vessels combining multiple enamel colours on a yellow ground are described in the imperial archives as "a new category of wucai," an innovation of the Yongzheng period. In both traditional and innovative examples, the designs are characterised by finely incised details.

Notable examples of Yongzheng bowls with this pattern include one from the Constantinidi Collection, illustrated by S. Jenyns, *Later Chinese Porcelain*, 1971, pl. LXIX, no. 3; another in the Palace Museum, Beijing, published in *Kangxi Yongzheng Qianlong*, 1989, p. 238, pl. 67; and several sold at auction, including a bowl from the British Rail Pension Fund, sold at Sotheby's Hong Kong, 16 May 1989, lot 78, and subsequently at Christie's Hong Kong, 29 April 2001, lot 545, another sold at Christie's London, 3 November 2020, lot 34.



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ5

PAIRE DE PETITS BOLS EN PORCELAINE ÉMAILLÉE BLANC À DÉCOR INCISÉ DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À QUATRE CARACTÈRES EN
CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-
1795)

Diamètre: 8,7 cm. (3¾ in.) et 8,8 cm. (3½ in.)

(2)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,500

£2,600-3,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 11 December 1990, lot 369.

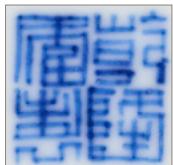
A PAIR OF SMALL WHITE-GLAZED 'LOTUS' INCISED BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG FOUR-CHARACTER SEAL MARKS IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏

清乾隆 白釉暗刻蓮紋碗 一對 四字篆書款

來源:

倫敦蘇富比，1990年12月11月，拍品369號





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ6

PETITE COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE PERSONNAGES SOUS UN PIN

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE WANLI (1573-1619)

Diamètre: 9,5 cm. (3¾ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Eileen Kershaw Ltd., 2 November 1985, by repute.

A SMALL BLUE AND WHITE 'SCHOLAR' DISH
CHINA, MING DYNASTY, WANLI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1573-1619)

歐洲私人珍藏

明萬曆 青花松下高士圖小盤 雙圈六字楷書款

來源:

傳為1985年11月2日購自香港古董商Eileen Kershaw Ltd.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ7

VASE BOUTEILLE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE TURQUOISE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 24 cm. (9½ in.)

€2,000-3,000

US\$2,300-3,400

£1,700-2,500

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Gallery Pilscheur, The International Ceramics Fair and Seminar, London, 15 June 1991.

A TURQUOISE-GLAZED BOTTLE VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十八世紀 孔雀藍釉瓶

來源：
1991年6月15日購自倫敦國際陶瓷博覽會古董商Gallery Pilscheur



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ8

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE VERT À DÉCOR INCISÉ DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU
SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Diamètre : 10,1 cm. (4 in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 11 December 1990, lot 365.

See a pair of identical bowls from the Zhuyuetang Collection, sold at Christie's Hong Kong, 28 May 2021, lot 3002.

AN INCISED LIME GREEN-GLAZED 'DRAGON' BOWL

CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

歐洲私人珍藏

清光緒 秋葵綠釉暗刻龍紋碗 六字楷書款

來源：

倫敦蘇富比，1990年12月11日，拍品365號





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ9

COUPE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CÉLADON

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

La base porte une marque Xuande apocryphe.

Diamètre: 22,7 cm. (9 in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Galerie Eileen Lesouef, London, 16 July 1998.

A CELADON-GLAZED 'LOTUS PETAL' DISH

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), APOCRYPHAL XUANDE
MARK

歐洲私人珍藏

清康熙 粉青釉花瓣紋盤「大明宣德年製」款

來源:

1998年7月16日購自倫敦古董商Eileen Lesouef





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ10

PAIRE DE JARDINIÈRES ET SOUCOUPES EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR D'ANIMAUX FABULEUX

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

Les jardinières et les soucoupes portent une marque Qianlong apocryphe.

Hauteur des jardinières : 16,2 cm. (6 1/8 in.) et 16,3 cm. (6 1/8 in.); Diamètre des soucoupes : 19,5 cm. (7 5/8 in.)

(4)

€2,000-3,000

US\$2,300-3,400

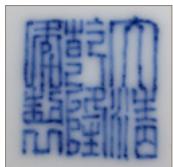
£1,700-2,500

[LEARN MORE](#)

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'MYTHICAL BEAST' JARDINIERES AND STANDS
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911), APOCRYPHAL QIANLONG MARKS

歐洲私人珍藏

晚清 青花瑞獸紋花盆及盆托 一對 「大清乾隆年製」款





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

σ11

**PETIT VASE EN PORCELAINE
BLEU BLANC À DÉCOR
DE PERSONNAGES, GU**

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 24,8 cm. (9¾ in.)

€2,000-3,000

US\$2,300-3,400

£1,700-2,500

[LEARN MORE](#)

A SMALL BLUE AND WHITE FIGURAL VASE, *GU*
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏
清康熙 青花人物紋小花觚



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲私人珍藏

(Lots 12 – 21)

Christie's is honoured to offer this collection of Chinese and Japanese art in Art d'Asie and Art of Asia online this June. The collection was assembled over the last thirty years with the majority of works acquired from leading international auction houses and dealers including Spink & Son, Marchants, Vanderven and Vanderven and Jorge Welsh.

佳士得榮幸於今年六月於亞洲藝術及亞洲藝術網拍呈獻這批中國及日本藝術珍品。此收藏歷經三十年匯聚，絕大部分作品皆來自國際頂尖拍賣行與古董商，包含Spink & Son、Marchants、Vanderven & Vanderven，以及Jorge Welsh等。

12

RARE COUPE À PIED EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE DRAGONS ET CARPES

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN LIGNE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-
1795)

Diamètre : 22,8 cm. (9 in.)

€30,000-50,000

US\$34,000-56,000

£26,000-42,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

The Keralakis Family Collection.

With S. Merchant & Son, London, 1 April 2005.

EXPOSITION:

London, S. Merchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, 11-22 June 1984.

BIBLIOGRAPHIE:

S. Merchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, S. Merchant & Son, London, 1984, cat. no. 24.

The "Carp and Dragon Transformation" motif is a distinctive decorative pattern seen on Qing Dynasty ceramics, symbolizing the legendary ascent of the carp over the dragon gate. As noted in the Confucius Family Sayings, when Confucius had a son, Duke Zhao of Lu presented him with a carp as a gift, which led to the child being named Li, with the courtesy name Boyu. Additionally, the Shuoyuan recounts the story: "In ancient times, a white dragon descended into a cold abyss and transformed into a fish." This motif was particularly popular during the early





Qing period, characterized by a style that defines the era. It often represented the aspiration for success in the imperial examinations and rapid advancement in life.

This type of elevated-footed dish first appeared during the Kangxi reign and was also produced during the Qianlong period, with surviving examples mostly limited to these two reigns and virtually absent thereafter. Such vessels were likely commissioned for use at the imperial court, distinguishing them from the more common official kiln wares.

Similar examples include one depicted in *Beauty of Ceramics, vol. 3: Blue and White Porcelain*, Taipei, 1993, plate 153. For earlier prototypes, refer to a Kangxi reign-marked tazza in the National Palace Museum, Taipei, featured in *Illustrated Catalogue of Ch'ing Dynasty Porcelain* in the National Palace Museum, Taipei, vol. 1, 1980, plate 15.

A RARE BLUE AND WHITE 'DRAGON AND CARP' TAZZA
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER
SEAL MARK IN A LINE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE
PERIOD (1736-1795)

清乾隆 青花魚化龍紋高足盤 青花六字篆書橫款

來源:

Keralakis家族舊藏

2005年4月1日購自倫敦古董商S. Marchant & Son

展覽:

倫敦, S. Marchant & Son, 《清代款識與年代青花瓷》, 1984年6月11日至22日。

出版:

S. Marchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, S. Marchant & Son, London, 1984, cat. no. 24.

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

13

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR D'ANIMAUX FABULEUX

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 45,3 cm. (17⅝ in.)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Dr John Pullan (1915-1995) collection.
With Spink & Son, London, 8 February 1999.

EXPOSITION:

London, Spink & Son, *Chinese Blue & White Porcelain from the Pullan Collection*,
16-30 November 1998.

BIBLIOGRAPHIE:

Spink & Son, *Chinese Blue & White Porcelain from the Pullan Collection*, Spink & Son,
London, 1998, p. 39, no. 50.

It is unusual to find phoenix-tail vases with this mythical beast design. A related example sold at Christie's London, 13 May 2014, lot 389 and another from the Palace Museum collection, Beijing, is illustrated by Chen Runmin in *Blue and White Ceramics in Shunzhi and Kangxi Periods*, Beijing, 2005, p. 475, pl. 306.

A BLUE AND WHITE 'MYTHICAL BEAST' PHOENIX-TAIL VASE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏
清康熙 青花麒麟紋鳳尾尊

來源:

John Pullan 博士 (1915-1995) 舊藏
1999年2月8日購自倫敦古董商 Spink&Son

展覽:

《Pullan博士中國青花瓷珍藏》，1998年11月16日至30日。

出版:

Spink & Son, *Chinese Blue & White Porcelain from the Pullan Collection*, Spink & Son,
London, 1998, p. 39, no. 50.



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

14

DEUX COUPES EN PORCELAINE DE LA FAMILLE VERTE À FOND VERT À DÉCOR DE GUERRIERS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 17,4 cm. (6 7/8 in.)

€20,000-30,000

(2)

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Collection of Alfred and Ivy Clark, no. 8172 (according to label).
Van Ouwerkerk Collection, Switzerland, by repute.
With S. Marchant & Son, London, 19 June 2006, label to one base.

EXPOSITION:

London, Oriental Ceramic Society, *Enamelled Polychrome Porcelain of the Manchu Dynasty*, 23 May - 21 July 1951, nos. 124 and 125 (labels).

One dish: London, Oriental Ceramic Society, *Loan Exhibition of The Arts of the Ch'ing Dynasty*, 26 May - 2 July 1964, no. 168.

BIBLIOGRAPHIE:

Oriental Ceramic Society, *Enamelled polychrome porcelain of the Manchu Dynasty (1644-1912)*, The Oriental Ceramic Society, London, 1951, p. 14, nos. 124 and 125.

One dish: Oriental Ceramic Society, *The Arts of the Ch'ing Dynasty*, Arts Council of Great Britain and Oriental Ceramic Society, London, 1964, no. 168, pl. 5.

The present lot may be compared to the pair of *famille verte* lime-green-back dishes from the R.H.R. Palmer Collection sold at Christie's Hong Kong, 30 May 2023, lot 2823 and the single dish sold at Bonhams London, 16 May 2024, lot 17.

TWO FAMILLE VERTE GREEN-BACK 'WARRIOR'S' DISHES
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARKS
WITHIN DOUBLE CIRCLES IN UNDERGLAZE BLUE AND OF
THE PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏

清康熙 五彩水滸傳人物故事圖盤 一組兩件 雙圈六字楷書款

來源:

克拉克伉儷舊藏 (Alfred and Ivy Clark) , 藏品編號8172 (據標簽)

傳為Van Ouwerkerk舊藏, 瑞士

2006年6月19日購自倫敦古董商S. Marchant & Son, 其中一件底部有標簽

展覽:

倫敦, 東方陶瓷學會, 《滿清時代的彩釉瓷器》展覽, 1951年5月23日至7月21日, 展品編號124及125 (附標籤)。

倫敦, 東方陶瓷學會, 《清代藝術借展展覽》, 1964年5月26日至7月2日, 展品編號168。

出版:

Oriental Ceramic Society, *Enamelled polychrome porcelain of the Manchu Dynasty (1644-1912)*, The Oriental Ceramic Society, London, 1951, pp. 13, nos. 124 and 125.

Oriental Ceramic Society, *The Arts of the Ch'ing Dynasty*, Arts Council of Great Britain and Oriental Ceramic Society, London, 1964, no. 168, pl. 5.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

15

VASE À SECTION CARRÉE EN PORCELAINE WUCAI

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 37 cm. (14 5/8 in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Marchant, London, by repute.

A square *wucai* vase with figural decoration is illustrated by Christiaan J.A.Jorg in Chinese Ceramics from the Rijksmuseum, Amsterdam, London, 1997, p. 87, no. 78. A closely-related vase sold at Bonhams London, 7 November 2024, lot 81.

A *WUCAI* 'LADIES' SQUARE-SECTION VASE
CHINA, QING DYNASTY, 17TH CENTURY

歐洲私人珍藏

清十七世紀 五彩仕女圖方瓶

來源:

傳購自倫敦古董商Marchant



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

16

DEUX VASES COUVERTS À SECTION CARRÉE EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 31,2 cm. (12 $\frac{1}{4}$ in.) et 31,6 cm. (12 $\frac{1}{2}$ in.)

(2)

€6,000-10,000

US\$6,800-11,000

£5,100-8,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

One vase: C.A. and J.A. Collection, no. 195 (according to label).

With S. Marchant & Son, London, 1 October 2005.

A closely-related pair of blue and white vases and covers of this form and decoration from the Royal Cabinet of Curiosities in the Rijksmuseum is illustrated in *Chinese Ceramics in the Collection of the Rijksmuseum Amsterdam*, Christian J.A.Jorg, London, 1997, p. 91, no. 79. The author writes that the decoration probably illustrates scenes from *Yang jia jiang yanji* that may be translated as "The Command Troops of Yang Ye's family" by the Ming author Yong Damu. The present lot may be compared to the single blue and white square-section vase and cover sold at Christie's London, 17 May 2013, lot 1359.

TWO BLUE AND WHITE SQUARE-SECTION 'WARRIORS AND HORSEMEN' VASES
AND COVERS

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

歐洲私人珍藏

清康熙 青花人物故事圖方蓋瓶 一對

來源:

其中一件為C.A.及J.A.舊藏，藏品編號195（據標簽）

2005年10月1日購自倫敦古董商S. Marchant & Son



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

17

RARE PETITE JARRE OCTOGONALE EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Hauteur: 9,2 cm. (3½ in.)

€30,000-50,000

US\$34,000-56,000

£26,000-42,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Keralakis family Collection, by repute.

Toms Collection, by repute.

With S. Marchant & Son, London, label to base.

EXPOSITION:

London, S. Marchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, 11-22 June 1984.

New York and London, S. Marchant & Son, *Recent Acquisitions 2005*, 1-6 April 2005 and 16-22 June 2005.

BIBLIOGRAPHIE:

S. Marchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, S. Marchant & Son, London, 1984, cat. no. 8.

S. Marchant & Son, *Recent Acquisitions 2005*, S. Marchant & Son, London, 2005, no. 40.

A similar Yongzheng-marked jarlet, also featuring a lingzhi pattern, is housed in the collection of the Palace Museum, Beijing, and is illustrated in *Qingdai Yuyao Ciqi Gugong Bowuyuan Zang (Porcelain from the Qing Dynasty Imperial Kilns in the Palace Museum)*, Vol. 1, Part II, Beijing, 2005, plate 26. For a Ming-dynasty, fifteenth-century prototype of this jar, refer to the lobed jar with blue and white floral and fruit decoration from the collection of C. P. Lin, illustrated by R. Scott in *Elegant Form and Harmonious Decoration: Four Dynasties of Jingdezhen Porcelain*, London, 1992, no. 28. A closely related Yongzheng marked jarlet from the James and Marilynn Alsdorf Collection was sold at Christie's New York on 24 September 2020, lot 820.

A RARE SMALL BLUE AND WHITE 'BAMBOO AND RUYI' OCTOGONAL JARLET
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND
PERIOD (1723-1735)

歐洲私人珍藏

清雍正 青花靈芝紋八稜小罐 六字楷書款

來源:

傳為Keralakis家族舊藏

傳為Toms舊藏

購自倫敦古董商S. Marchant & Son (標簽)

展覽:

倫敦, S. Marchant & Son, 《清代青花瓷》, 1984年6月11日至22日。

紐約與倫敦, S. Marchant & Son, 《近期收藏 2005》, 2005年4月1日至6日及6月16日至22

出版:

S. Marchant & Son, 《清代青花瓷》, S. Marchant & Son, 倫敦, 1984年, 圖錄編號8。

S. Marchant & Son, 《近期收藏2005》, S. Marchant & Son, 倫敦, 2005年, 編號40。





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

18

COUPE À PIED EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE LANCA

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 9,7 cm. (3⅞ in.)

€6,000-10,000

US\$6,800-11,000

£5,100-8,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

The Keralakis Family Collection.

With S. Marchant & Son, London, 1 April 2005, label to the base.

EXPOSITION:

London, S. Marchant, *Qing Mark and Period Blue and White*, 11-22 June 1984.

BIBLIOGRAPHIE:

S. Marchant & Son, *Qing Mark and Period Blue and White*, S. Marchant & Son, London, 1984, cat. no. 29.

A BLUE AND WHITE 'LANCA' STEM CUP

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏

清乾隆 青花纏枝蓮紋梵文高足杯 青花六字篆書橫款

來源:

Keralakis家族舊藏

2005年4月1日購自倫敦古董商S. Marchant & Son (標簽)

展覽:

倫敦, S. Marchant & Son, 《清代青花瓷》, 1984年6月11日至22日。

出版:

S. Marchant & Son, 《清代青花瓷》, S. Marchant & Son, 倫敦, 1984年, 圖錄編號29。

The Qianlong emperor's deep reverence for Buddhism inspired the creation of numerous intricate artifacts, often modeled after sacred ritual objects. The present stem bowl appears to be influenced by the metal butter lamp, a prominent ritual item in Tibetan Buddhism symbolizing the wisdom of enlightenment.

A stem bowl closely related to this example is displayed at the Asian Art Museum of San Francisco, as illustrated in He Li's *Chinese Ceramics: The New Standard Guide*, London, 1996, plate 595. Another similar piece is housed in the Roemer-Museum, Hildesheim, featured in *Chinesisches Porzellan*, Mainz am Rhein, 1981, plate 59. Additionally, a smaller version of this vessel can be found at the National Palace Museum in Taipei, as depicted in the Illustrated Catalogue of *Ch'ing Dynasty Porcelain in the National Palace Museum, Republic of China: Ch'ien-lung Ware and Other Wares*, vol. 2, Tokyo, 1981, plate 13. A closely-related stem cup of similar size from the Leshantang Collection sold at Sotheby's Hong Kong, 9 April 2024, lot 157.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

19

DEUX BOLS EN PORCELAINE WUCAI À DÉCOR DE DRAGONS ET PHÉNIX

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Diamètre: 15,4 cm. (6 in.)

(2)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With S. Marchant & Son, London, 12 June 2008, label to both bases.

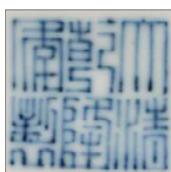
A NEAR IDENTICAL PAIR OF WUCAI 'DRAGON AND PHOENIX' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

歐洲私人珍藏
清乾隆 五彩龍鳳紋碗 一對 六字篆書款

來源:

2008年6月12日購自倫敦古董商S. Marchant & Son (標簽)

Examples of this type of finely enamelled bowl with dragon and phoenix decoration first appeared during the Kangxi period (1662-1722), though imperial examples continued to be produced throughout the Qing dynasty. Two bowls of this design, both bearing Kangxi reign marks, are part of the Qing Court Collection in Beijing, illustrated in *Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Vol. 38, Hong Kong, 1999, pp. 147-148, nos. 135 and 136. A pair of Qianlong-period bowls of this type was sold at Christie's, London, on 13 November 2015, lot 1239. A single *wucai* bowl of this type was sold at Sotheby's London, 6 November 2024, lot 11.





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

20

PAIRE DE BOLS QUADRILOBÉS EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Ils portent une marque Chenghua apocryphe.

Longueur: 18,7 cm. (7½ in.)

(2)

€6,000-10,000

US\$6,800-11,000

£5,100-8,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

With S. Marchant & Son, London, 4 October 2004.

EXPOSITION:

New York and London, S. Marchant & Son, *Recent Acquisitions 2004*, 26-31 March 2004 and 9-15 June 2004.

BIBLIOGRAPHIE:

S. Marchant & Son, *Recent Acquisitions 2004*, S. Marchant & Son, London, 2004, no. 23, p. 31.

A similar bowl gifted by the heirs of P.C.E. von Hemert-van der Muelen in 1930 is illustrated by Christian C.A.Jorg in *Chinese Ceramics in the Collection of the Rijksmuseum, Amsterdam*, London, 1997, p. 105, no. 99.

A PAIR OF BLUE AND WHITE QUATREFOIL BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), APOCRYPHAL CHENGHUA
MARKS

歐洲私人珍藏

清康熙 青花人物紋花口碗 一對「大明成化年製」款

來源:

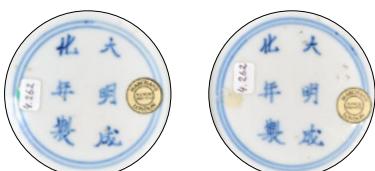
2004年10月4日購自倫敦古董商S. Marchant & Son

展覽:

倫敦-倫敦, S. Marchant & Son, 《近期收藏2004》, 2004年3月26日至31日及6月9日至15日。

出版:

S. Marchant & Son, 《近期收藏2004》, 倫敦, 2004年, 第23號, 頁31。





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

21

DEUX KENDI EN FORME D'ÉLÉPHANT EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE MING, ÉPOQUE WANLI (1573-1620)

Hauteur: 17 cm. (6¾ in.) et 18,8 cm. (7¾ in.)

(2)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

One *kendi*: With Luis Alegria Lda, Porto.

TWO BLUE AND WHITE ELEPHANT-FORM *KENDI*
CHINA, MING DYNASTY, WANLI PERIOD (1573-1620)

歐洲私人珍藏

明萬曆 青花象形軍持 一組兩件

來源:

其中一件購自波爾圖古董商Luis Alegria Lda

Similar elephant-shaped kendis are housed in the Topkapi Saray Museum collection. For further details, see R. Krahl, *Chinese Ceramics in the Topkapi Saray Museum Istanbul: A Complete Catalogue*, Vol. II, London, 1986, pp. 729-730. Other elephant-shaped kendis were recovered from the 'Witte Leeuw' cargo (1613) belonging to the Dutch East India Company. For more information, refer to C. L. van der Pijl-Ketel, *The Ceramic Load of the Witte Leeuw*, Amsterdam, 1982, pp. 132-133.

Additional examples were sold at Christie's New York on 23 January 2008, lot 234; 21 January 2009, lot 165; and 24 March 2004, lot 179.



22

BOL EN GRÈS DINGYAO À DÉCOR INCISÉ D'HÉMÉROCALLES

CHINE, DYNASTIE SONG DU NORD (960-1127)

Bordure en or.

Diamètre : 22 cm. (8 $\frac{5}{8}$ in.), boîte en bois japonaise

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from a Japanese private collection, by repute.

A DINGYAO INCISED 'DAYLILY' BOWL
CHINA, NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

北宋 定窯刻萱草紋包金邊碗

來源:

傳為日本私人舊藏

The present bowl is finely carved with freely executed daylily motifs, a design known on a number of Ding ware vessels. Compare a larger basin in the National Palace Museum, Taipei, illustrated in *Catalogue of the Special Exhibition of Ting Ware White Porcelain*, Taipei, 1987, no. 28; a conical bowl from the Linyushanren Collection, included in *The Classic Age of Chinese Ceramics: An Exhibition of Song Treasures from the Linyushanren Collection*, Hong Kong, 2012, no. 1; and a larger basin from the same collection, ibid., no. 9. See also a smaller example from the Baron Fujita Family Collection (diam. 13.7 cm), sold at Christie's New York, 19 September 2014, lot 733.



σ23

PETIT BOL EN GRÈS JUNYAO

CHINE, DYNASTIE YUAN-MING (1279-1644)

Diamètre : 8,5 cm. (3½ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from an English private collection.

A SMALL JUNYAO PEBBLE BOWL

CHINA, YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

元/明 鈞窯碗

來源:

英國私人舊藏



24

PETIT BOL EN GRÈS DINGYAO À DÉCOR INCISÉ DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE SONG (960-1279)

Diamètre: 8,7 cm. (3½ in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Roger Keverne, London.

EXPOSITION:

London, Roger Keverne, *Fine and Rare Chinese Works of Art and Ceramics Winter Exhibition*, 4 November 2004.

BIBLIOGRAPHIE:

Roger Keverne, *Fine and Rare Chinese Works of Art and Ceramics Winter Exhibition*,
Roger Keverne, London, 2004, p. 43, no. 38.

A SMALL DINGYAO INCISED 'LOTUS' BOWL
CHINA, SONG DYNASTY (960-1279)

宋 定窯刻蓮花紋小碗

來源:

購自倫敦古董商Roger Keverne

展覽:

Roger Keverne, 倫敦, 《精美與稀有中國藝術品與陶瓷》冬季展覽, 2004年11月4日。

出版:

Roger Keverne, *Fine and Rare Chinese Works of Art and Ceramics Winter Exhibition*,
Roger Keverne, London, 2004, p. 43, no. 38.



σ25

RARE BRÛLE-PARFUM EN GRÈS CÉLADON LONGQUAN

CHINE, DYNASTIE SONG DU SUD-YUAN, XIIIÈME-XIVÈME SIÈCLE

Longueur: 12,3 cm. (4 7/8 in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private Collection in the South of England, by repute.
With Littleton & Hennessy, London.
Private English Collection.

EXPOSITION:

London, Littleton & Hennessy Asian Art, *New Forms – Song/Yuan*,
28 October-5 November 2021 (with label).

BIBLIOGRAPHIE:

Littleton & Hennessy Asian Art, *New Forms – Song/Yuan*, Littleton & Hennessy Asian Art, London, 2021, cat. no. 9, pp. 22-23.

A RARE LONGQUAN CELADON CENSER
CHINA, SOUTHERN SONG-YUAN DYNASTY, 13TH-14TH CENTURY

宋至元 十三/十四世紀 龍泉青釉五足爐

來源:

傳為英格蘭南部私人舊藏
購自倫敦古董商 Littleton & Hennessy
英國私人舊藏

展覽:

倫敦, Littleton & Hennessy 亞洲藝術, 《新形一宋／元》, 2021年10月28日至11月5日 (附標籤)

出版:

Littleton & Hennessy Asian Art, 《新形一宋／元》, 倫敦, 2021年, 圖錄編號9,
頁22至23

A Ge-type five-legged censer dated from the Yuan dynasty of a similar shape with the distinctive five raised bosses on the mouth rim from the Sir Percival David Collection is preserved in the British Museum, museum no. PDF,A.40. A Longquan celadon washer with the same craquelure sold at Sotheby's Hong Kong, 4 April 2017, lot 3002.





PROPERTY FROM THE COLLECTION OF A FRENCH NOBLE FAMILY
法國貴族珍藏

26

RARE ET IMPORTANT BOL À PIED EN PORCELAINE BLEU BLANC ET À DÉCOR ANHUA DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE XUANDE (1426-1435)

Diamètre : 15,5 cm. (6 1/8 in.)
Hauteur: 10,5 cm. (4 1/8 in.)

€300,000-500,000

US\$340,000-560,000
£260,000-420,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

PROVENANCE:
French noble family collection, acquired before 1900.

A RARE AND IMPORTANT ANHUA-DECORATED BLUE AND WHITE 'DRAGON' STEM BOWL
CHINA, MING DYNASTY, XUANDE SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1426-1435)

法國貴族珍藏
明宣德 青花海水雙龍紋內暗花龍紋高足碗 雙圈六字楷書款

來源：
法國貴族家族珍藏，於1900年前入藏





An Imperial Xuande Masterpiece of the Decorator's Art

Rosemary Scott, *Independent Scholar*

It is notable that when the Qing dynasty Emperor Qianlong (1736-95) wanted to praise contemporary imperial porcelains, he frequently compared them to those of the Ming dynasty Xuande (1426-35) and Chenghua (1464-87) reigns. He, and other connoisseurs of both the Ming and Qing dynasties, regarded the blue and white porcelains of the Xuande reign as the zenith of technical and artistic achievement, while for polychrome porcelains this position was held by the wares of the Chenghua reign. The current stem bowl belongs to a small group of vessels which, even within this exalted Xuande blue and white category, stand out for the beautiful balance of their profiles and the extraordinary skill with which they have been painted.

It seems likely that stem bowls such as the current vessel were made for use on sacrificial altars, and as such would have been especially treasured. Given their fine quality and decorative theme, it seems clear that they were made for the personal use of the emperor. The five-clawed dragon was the symbol of the emperor, who was regarded as the Son of Heaven. The emperor was personally responsible for the sacrifices made to ensure a good harvest. The dragons on the stem cup are depicted rising from hibernation amongst the waves at the Spring equinox in order to bring rain to water the land and ensure bumper crops, providing plentiful food for the people.





The Xuande porcelains in the group to which the current vessel belongs – predominantly stem bowls and small shallow dishes – are decorated with imperial five-clawed dragons painted in particularly rich blue tones, depicted amongst turbulent waves painted in a delicate icy blue. The preparation of the cobalt blue pigment, and the ways in which it is applied, allow particularly effective contrast to be achieved between the dragons and their background. Not only does the pale blue, used for the waves, contain significantly less cobalt than the blue used for the dragons, but the pale cobalt gives the impression of being even more finely-ground and homogeneous, as well as being very evenly applied. The blue used to depict the dragons is vibrant, deliberately variable in depth, and adds to the feeling of power and movement with which the dragons are imbued. The quality of the painting is particularly fine on the current Xuande stem bowl, and the small number of vessels related to it. The dragons are painted in carefully manipulated dark blue tones with meticulous detailing of their scales, their heads, and their feet and claws. Their poses have a rampant power and sense of movement that is unmatched on any other porcelains. Equally impressive is the painting of the turbulent waves. These are depicted so that the breaking

waves are often reserved to show the white porcelain, while the movement of the water is depicted in fine undulating lines of pale blue. The contrast between the rich, jewel-like tones of the dragon and the pale blue of the water adds to the drama of the composition. Interestingly the current stem bowl has anhua decoration of striding dragons on the interior sides of the bowl, surrounding the underglaze blue six-character Xuande mark. It may reasonably be claimed that the dragons on these vessels appear the most dynamic of all those depicted on imperial porcelain.

The stem bowls of the size and shape of the current vessel, with such well-painted dragons amongst pale waves, appear either with a narrow band of outlined waves around the lower edge of the foot, or without such a wave band – as in the case of the current stem bowl. A stem bowl with this design, without the lower wave band, is in the Capital Museum, Beijing (illustrated by Liu Liang-yu, *Ming Official Wares*, Taipei, 1991, p. 99, lower image) (fig. 1), another, also without the lower wave band, is illustrated by A. Joseph in *Ming Porcelains, their Origins and Development*, London, 1971, p. 120, no. 1, later sold by Sotheby's in 1981 and 1986. A third was sold by Christie's London on 1st April, 1968, lot



121, and a fourth was sold by Christie's Hong Kong on 27th April, 1997, lot 71 (**fig. 2**). The latter stem bowl entered the Meiyintang Collection and was sold again by Sotheby's in April 2012, lot 29. A stem bowl of this design and size, but with the lower wave band, is in the National Palace Museum, Taipei (illustrated in *Catalogue of the Special Exhibition of Selected Hsüan-te Imperial Porcelains of the Ming Dynasty*, Taipei, 1998, pp. 270-271, no. 108). Another stem bowl from this group, also with the lower wave band, is in the collection of the Palace Museum, Beijing (illustrated in *Blue and White Porcelain with Underglaze Red (I)*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, 34, Hong Kong, 2000, p. 172, no. 163) (**fig. 3**). A further example with the lower wave band, from the Grandidier collection, is in the Musée Guimet in Paris (illustrated in *The World's Great Collections, Oriental Ceramics*, vol. 7, Musée Guimet, Paris, Tokyo, 1981, colour



(fig. 1)



(fig. 2)

DR

plate 18). A further example with lower wave and was sold by Christie's Hong Kong on 30 November, 2016, lot 3310 (fig. 4).

Variants of the design can be seen on Xuande stem bowls with either nine dragons arranged in two rows – one above the other - or five dragons – one painted on the high foot – depicted on the exterior of the stem bowl. Examples of these variants can be found in the collection of the National Palace Museum, Taipei (illustrated in *Illustrated Catalogue of Ming Dynasty Porcelain in the National Palace Museum*, vol. I, Tokyo, 1977, pls. 78 and 79, respectively), and one of the five-dragon type is in the collection of the British Museum, illustrated by J. Harrison-Hall, *Ceramics of the Ming in the British Museum*, London, 2000, p. 129, no. 4:14). However, it appears to have been the stem bowls with two dragons on the exterior – one rearing up as he lunges forward and the other turning to arch his head over his back - as they appear on the current stem bowl - which found particular favour with the Xuande Emperor.

A similar style of painting to that on the current stem bowl and a small number of related stem bowls, can also be seen on some small dishes. One of these is in the collection of Sir Percival David (illustrated by R. Scott, *Elegant Form and*

Harmonious Decoration – Four Dynasties of Jingdezhen Porcelain, London, 1992, p. 44, no. 32). The dragons shown in the interior centre of such related dishes are also depicted rearing up with legs and claws outstretched, while those on the exterior of the dishes follow the posture of those on the exterior of the stem bowls, but achieve less height. Dishes with this design of similar size and decoration are in the collections of the British Museum (illustrated by J. Harrison-Hall, *op. cit.*, p. 135, no. 4:29) and the Metropolitan Museum, New York (illustrated by S. Valenstein, *A Handbook of Chinese Ceramics*, Revised and enlarged edition, New York, 1989, p. 154, no. 149). The Shanghai Museum has a dish of similar size and decoration, but with a straight, as opposed to an everted, mouth rim (illustrated by Wang Qingzheng, *Underglaze Blue and Red – Elegant Decoration on Porcelain of Yuan, Ming and Qing*, Hong Kong, 1993, no. 72), while a slightly smaller straight-rimmed dish of this design is in the collection of the National Palace Museum, Taipei (illustrated in *Catalogue of the Special Exhibition of Selected Hsüan-te Imperial Porcelains of the Ming Dynasty*, *op. cit.*, p. 428-429, no. 187). A smaller dish of this design with everted rim, formerly in the collection of E. T. Chow, is on loan to the British Museum from the Ma Foundation.



宣德御窯裝飾藝術的傳世鉅構：青花波濤雙龍紋高足碗

蘇玫瑰，獨立學者

清代乾隆皇帝（在位1736–1795年）每每論及當時御窯瓷器之優者，時常以明代宣德（1426–1435年）與成化（1464–1487年）年間之製品為標準加以衡量。他與明清文人鑑賞家都認為，宣德時期的青花瓷於製作技術與藝術審美上皆臻巔峰，而彩瓷的高超工藝則屬成化年間之作。本高足碗即屬於宣德朝所燒造的一小批稀見佳器，在宣德青花瓷這一極為珍罕的範疇中，尤以其造型端莊勻稱、紋飾細膩生動而脫穎而出，堪稱此類器物中的翹楚。

此類高足碗多被認為為祭祀儀式所特製，故其地位尤為尊崇。考其精緻之工藝與尊貴之紋飾，當為皇帝御用之器。器身所飾五爪龍乃皇權象徵，皇帝作為天子，負責與天溝通、祈求風調雨順、五穀豐登。高足杯上的龍形紋飾，展現其於春分時節自波濤中甦醒騰躍之姿，象徵喚雨以潤澤大地，庇佑五穀豐登，確保百姓衣食無虞。

與此碗同批燒製的宣德朝御窯青花器物系列，以高足碗與小型淺盤為主，其共同特色為飾有皇權象徵的五爪龍紋。龍形紋飾以色澤濃艷、層次豐富的鈷藍料繪製，穿行於以淡雅冰藍色勾勒的洶湧波濤之間，氣勢非凡。龍與水的色彩對比極為鮮明，顯示出工匠對青花鈷料的精準掌控與細膩運用。描繪波濤的淺藍色含鈷量較低，呈現出色調柔和、施繪均勻的質感，似經細緻研磨後所成。而龍體則採用鈷料濃重的藍色繪製，色澤深邃，筆觸有意強化色階變化，進一步強調龍姿之靈動。此類器物之繪畫工藝極為精細，無論是龍身鱗甲、頭部神態或利爪細節，皆見工筆之功，展現出宣德御窯製器的高超水準。龍姿矯健騰躍，威儀四溢，為瓷上龍紋所罕見，尤為稱絕。波濤的繪製亦為出色，破碎浪花處多留白，露出瓷胎潔白光潤之質；而流水則以淡藍色線條細描，層層疊疊，賦予畫面極強的流動感與戲劇性。整體構圖中，龍之濃烈色調與水之輕柔紋理相互映襯，烘托出一種充滿張力與美感的視覺效果。就本拍品而言，最引人入勝的是其內壁環繞六字青花宣德楷書款的暗花行龍紋。此類器物上之龍紋，堪稱御窯瓷器中動勢最為生動者，實不為過。

目前所見與本品形制、尺寸相近，並繪有龍紋於淡雅波濤之中的宣德高足碗，所見器物可分為兩類：一類於高足下緣飾有一圈窄帶式波濤紋，另一類則無此裝飾，如本品即屬後者。北京首都博物館藏一件同式且未施下部波濤紋之高足碗，可參見劉良佑所著《中國歷代陶瓷鑑賞·明官窯》，台北，1991年，第99頁圖版（fig. 1）。另見一例無波濤紋碗，曾著錄於A. Joseph的《明代瓷器：其起源與發展》，倫敦，1971年，第120頁，圖版編號1；該器先後於1981年及1986年經蘇富比拍賣。第三例同類器，曾於1968年4月1日在倫敦佳士得拍賣，拍品編號121；第四例於1997年4月27日於佳士得香港拍出，拍品編號71（fig. 2），後入玫茵堂舊藏，並於2012年4月由蘇富比再次拍出，拍品編號29。至於飾有下部波濤紋之器型，亦見若干例。其中一例形制、紋飾與本品相近之高足碗藏於台北故宮博物院，惟高足部位另飾波濤紋帶，可參見《明代宣德官窯菁華特展圖錄》，台北，1998年，第270–271頁，編號108。另一例同組器型則藏於北京

故宮博物院，見於《故宮博物院藏文物珍品全集：青花釉裡紅（上）》，香港，2000年，第172頁，編號163 (fig. 3)。另見一例來自格蘭迪迪埃（Grandidier）舊藏，現藏於巴黎吉美博物館，亦飾下部波濤紋，參見《世界偉大收藏：東方陶瓷》第7卷，巴黎吉美博物館，東京，1981年，彩色圖版18。又見一例，曾於2016年11月30日由佳士得香港拍賣，拍品編號3310 (fig. 4)。

宣德時期高足碗裝飾紋樣不一，常見之變體包括：一類器物外壁繪有九條五爪龍，分上下兩層排列；另一類則飾五龍，其中一龍繪於高足部位。上述兩型均可見於台北故宮博物院之收藏，分別著錄於《明瓷名品圖錄·卷一》，東京，1977年，圖版78及79。另有一例繪五龍者，現藏於大英博物館，圖見 J. Harrison-Hall 編著《大英博物館藏中國明代陶瓷》，倫敦，2000年，第129頁，圖版4:14。惟觀諸傳世實例，二龍一前一後對應而行：一龍騰躍前行，另一龍回首仰視，其動態之生動，與此高足碗所飾者相仿，可見宣德皇帝尤鍾愛器壁飾雙龍之器。

此外，與此高足碗及其他相關少量器物風格一致者，尚見於部分小型淺盤。大維德爵士舊藏一例即為典型，其圖載於蘇玫瑰著《形秀色麗四代珍》，倫敦，1992年，第44頁，圖版32。盤心之龍身軀昂揚、四肢與利爪外張，盤外壁所繪之龍則姿態與高足碗上所見相似，惟抬升幅度略低。大英博物館（J. Harrison-Hall，同前引，第135頁，編號4:29）與紐約大都會藝術博物館（S. Valenstein，《中國陶瓷手冊》，修訂擴充版，紐約，1989年，第154頁，編號149）亦分別藏有設計、尺寸及紋飾相近之例。上海博物館亦藏有一件與之大小及紋飾近似者，惟口沿為直口，非撇口（汪慶正，《青花釉裡紅》，香港，1993年，編號72）。台北故宮博物院則藏有一件體量略小，口沿亦為直口之盤，紋樣相近（《明代宣德官窯菁華特展圖錄》，台北，1998年，第428–429頁，編號187）。另有一件撇口之小盤，原為仇炎之舊藏，現由馬錦燦基金會出借大英博物館展出。



(fig. 3)



(fig. 4)



PETIT ALBUM DE POÈMES IMPÉRIAUX, VOLUME UN, PAR LI WANGDU (CIRCA 1743-1819)

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Encre sur papier, monté avec des couvertures en *zitan*.

Dimensions: 9,8 x 6 x 3 cm. (3⅞ x 2⅓ x 1⅛ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

LEARN MORE

A SMALL ALBUM OF IMPERIAL POEMS, VOLUME ONE, BY LI WANGDU
(CIRCA 1743-1819)

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)
INK ON PAPER, MOUNTED WITHIN ZITAN COVERS

清乾隆 李汪度 紫檀裝訂《御製詩初集·一卷》

Imperially Commissioned Siku Quanshu: Imperial Poems, Volume One is the first volume of a forty-four volume poetry collection compiled by Emperor Qianlong. It includes sixty-one poems composed during the early years of his reign (1736-1738), edited and inscribed Li Wangdu.

Li Wangdu (c. 1743-1819), courtesy name Baozhuang, was a native of Renhe County, Zhejiang (modern-day Hangzhou). Gifted from a young age, he ranked first among the second-tier *jinsishi* (presented scholars) in the palace examination of 1757 (22nd year of Qianlong), and was subsequently appointed as a *shujishi* (probationary compiler) at the Hanlin Academy. He was later promoted to *bianxiu* (editor) and *shidu xueshi* (academic reader). In 1774 (39th year of Qianlong), he was transferred to serve as Education Commissioner of Hunan. After the restoration of Tianxin Pavilion in Changsha in 1777, Governor Jueluo Dunfu invited him to compose the commemorative inscription. Around 1778, he was appointed as a chief reviewing officer for the *Siku Quanshu* (Imperial Library in Four Sections).

The content of this present volume is rich and diverse. It features political expressions such as "Reading the Essentials of Governance from the Zhenguan Era" and "Eight Rhymes on the Completion of the Rituals at the Temple of Emperors in the Autumn of the Year of Wu Wu", which convey the emperor's governance philosophy. It also includes court-themed poems like "Six Rhymes on the Anniversary of the Late Emperor's Death on August 23" and "Celebrating the Seventieth Birthday of the Imperial Noble Consort", showcasing royal rituals and filial piety.

Emperor Qianlong's love for art is evident in poems like "On Wang E's Painting of a Bountiful Harvest" and "Huang Zijiu's

Painting of Rain in the Mountains", which reflect his artistic appreciation through critiques of famous Song and Yuan dynasty works. Seasonal poems such as "Snow on October 25" and "Winter Solstice" blend observations of agricultural activities with courtly seasonal events.

Overall, the style of the poems in this volume is simple and unpretentious, revealing Qianlong's early political aspirations, literary interests, and aspects of court life. This volume provides important documentation for studying Qianlong's early thoughts and Qing dynasty court culture.

《欽定四庫全書·御制詩初集·卷一》是乾隆皇帝所編四十四卷詩集之首卷，收錄其即位初期（1736-1738年）創作的六十首詩作，署款李汪度，下鈐“臣”“度”二方。

李汪度（约1743年—1819年），字宝幢，浙江仁和县（今属杭州市）人。李汪度自幼聰慧過人，乾隆二十二年（1757年）丁丑科殿試，高中二甲第一名（傳臚），賜進士出身，任翰林院庶吉士，散館授編修，升侍讀學士。乾隆四十三年（1778年）左右，受任《四庫全書》總閱官。

本卷詩作內容豐富多元，既有《讀貞觀政要》《戊午季秋祭歷代帝王廟禮成記述八韻》等表達治國理念的政治抒懷之作，也不乏《八月二十三日恭遇皇考忌辰感成六韻》《恭祝壽祺皇貴太妃七旬大慶》等展現皇家禮儀與孝道思想的宮廷題材。乾隆對藝術的熱愛體現在《題王諤豐年農慶圖》《黃子久溪山雨意》等題畫詩中，這些品評宋元名作的詩篇彰顯其藝術修養；而《十月二十五日得雪》《冬至》等四時景物詩則融合農事觀察與宮廷節令活動。

整體而言，本卷詩風尚顯樸實，既展現了乾隆早期的治政志向，又透露出其文人雅趣與宮廷生活面貌，為研究乾隆初期思想與清代宮廷文化提供了重要文獻。

昔愛冬夜長隨意消清福今苦冬日短剪檠
批奏牘稍暇兀然坐詩興亦局促豈無玩好
資足娛耳與目開編對聖賢祇覺增慙恧

臘八日雪

一夜同雲布淩晨散玉花寂宜逢臘日頓覺
助年華麦壠從添潤梅村欲放葩所欣占歲
稔不為藉烹茶

編修臣李汪度敬書

御製詩初集卷之一

古今體六十一首丙辰丁巳戊午

讀貞觀政要

懿德嘉言在簡編憂勤想見廿三年燭情已
自同懸鏡從諫端知勝轉圜房杜有容能讓
直魏王無事不繩愆高山景仰心何限字字
香生翰墨筵

題王諤豐年農慶圖

金飈蕭蕭楓葉落高空爽氣橫寥廓如雲多
稼漸登場歡騰西墅連東郭白鶩下水鳥健
閒池田波靜流潺湲秋原稼穡雜黃紫乍似
春迴萬井間剝豚烹魚為翁壽新梁炊飯香
噴口三時拮据豈徒勞共喜西成獲大有弱
婦房中自理機劬蛩唧唧催寒閨可知衣食
民生切辛苦終年無已時

獨居

靜几明窓遠絕塵花香鳥語撲天真每殷
溺已飢念難作無為無事人



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

σ28

ALBUM DE VINGT-ET-UNE PEINTURES SUR FEUILLE DE BODHI REPRÉSENTANT LUOHAN

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Dimensions: 33 x 21,8 x 3,7 cm. (13 x 8½ x 1½ in.), couvertures en *zitan*

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

LEARN MORE

AN ALBUM OF TWENTY-ONE BODHI LEAF PAINTINGS DEPICTING LUOHAN WITH
ZITAN COVERS
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

紳士珍藏，英國

清十八/十九世紀 菩提葉彩繪羅漢圖 冊頁 二十一開

The bodhi tree is a large-leaved palm tree native to India. It became known as the Tree of Wisdom after Siddhartha Gautama attained enlightenment beneath it 2,500 years ago, and is regarded as a sacred tree in Buddhism. The leaves of the bodhi tree are heart-shaped, with intricate vein patterns, symbolizing "great enlightenment." In ancient India, every temple planted a bodhi tree, and the fallen leaves were considered sacred by monks. Before the widespread use of papermaking, Indian monks used the leaves of the bodhi and palm trees to create "palm leaf manuscripts" to write scriptures. Later, the Buddhist texts and images written and painted on the leaves of both the bodhi and palm trees came to be collectively known as "palm leaf scriptures and paintings."

A bodhi leaf painting requires at least one month from material selection to completion. The process involves selecting leaves without insect holes, of moderate size, with mature veins. These leaves are then corroded, dried, and washed to form the leaf veins. Based on the natural shape, texture, stem veins, and folds of the leaves, the design is drafted and colored using traditional painting techniques. The entire process includes over 30 steps before completion.

Emperor Kangxi referred to himself as a Luohan incarnate, while Emperor Qianlong was even more obsessed with the theme. Not only did he personally enjoy painting Luohans, but he also compiled the Luohan paintings collected by the Forbidden City throughout various dynasties into the "Secret Palace Pearl Forest". He also commissioned court painters such as Ding Guangen and Yao Wenhan to create numerous Luohan paintings.

Similar examples are also in the imperial collection of the National Palace Museum, Taipei (inventory number 0004050001). Compare to an album of eighteen leaves, with a very comparable Luohan subject, dated 17th-18th century, in the collection of the Metropolitan Museum of Art, New York (object number 12.134.13). Another album depicting eighteen Luohans, without color but only with black contours, is housed in the collection of the Royal Danish Library.



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

σ29

STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN JADE CÉLADON TRÈS PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 16,2 cm. (6 3/8 in.), socle

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

A VERY PALE CELADON JADE FIGURE OF SEATED BUDDHA SHAKYAMUNI
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

紳士珍藏，英國

清乾隆 青白玉釋迦牟尼佛坐像

Buddhism flourished during the Qing dynasty, supported by the devotion of the Kangxi, Yongzheng, Qianlong emperors, and their successors. As a result, the production of Buddhist statuary, ritual objects, vessels, and other implements became widespread, with a variety of materials being used in their manufacture. While jade was one of these materials, the present figure depicting Buddha Shakyamuni wearing a shawl made of bodhi leaves appears to be quite rare.

See a larger white jade Buddha (23.5 cm) with very similar features to the present example from the Stephen Junkunc III collection, sold at Christie's New York, 26 March 2010, lot 1104. A smaller (13.6 cm) white jade seated Buddha, dated to the mid-Qing dynasty, is in the collection of the Palace Museum, Beijing, and is illustrated by Yang Boda in *Chinese Jades Throughout the Ages*, vol. 12, Hong Kong, 1997, no. 103. Also, compare a larger (21 cm) seated white jade figure of Pindola, formerly in the Nott Collection, illustrated in *Chinese Jades in the Stanley Charles Nott Collection*, West Palm Beach, 1942, pl. XII, where it is dated to the Jiaqing period. A small jade Amitayus (7.7 cm) is illustrated in *Monarchy and Its Buddhist Way: Tibetan-Buddhist Ritual Implements in the National Palace Museum*, National Palace Museum, Taiwan, 1999, no. 29. The National Museum figure is designed specifically for placement within a turquoise-inlaid stupa, accounting for its smaller size. A celadon jade figure of Sakyamuni holding a small stupa is illustrated in *Treasures from Snow Mountains: Gems of Tibetan Cultural Relics*, Shanghai Museum, 2001, no. 37.



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

σ30

FERMOIR DE ROULEAU IMPÉRIAL EN JADE CÉLADON PÂLE INSCRIT

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Il porte l'inscription: *Qianlong yubi, pingding Zhunga'er fanglue xu* ('Calligraphie de Qianlong : Préface au plan stratégique pour la pacification du Zungar').

Hauteur: 5,5 cm. (2⅓ in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

[LEARN MORE](#)

AN IMPERIAL INSCRIBED PALE CELADON JADE SCROLL CLASP
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

紳士珍藏，英國

清乾隆 青白玉別子「乾隆御筆, 平定准噶爾方略序」楷書刻款

The inscription on the present jade scroll clasp refers to the Preface to the Strategy for the Pacification of the Zunghar Region, calligraphed by the Qianlong Emperor. For comparable examples, see an imperial inscribed white jade scroll clasp bearing a Qianlong yu shang mark, sold at Christie's New York, 22-23 March 2012, lot 1876; and another sold at Christie's Hong Kong, 3 June 2015, lot 3319.

乾隆

御筆

平定準噶爾方畧序



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

++31

**RARE ALBUM IMPÉRIAL DE
POÈMES SUR LES CÉLÈBRES
PAYSAGES DU JIANGNAN
VOLUME DEUX, ANNÉE
DINGCHOU, PAR XIE YONG
(1719-1795)**

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Accompagné d'une couverture en soie.

Quelques manques.

Dimensions: 26,4 x 15,3 x 2,4 cm. (10¾ x 6 x 1 in.), couverture en *zitan* incrusté d'argent

€40,000-50,000

US\$45,000-56,000

£34,000-42,000

[LEARN MORE](#)

AN IMPERIAL ALBUM OF POEMS ON FAMOUS LANDSCAPES OF JIANGNAN
VOLUME TWO, DINGCHOU YEAR, BY XIE YONG (1719-1795), WITH A ZITAN COVER
AND A SILK COVER

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

紳士珍藏，英國
清乾隆 謝墉（1719–1795）紫檀裝訂《御製江南名勝詩》詩集 第二冊
丁丑年

製
南名勝詩 第二冊



This finely crafted album is a collection of poems composed by the Qianlong Emperor during his southern inspection tours, compiled in the *dingchou* year (1757). Bound in accordion-fold format, the volume features a *zitan* wood cover with a silver-inlaid title, and displays meticulously rendered calligraphy in ink. The script is elegant and fluid, framed by decorative scrolling borders that reflect the grandeur of imperial court literature. At the end of the album is the inscription, “Respectfully written by your servant Xie Yong,” accompanied by two red seals: “Servant Yong” and “Respectfully Written.”

Another manuscript copy of the same poetry collection was exhibited at the Summer Palace in Beijing during the 2018 exhibition Imperial Treasures – Qing Dynasty Books from the Summer Palace Collection. That example shares identical binding, content, and calligraphic style with the present lot, suggesting that the two were once part of the same original set. Xie Yong (1719–1795), courtesy name Kuncheng and art name Dongshu, was a prominent Qing court official and accomplished calligrapher. A native of Jiashan in Zhejiang, he earned his *jinshi* degree during the Qianlong reign and rose to the position of Vice Minister of Rites. Xie was especially esteemed for his refined regular script, which won the admiration of the Qianlong Emperor and led to frequent commissions to transcribe the emperor’s poems and writings. The present volume includes verses composed by the emperor in Jiangnan, celebrating famed scenic locales. The opening poem, Revisiting Hanshan Villa, vividly portrays the snowy landscape of Zhixing Mountain, evoking the striking

image of “a thousand feet of snow on Cold Mountain.” Other works, such as Composed at Listening to Snow Pavilion and Echoing an Old Poem at Listening to Snow Pavilion, skillfully integrate sound into the visual imagery, revealing the emperor’s cultivated literary sensibilities. Poems like Visiting Lion Grove Garden offer rich descriptions of Suzhou’s classical gardens. As a whole, the album reflects Qianlong’s deep engagement with Jiangnan’s cultural heritage, and bears both artistic and historical significance.

《御製江南名勝詩 · 第二冊》為乾隆皇帝南巡期間所作詩文彙編，成書於丁丑年（1757年）。本冊採用紫檀木為封，書名嵌銀絲，經折裝幀，通篇以墨筆楷書精心謄錄，字跡工整流暢，邊框飾以細緻卷草紋，盡顯宮廷典籍之華麗與典雅。卷末署有「臣謝墉敬書」，並鈐「臣墉」、「敬書」兩方朱印。

2018年，另一件相同內容之手抄本曾於北京頤和園《皇室遺珍——頤和園藏清代典籍展》中展出，其裝幀與本冊如出一轍，筆法亦極為相近，應為清宮內府精謄御製詩文之同一系列作品。

謝墉（1719–1795），字昆城，號東墅，浙江嘉善人，乾隆年間進士，官至禮部侍郎，為清代宮廷著名書法家。其書風端莊秀雅，尤擅楷書，屢獲乾隆皇帝讚賞，奉命謄錄御製詩文者屢見不鮮。

本詩集中所錄詩篇，皆為乾隆皇帝南巡江南名勝之地所作題詠。卷首《再遊寒山別墅》細緻描繪支硎山景色，尤以「寒山千尺雪」一句，寫出雪景之壯麗；《聽雪閣作》與《聽雪閣疊舊作韻》則運用聽覺描寫，融聲入景，展現文人情致。續有《遊獅子林》等詩，生動再現蘇州園林之幽趣與巧思。全冊詩作蘊涵乾隆皇帝對江南文化之深刻體會與藝術再創，兼具極高之文學價值與歷史意義。

輶寄言虞佳作伊人所懷別汲古緇心藏撫今慚治劣

登黃樓作

岩堯傑構俯徐城黃堦還存玉局名作鎮千秋彭與沛祀賢
並坐弟和兄樓中胎塑子瞻子由像我詩傑句真無就夫子當年妙獨成一語槩括東坡貴樓詩自意太守為民猶切意况吾饑溺敢忘情

再題黃樓用蘇東坡韻

黃樓登不可無說更讀蘇詩引興發上惟青天張幕園下有洪川流笏滑脫胎高坐兩賢人便欲拾級嬉塵寰遐想九日

清和綠可攀逾月風光易爾許千秋吟咏檢其間何當向者留新什早泐苦華待我還
遊雲龍山作

彭城駐輦厔厔河防咫尺雲龍戲馬旁本意原非是山水偷閒

聊復訪蘇軾張驥天翠峰夏首闢林葉綠野風清泛麥芒底事

今米艱回向為民籌濟為民傷

放鶴亭歌

木石豈千年羽衣早翩去何采雲龍頂依然有其處疏軒眺

遠棲嶮峻階前亦立胎仙羣坡翁公案一重唱爾時更有張山人青山綠野古徐州黃河之水東南流本意登臨豁遠志宣房深計翻增愁

戲馬臺用謝靈運詩韻

謝客昔攬勝擣藻蜚白雪逸志託邱園皓皓秋陽潔西來為籌河彭城此駐節道浚無良方俾乂資賢哲旋顧灾餘民食乏衣並缺八珍為弗甘寧能暢遊悅雲龍有蘇蹟秀色城頭列途便臺頭寺即戲馬臺也古臺清詞記一闋放鶴已憩驂戲馬慢停

臣謝墉敬書



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

σ32

PENDENTIF AJOURÉ EN JADE CÉLADON TRÈS PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Au centre est incisé le caractère *xi* entre deux dragons stylisés sculptés.

Hauteur: 6,8 cm. (2 $\frac{5}{8}$ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

[LEARN MORE](#)

AN OPENWORK VERY PALE CELADON JADE 'XI' DRAGON PENDANT
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

紳士珍藏，英國

清十八/十九世紀 青白玉鏤空雙龍刻「喜」字佩



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, UK

σ33

PENDENTIF ARCHAÏSANT EN JADE BLANC EN FORME DE DRAGON

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 8,4 cm. (3 $\frac{1}{4}$ in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

[LEARN MORE](#)

Compare with a similar white jade pendant carved with a kui dragon, 7.9 cm long, in the collection of the Palace Museum, Beijing (museum no. Gu0092062).

A WHITE JADE ARCHAISTIC 'DRAGON' PENDANT
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

紳士珍藏，英國
清十八/十九世紀 白玉夔龍形佩



(another view)

PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION
PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED
AT NO RESERVE

此拍品無底價

·σ34

PAIRE DE VASES COUVERTS AVEC UNE CHAÎNE EN JADÉIDE, *HU* CHINE, XXÈME SIÈCLE

LEARN MORE

Hauteur avec chaîne étendue: 36,5 cm. (14⅓ in.) et 38,9 cm. (15⅓ in.)

Hauteur des vases: 20,7 cm. (8⅛ in.) et 21 cm. (8⅓ in.) (2)

€8,000-12,000 US\$9,000-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE:

Swiss private collection, acquired by the grandfather of the present owner in the 1950s
by repute.

A PAIR OF JADEITE VASES AND COVERS WITH A CHAIN, *HU*
CHINA, 20TH CENTURY

瑞士私人珍藏

二十世紀 翠玉仿古紋鏈瓶 一對

來源:

瑞士私人珍藏，傳現藏家之祖父於1950年代購得



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION
PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED
AT NO RESERVE

此拍品無底價

·σ35

VASE EN JADE CÉLADON PÂLE À DÉCOR SCULPTÉ DE CHILONG, GU

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur: 21,7 cm. (8½ in.)

€5,000-7,000

US\$5,700-7,900

£4,300-5,900

LEARN MORE

PROVENANCE:

Swiss private collection, acquired by the grandfather of the present owner in the 1950s by repute.

A PALE CELADON JADE 'CHILONG' VASE, GU
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

瑞士私人珍藏

清 青白玉螭龍紋觚

來源:

瑞士私人珍藏，傳現藏家之祖父於1950年代購得



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION
PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED
AT NO RESERVE

此拍品無底價

·σ36

RÉCIPIENT COUVERT ARCHAÏSANT EN JADE CÉLADON PÂLE EN FORME DE PHÉNIX

CHINE, XXÈME SIÈCLE

Longueur : 12 cm. (4¾ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

LEARN MORE

PROVENANCE:

Swiss private collection, acquired by the grandfather of the present owner in the 1950s
by repute.

A PALE CELADON JADE ARCHAISTIC 'PHOENIX' VESSEL AND COVER
CHINA, 20TH CENTURY

瑞士私人珍藏

二十世紀 青白玉仿古鳳尊形擺件

來源：

瑞士私人珍藏，傳現藏家之祖父於1950年代購得



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

■σ37

PAIRE D'ÉLÉPHANTS MONUMENTAUX EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, XXÈME SIÈCLE

Hauteur: 138 cm. (54 $\frac{3}{8}$ in.), socles en bois

(2)

€25,000-35,000

US\$29,000-39,000

£22,000-30,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Swiss private collection, acquired by the grandfather of the present owner in the 1950s
by repute.

A PAIR OF MASSIVE CLOISONNÉ ENAMEL ELEPHANTS
CHINA, 20TH CENTURY

瑞士私人珍藏

二十世紀 捏絲琺琅太平有象大型擺件 一對

來源：

瑞士私人珍藏，傳現藏家之祖父於1950年代購得

Large cloisonné enamel elephants of this scale are rare. Elephant figures in various media were commonly placed in the halls and throne rooms of the Imperial palaces, symbolizing strength, wisdom, and longevity. In the Buddhist tradition, the elephant holds additional significance, often appearing as a mount for the bodhisattva Samantabhadra (Puxian), a prominent figure in the Buddhist pantheon. Regarded as guardians of honor, elephants also embodied peace and abundant harvests. When depicted carrying a vase on their back, they form the auspicious rebus *taiping youxian*, conveying wishes for peace and harmony.

A pair of monumental cloisonné enamel elephants, each standing on a pedestal and dating to the Qianlong period (total height 170 cm), is preserved in the collection of the Palace Museum, Beijing (Gu00201339-Gu00201340).

Compare also a pair of massive 20th-century cloisonné enamel elephants (each 133 cm high) from the collection of Mrs. Charles Wrightsman, sold at Christie's London, 13 June 2018, lot 69.



σ38

RARE THÉIÈRE COUVERTE EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Largeur: 16,2 cm. (6⅓ in.), hauteur: 13,5 cm. (5¼ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

A RARE CLOISONNÉ ENAMEL DOMED TEAPOT AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 捏絲琺瑯蓮塘紋蓋壺

Cloisonné enamel teapots of this distinctive form and exceptional quality are extremely rare. Compare a closely related cloisonné enamel teapot and cover of identical shape, similarly decorated with bands enclosing scenes of a lotus pond with mandarin ducks, pine trees, plum blossoms, *ruyi* motifs, and plantain leaves on the bulbous body, formerly in the Springfield Museums collection, sold at Christie's New York, 24 September 2021, lot 933.

This unique domed body form also appears in other media during the Qianlong period, such as porcelain and Yixing stoneware (*zisha*). See, for example, a *famille rose* porcelain teapot, missing its cover, inscribed with the imperial poem Three Purity Tea, sold at Sotheby's Hong Kong, *Important Chinese Art*, 5 April 2017, lot 3628.

Two additional Yixing teapots of the same form, both bearing Qianlong imperial poems, are preserved in the imperial collection and published in *The World of Tea, Volume II*, compiled by the Palace Museum, Beijing, 2023, pp. 280–281, nos. 102-1 and 102-2.



■σ39

GRAND VASE EN ÉMAUX CLOISONNÉS À DÉCOR DE TAOTIE, ZUN

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 57,5 cm. (22 $\frac{1}{8}$ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

A LARGE CLOISONNÉ ENAMEL 'TAOTIE' VASE, ZUN
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 掐絲琺琅獸面紋龍耳尊

This impressive vase stands out for its monumental size, superb casting and enamelling, and the powerful, rare depiction of *taotie* masks. Its form is inspired by archaic bronze *hu*, reinterpreting the angular *taotie* motif with a more fluid, dynamic design. The dramatic effect is heightened by the addition of gilt-bronze dragon handles.

The 18th century saw a peak in archaism within the decorative arts, driven by the Qing emperors' fascination with antiquity. This trend, rooted in earlier dynasties, was fueled by illustrated catalogues of ancient bronzes, including those commissioned by the Northern Song Emperor Huizong and the Qianlong Emperor, which profoundly influenced cloisonné design.



■40

GORDE EN ÉMAUX CLOISONNÉS

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 31,7 cm. (12½ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

PROVENANCE:

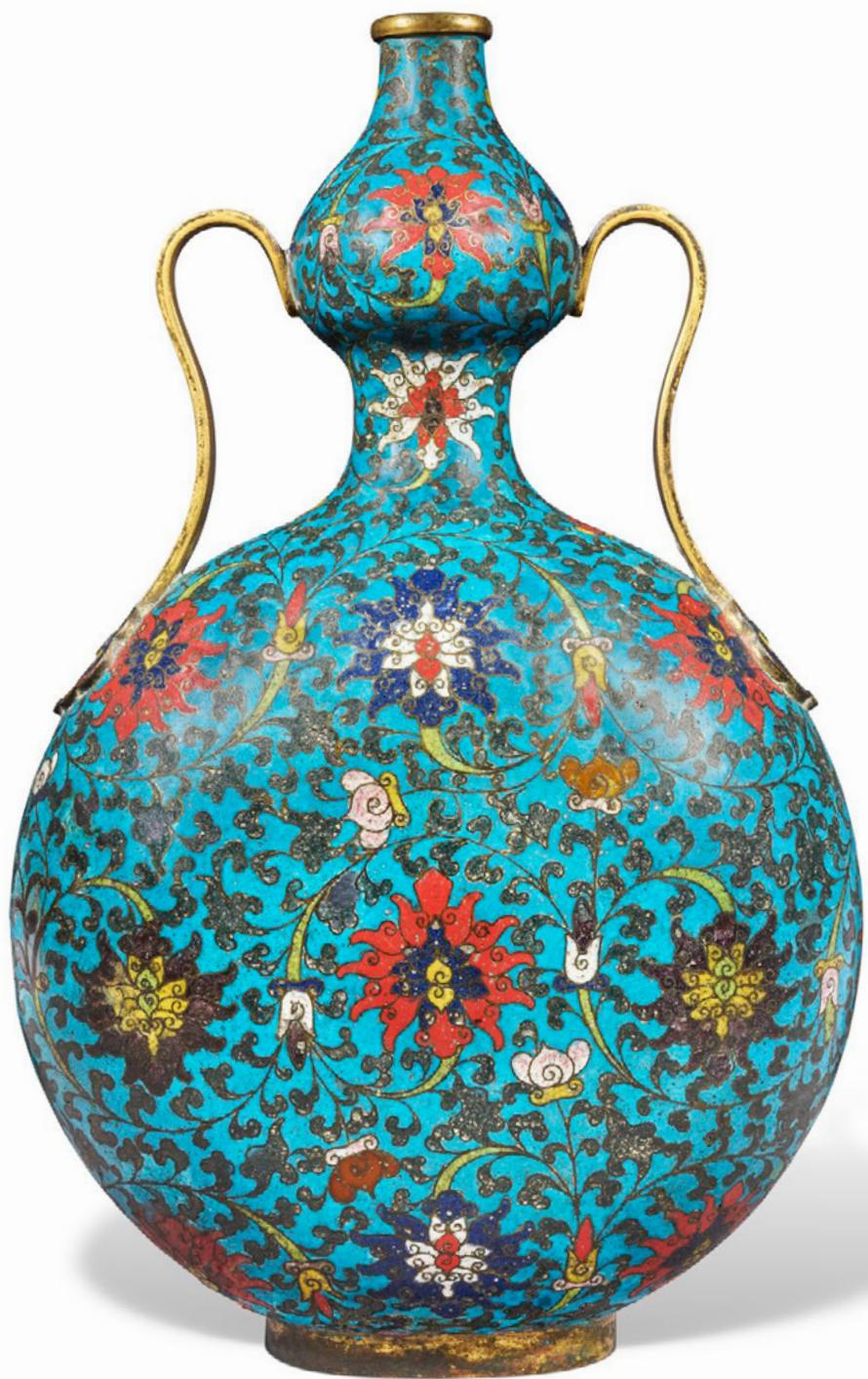
From the collection of the Asia Africa Museum, Geneva; on exhibition until 2019, thereafter passed down through the owner's family.

A CLOISONNÉ ENAMEL 'FLORAL' MOONFLASK
CHINA, 17TH CENTURY

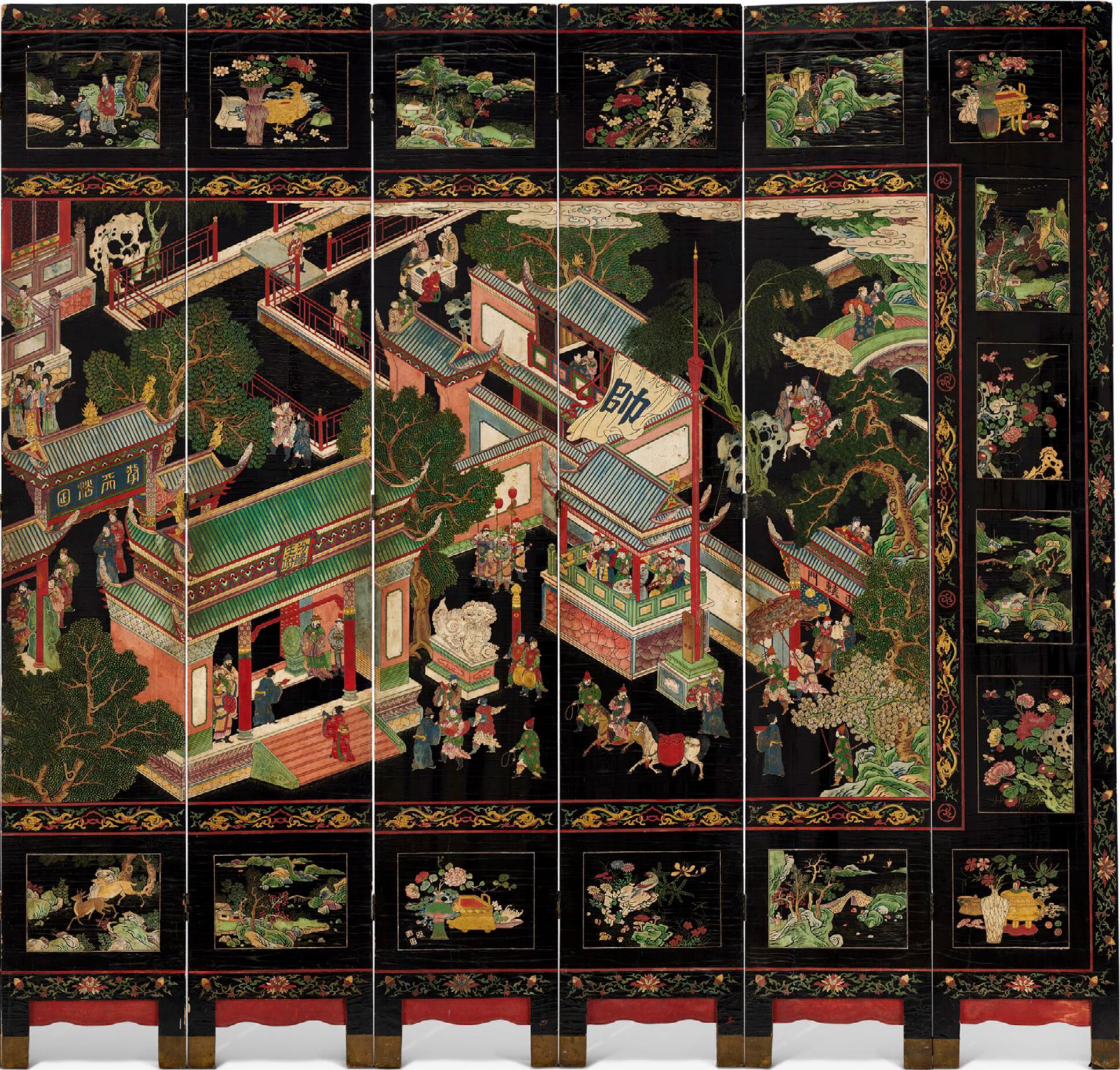
十七世紀 掐絲琺琅纏枝蓮紋扁瓶

來源：

日內瓦亞洲及非洲博物館館藏（Asia Africa Museum），展出至2019年；此後由藏家家族傳承







PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

■σ41

RARE ET EXCEPTIONNEL PARAVENT À DOUZE FEUILLES EN LAQUE DE COROMANDEL

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Dimensions d'une feuille : 285,5 x 49,5 cm. (112³/₈ x 19¹/₂ in.)

€200,000-400,000

US\$230,000-450,000

£170,000-340,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Sotheby's New York, *Fine Chinese Ceramics and Works of Art*, 1 June 1993, lot 508.

A RARE AND EXCEPTIONAL TWELVE-FOLD COROMANDEL SCREEN
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

私人珍藏

清康熙 款彩西湖十景祝壽圖十二扇大屏風

來源:

紐約蘇富比，1993年6月1日，拍品508號

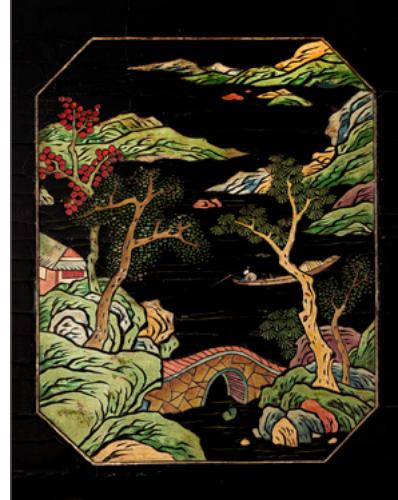
The remarkably polychrome decoration and intricate composition of this coromandel screen firmly establish it as a masterpiece made during the Kangxi period. This era marked a pinnacle in the production of coromandel lacquer, characterized by lavish designs tailored both for domestic market and export.

Our current coromandel lacquer screen portrays a vibrant scene on one side depicting a birthday celebration hosted by Guo Ziyi (697-781), a renowned general who served under four emperors and is credited with saving the Tang Dynasty by quelling the An Shi rebellion. Guo Ziyi was later granted princely status and eventually achieved deification in popular culture as a divinity symbolizing wealth and happiness. This subject matter was frequently depicted on coromandel screens, often chosen as birthday gifts. See a 18th-century coromandel screen with similar decoration sold at Christie's New York, 24-25 March 2011, as lot 1367.

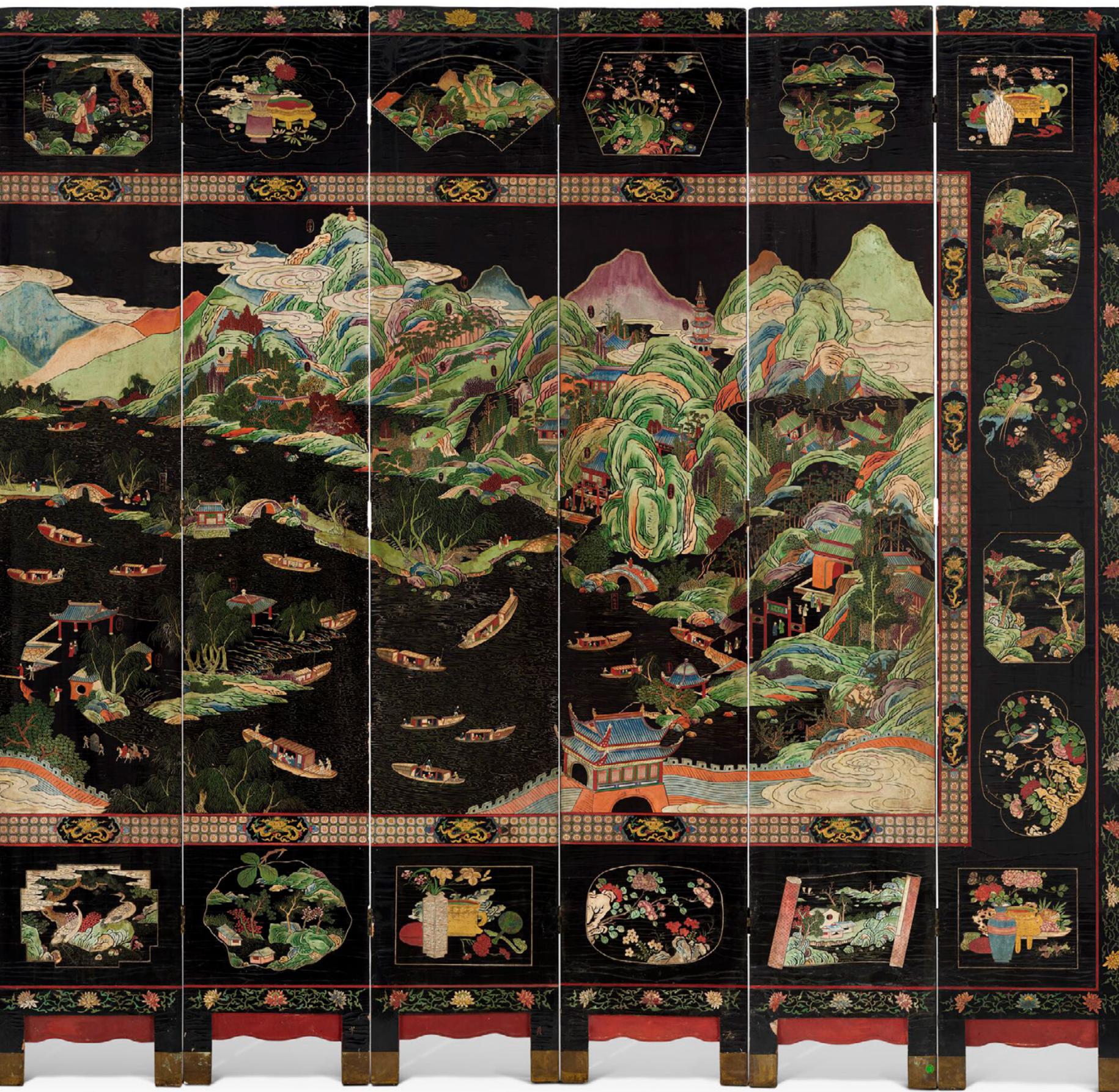
On the reverse side, the screen is decorated with the ten renowned sights of West Lake in Hangzhou, including poetic names such as "Spring Dawn by Su Causeway," "Lotus in the Breeze at Crooked Courtyard," and "Autumn Moon Over the Calm Lake." These evocative titles capture the essence of the lake's picturesque landscapes, renowned for inspiring artists throughout history. Notably, during the mid-Ming period, a group of Suzhou literati painters, led by the influential Shen Zhou (1427-1509), found great inspiration in the stunning scenery of West Lake, which often served as a muse for their artwork.

Coromandel screens with identifiable landscapes are quite rare. See two other similar screen also depicting the West Lake, the first in the Asian Art Museum, San Francisco, with eight views of West Lake, illustrated in *Hai-Wai Yi-Chen, Chinese Art in Overseas Collections, Lacquerware*, p. 183, no. 177; and another sold at Sotheby's Paris, 11 June 2019, lot 93. See an exceptional twelve-panel coromandel screen, dated 1699, depicting the city of Nan Ngao, sold at Christie's Paris, 12 December 2019, lot 42 (EUR 2,110,000).









LIN FENGMIAN (1900-1991)

FEMME AVEC DES FLEURS BLEUES

Encadré sous verre, encre et couleur sur papier.

Signé avec un cachet de l'artiste.

Dimensions: 67 x 67 cm. (26^{3/8} x 26^{3/8} in.)

€100,000-150,000

US\$120,000-170,000

£85,000-130,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from the personal collection of Dutch diplomat David Ketel (1913-2006), thence by descent.

David Ketel (1913-2006) was a Dutch diplomat who studied sinology at Leiden University. His career took him to various countries, including Japan, Korea, China, and the United States. During his tenure as the Dutch chargé d'affaires to the People's Republic of China in Beijing from 1959 to 1961, he developed a passion for traditional Chinese painting, studying under Chu-Chefang, a student of Qi Baishi. Ketel's interest in Chinese art continued throughout his life, leading to an exhibition in Lausanne in 1989. He was a keen collector, acquiring numerous fine works of art, including pieces by Qi Baishi and Lin Fengmian.

LIN FENGMIAN (1900-1991)

Lady with blue flowers

Framed and glazed, ink and colour on paper

Signed, with one seal of the artist

林風眠 仕女與花 設色紙本 鏡框

款識：林風眠。

鈐印：林風眠印

來源：

荷蘭外交官柯大偉 (David Ketel, 1913-2006) 舊藏，后家族傳承。柯大偉生前為荷蘭外交官，曾於萊頓大學攻讀漢學，歷任駐日本、中國、美國等多國的外交職務。1959至1961年間，他以荷蘭駐中華人民共和國代辦身份常駐北京，期間對中國傳統繪畫產生濃厚興趣，並師從齊白石弟子學習國畫。此後，柯大偉對中國藝術的熱愛持續一生，並於1989年在洛桑舉辦過一次個人收藏展。他亦熱衷收藏中國藝術，藏品涵蓋齊白石、林風眠等多位藝術大師之作。

Born into a modest family of farmers and stone engravers in Meixian, Guangdong province, Lin Fengmian (1900-1991) showed a precocious talent for painting from an early age. In 1919, he was awarded a scholarship that enabled him to study art in France and later in Germany. There, he encountered the works of Expressionists such as Emil Nolde (1867-1956) and Erich Heckel (1883-1970), whose bold use of color and emotion deeply influenced his artistic direction. He was also captivated by the vibrancy and chromatic intensity of the Modernist and Fauvist movements. His time in Europe proved pivotal in shaping both his artistic vision and his conception of what modern Chinese painting could and should be.

Lin was as much a visionary artist as he was a pioneering educator. Encouraged by Cai Yuanpei (1868-1940), he returned to China in 1926 to serve as principal of the National Beijing Fine Art School. During his tenure, he invited artists such as Qi Baishi (1864-1957) and the French painter André Claudot (1892-1982) to join the faculty, promoting a curriculum that embraced both Chinese and Western artistic traditions. In 1928, Lin co-founded the National Academy of Art in Hangzhou, now known as the China Academy of Art, with Cai Yuanpei. This institution would go on to nurture some of the most celebrated Chinese artists of the twentieth century, including Li Keran (1907-1989), Wu Guanzhong (1919-2010), and Zao Wou-Ki (1920-2013).

The present work, Lady with Blue Flowers, portrays a seated woman dressed in a gauzy white robe, accompanied by a tall, slender vase of blue blossoms, one of Lin's signature motifs. His choice of a square format, rather than the traditional vertical hanging scroll or horizontal handscroll, reflects his break from convention and his pursuit of a personal modern idiom. Flowing, delicate lines outline the translucent garment and the gentle contours of the woman's figure, which occupies the right half of the composition and is counterbalanced by the floral arrangement on the left.

The deliberate disproportion between the figure and the surrounding objects recalls the spatial experimentation found in the still lifes of French Impressionists such as Paul Cézanne (1839-1906). At the same time, Lin remained deeply connected to Chinese artistic heritage. His rendering of the woman evokes the graceful and elongated feminine figures often depicted during the Six Dynasties period (220-589 AD), typically shown gazing wistfully into the distance. The wispy fringe across her forehead is painted in calligraphic dry brushstrokes, a hallmark of traditional Chinese brushwork. The simplified, abstract treatment of her face and hands reflects the influence of the celestial beings painted on the walls of the Buddhist caves in Dunhuang.

Lady with Blue Flowers exemplifies Lin Fengmian's distinctive synthesis of Eastern and Western aesthetics. It reflects his technical finesse, poetic sensibility, and enduring pursuit of a modern Chinese artistic identity through the timeless subject of the female figure.



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF ANTONY
TAO (1919–2019)

43

QI BAISHI (1863–1957)

CREVETTES

Encadré sous verre, encre sur papier.

Signé avec un cachet de l'artiste.

Inscrit, daté de l'année *wuzi*, 1948.

Dimensions: 69,7 x 34,3 cm. (27½ x 13½ in.)

€30,000-50,000

US\$34,000-56,000

£26,000-42,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Personal collection of Mr Antony Tao, acquired directly from the artist in 1948; thence by descent to the family.

QI BAISHI (1863-1957)

Shrimps

Framed and glazed, ink on paper

Signed with a seal of the artist

Inscribed and dated to the *Wuzi* year, 1948

Antony Tao先生私人舊藏

齊白石 群蝦圖 水墨紙本 鏡框 一九四八年作

題識：陶安君先生清屬，戊子（1948年），八十八，白石

鈐印：白石

來源：

安東尼·陶私人舊藏，於1948年直接購自藝術家，後家族傳承

Antony Tao (1919–2019), born in Antony, France to a Chinese father and French mother, maintained a lifelong connection with China. His father, Colonel Samuel Tao, served in the Chinese military mission in France during World War I and corresponded with Antony until 1937, the year of his final letter from Nanjing. As a mathematics professor and high school principal for 27 years, Antony Tao worked around the world, including in China. In 1946, he accepted a post in Shanghai offered by the French Ministry for Europe and Foreign Affairs, marking the start of his deep engagement with Chinese culture. He arrived that year aboard the ship Le Sontay and remained in China until 1951. In his biography, Antony Tao recounted a memorable visit to the celebrated painter Qi Baishi in Beijing in 1947, where he purchased a painting created before his eyes. Struck by the artist's skill and spontaneity, he cherished the work, which Qi personally dedicated to him, a moment that symbolized his enduring connection to China.



Mr. Antony Tao at the age of 90.



The painting in the living room, 1987.

Tao's passion for Chinese culture extended well beyond his collection of artworks from Shanghai. In retirement, he devoted himself to research and authored several books, including *Shamanism and Ancient Chinese Civilization* (2003), *God and the Tao* (2007), and *China Facing Modernity* (2015).

His legacy as a collector and scholar continues to resonate with those drawn to the depth and richness of Chinese art and tradition.

Painted when Qi Baishi was 88 years old, the present work depicts four animated shrimps, each rendered with striking sensitivity and individual character. Qi masterfully manipulates ink tones to suggest the play of light on their translucent bodies and the fluidity of their underwater motion. With bold vertical strokes in rich ink for the eyes, horizontal touches for the heads, and dabs of darker ink added before the lighter tones dry, he achieves a soft diffusion that imbues the composition with vitality and depth. The shrimp bodies are formed with loose, washed ink strokes, imparting a crystalline, almost diaphanous quality. Composed in an elegant S-shaped configuration, the group of shrimps appear to dart and frolic in unison, their legs delicately varied in length and articulation, while fine, flexible lines evoke the spring-like tension of their whiskers. Through a dynamic synthesis of brushwork and ink play, Qi conjures a vivid scene of aquatic life, infused with spirited energy and poetic rhythm.

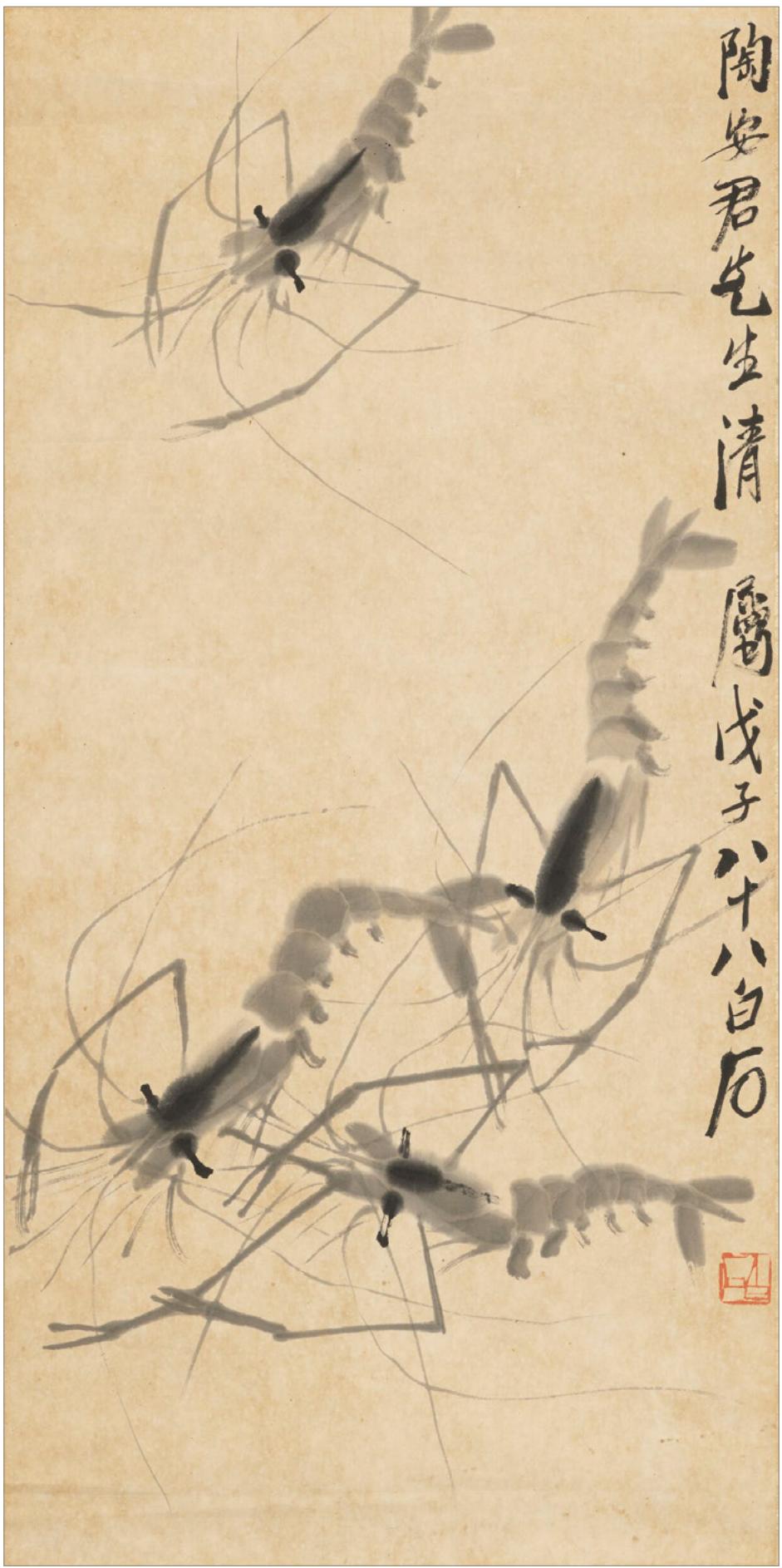
安東尼·陶 (Antony Tao, 1919–2019) 生於法國上塞納省安東尼市，父親為中國人塞繆爾·陶 (Samuel Tao) 上校，母親為法國人。塞繆爾·陶 (Samuel Tao) 曾於第一次世界大戰期間任職於中國駐法軍事使團，並與兒子保持通信往來直至1937年，亦即其自南京寄出最後一封信的年份。安東尼·陶自幼即與中國保持緊密聯繫，這段家族背景深刻影響了其一生的文化取向。

作為一位數學教授與中學校長，陶氏從教長達二十七年，任職地點遍布世界多地，包括中國。1946年，他應法國歐洲暨外交部之邀赴上海任職，自此展開與中國文化的深度互動。同年，他搭乘「勒桑泰號」(Le Sontay) 抵達中國，並居留至1951年。

據其自傳記載，1947年陶氏曾赴北京拜訪著名畫家齊白石，當場目睹其即興創作並購得畫作一幅。齊白石並為之題字留念，此一經歷成為陶氏與中國藝術文化聯繫的重要象徵。陶氏對中國文化的熱忱不僅體現在其對上海藝術作品的收藏，更延續至其退休後的學術研究。

晚年陶氏專注於中國古代文明與思想傳統的研究，著有《薩滿教與中國古代文明》(2003年)、《上帝與道》(2007年) 及《中國面對現代性》(2015年) 等書，展現其跨文化視野與深厚學術素養。作為一位集收藏家與學者於一身的人物，安東尼·陶的文化遺產至今仍對中國藝術與思想的研究者產生啟發與影響。

陶安君先生清屬戊子六十八白石



XU BEIHONG (1895-1953)

CHEVAUX S'ABREUVANT

Monté en rouleau, encre et couleur sur papier.

Inscrit et signé, avec deux cachets de l'artiste.

Daté de l'année *Yihai* (1935).

Dimensions : 107 x 56 cm. (42½ x 22 in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously in the collection of the Luongo family, Naples, acquired during their residence in China in the 1940s (by repute), and thence by descent.

Historical photograph from the 1960s showing the painting *in situ* are available for viewing upon request.

XU BEIHONG (1895-1953)

Drinking Horses

Hanging scroll, ink and colour on paper

Inscribed and signed, with two seals of the artist

Dated to the *yihai* year (1935)

徐悲鴻 飲馬圖 設色紙本 立軸 一九三五年作

題識：乙亥危亡之际，悲鴻写以消憂。

鈐印：東海王孫、悲鴻

來源：

意大利納普勒斯 Luongo家族舊藏, 傳於1940年代購自中國, 后家族傳承

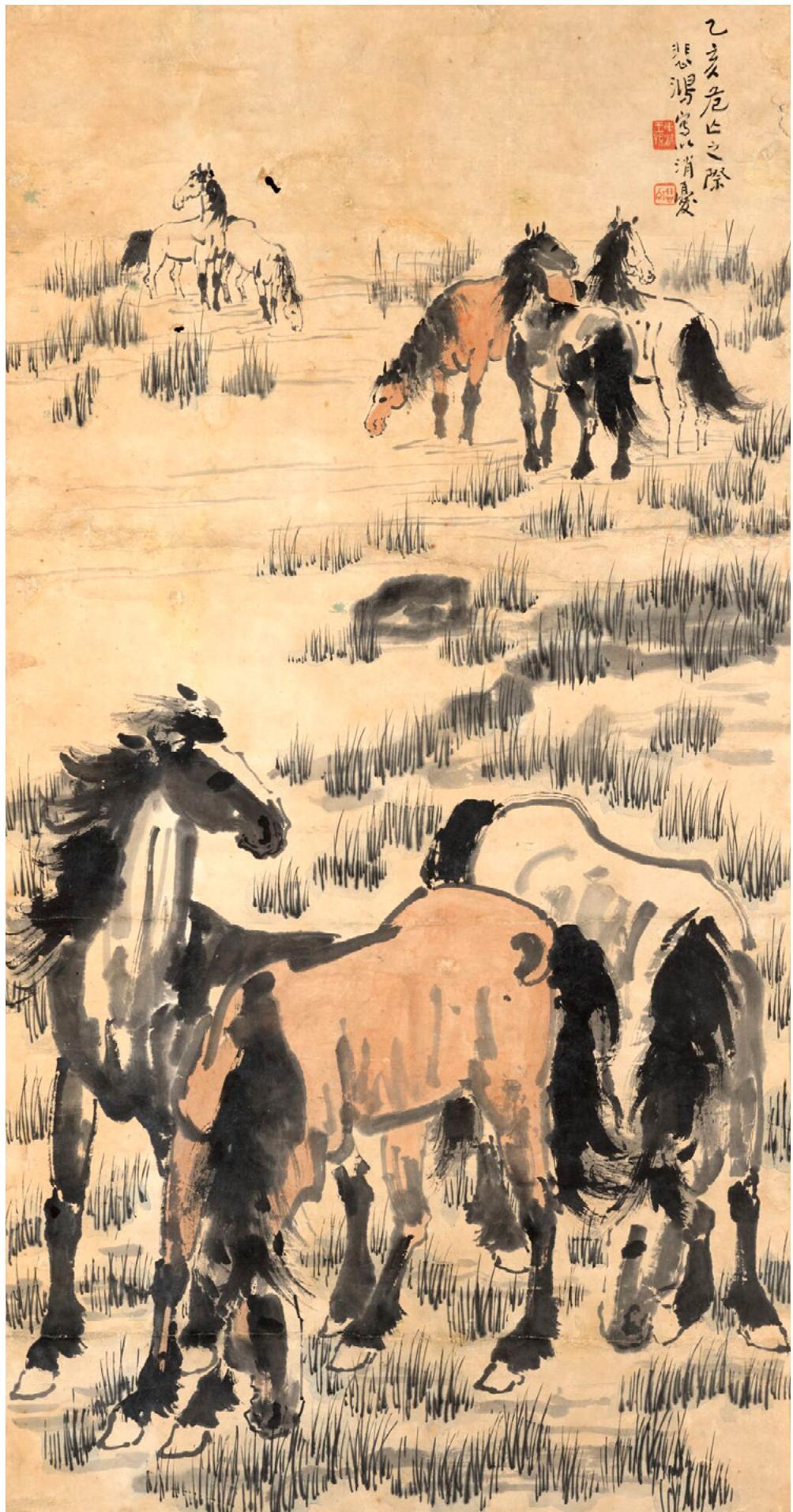
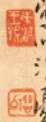
(可提供1960年代該畫作於藏家內展示的歷史照片供參考)

Among 20th-century Chinese artists, Xu Beihong arguably stands out as the most adept at integrating his artistic endeavors with a deep sense of social responsibility. Stylistically, he applied the techniques of Western Realism to traditional Chinese media, expanding the creative possibilities within the Chinese painterly tradition. For Xu Beihong, brushwork, long considered the cornerstone of traditional Chinese painting, was no longer an autonomous element seeking prominence. Instead, he treated it as just another tool of expression, akin to charcoal sketches or oil painting. Free from the constraints of any specific medium, Xu Beihong expressed his artistic vision and spirit by blending and utilizing both Western and Chinese techniques. Xu Beihong showed an early affinity for painting horses, gaining recognition for his equine works from the Gao brothers, Gao Qifeng and Gao Jianfu, as early as 1916. Initially, his approach drew from the watercolor techniques and painting methods of Giuseppe Castiglione. Though these early works were anatomically accurate, they lacked a distinctive artistic identity. In 1919, Xu traveled to Europe for further study, returning to China in 1927. While abroad, he immersed himself in the study of Realism and produced numerous sketches from life, often visiting zoos to study animals firsthand. Although he did not directly emulate the styles of his mentors, François Flameng and Fernand Cormon, the dynamic energy in their works left a lasting impression on him.

After returning to China, Xu Beihong's art shifted towards a more traditional Chinese aesthetic, with ink, color, and paper becoming his primary media. As he refined his personal style, his depiction of horses became increasingly distinctive. He employed swift brushstrokes to create bold, thick lines for the horses' bodies, used the "flying white" technique to render their flowing manes and tails, and applied precise, delicate lines to define their facial features and knees. This approach imbued his horses with both dynamism and individuality.

In 1933, Xu Beihong organized an exhibition of modern Chinese paintings in Paris, representing works by prominent artists such as Zhang Daqian and Qi Baishi, with the aim of promoting Chinese art. The exhibition garnered significant attention, with the catalogue being reprinted three times due to high demand. Following its success in Paris, the exhibition traveled to Belgium, Milan, Moscow, and other cities. In 1935, Xu Beihong, together with Zhang Daqian, who was then a professor at Central University, and their students, undertook a sketching expedition to Mount Huangshan. This trip, along with travels to the Li River and the Himalayas, served as a major source of inspiration for many of Xu's later landscape paintings. The present work was likely drawn from the impressions he gathered during this journey.

乙亥危亡之際
悲鴻寫以消憂



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

σ45

LIN FENGMIAN (1900-1991)

FEMME ASSISE AVEC DES FLEURS

Encadré sous verre, encre et couleur sur papier.

Signé avec un cachet de l'artiste.

Dimensions: 67,5 x 65 cm. (26½ x 25½ in.)

€120,000-180,000

US\$140,000-200,000
£110,000-150,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Acquired by the current owner's grandparents in Asia in the 1950s, then by descent within the family.

LIN FENGMIAN (1900-1991)

Seated lady with flowers

Framed and glazed, ink and colour on paper

Signed, with one seal of the artist

英國私人珍藏

林風眠 弄花仕女 設色紙本 鏡框

款識：林風眠。

鈐印：林風瞑印

來源：

1950年代由現藏家祖父母在亞洲購入，後家族傳承

Among Lin Fengmian's most cherished themes, his portrayals of women stand out for their quiet elegance and stylized beauty. Depicted in various postures such as sitting, standing, reclining, contemplating, or playing music, these figures share common features: oval faces, slender eyes, cherry-shaped lips, and dark hair. Although inspired by classical Chinese ideals of beauty, they are imbued with Lin's distinctive visual language, conveying a refined, poetic sensibility.

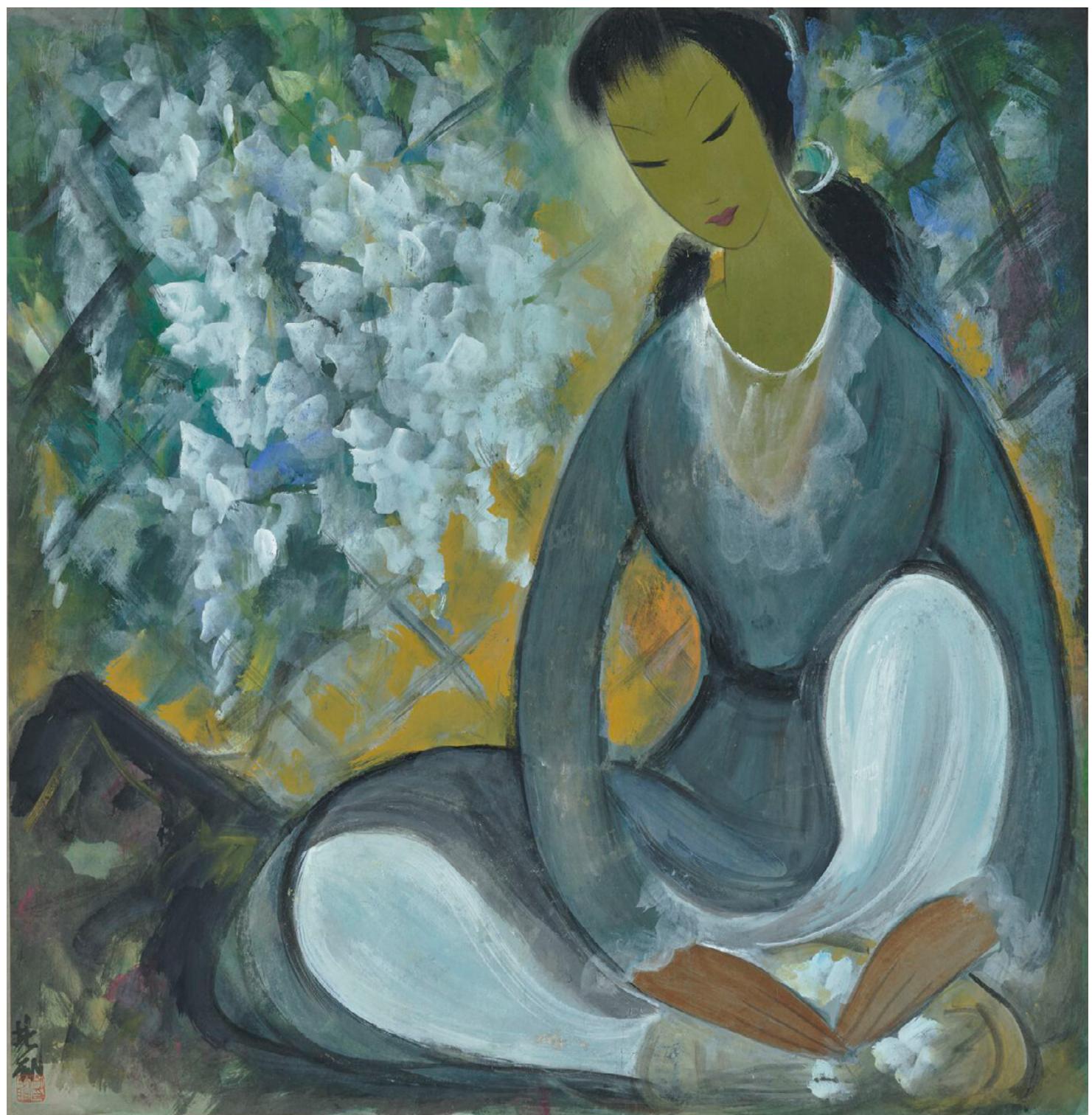
In the present work, the seated woman wears a translucent robe that recalls the soft, lustrous quality of Song dynasty celadon porcelain. The composition contrasts flowing curves with structural lines, while the background grid exemplifies Lin's pursuit of harmony through the balance of round forms within a square format.

Born in 1900, Lin Fengmian was part of the first generation of Chinese artists to study in France. His style blended Western influences such as Impressionism, Modigliani's figures, and Matisse's decorative elements with Chinese aesthetics drawn from calligraphy, ceramics, and murals. He strongly advocated for the integration of Eastern and Western art, asserting that the strengths of each tradition could offset the weaknesses of the other.

Throughout the 1920s and 1930s, Lin held key positions at major Chinese art institutions, where he worked to modernize art education. He was outspoken on artistic reform and often engaged in public debates, particularly defending the use of nude models as essential to artistic training. For Lin, art was a vehicle for cultural renewal and national transformation in post-imperial China.

After 1949, his semi-abstract style no longer aligned with the official artistic policies of the People's Republic. He withdrew from public teaching but continued to paint privately. Many of his works from this period were acquired by members of the international community in Shanghai and have since been preserved outside mainland China.

Following political persecution during the Cultural Revolution, Lin relocated to Hong Kong in 1977. There he resumed his practice and revisited earlier subjects, gaining renewed recognition. From 1977 to 1991, numerous exhibitions introduced his work to a global audience. Lin's synthesis of Chinese and European art found lasting international resonance, securing his place as one of the most influential modern artists of twentieth-century China.



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

λ46

LE PHO (1907-2001)

MÈRE ET ENFANT

Encadré sous verre, huile sur soie.
Signé en chinois et 'lepho' (en bas à gauche).
Peint vers 1960.
Dimensions: 35 x 21,9 cm. (13¾ x 8⅝ in.)
€25,000-35,000

US\$29,000-39,000
£22,000-30,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private Collection, Strasbourg, France.
Then by descent to the current owner.

LE PHO (1907-2001)
Mother and child
Framed and glazed, oil on silk
Signed in Chinese and signed 'lepho' (lower left)
Painted *circa* 1960

法國私人珍藏w
黎譜 母子 油彩 畫布 鏡框 作於約1960年
款識：黎譜LEPHO（左下）。
來源：
法國斯特拉斯堡私人舊藏，后家族傳承



■47

PHAM HAU (VIETNAM, 1903-1995)

AU PAYSAGE

Table basse en laque polychrome, gauffrage en laque d'or.

Réalisée dans les années 1940.

Hauteur: 39,5 cm. (15½ in.); Longueur: 106,5 cm. (41⅞ in.); Profondeur: 106,5 cm. (41⅞ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from a French Private Collection.

PHAM HAU (VIETNAM, 1903-1995)

IN THE LANDSCAPE

A GOLD EMBOSSED LACQUER LOW TABLE

Created in the 1940

越南 范厚 (1903-1995) 在風景中 描金漆矮桌 1940年代作

來源:

法國私人舊藏



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

48

HUANG YONGYU (1924-2023)

LOTUS ROUGE

Monté en rouleau, encre et couleur sur papier.

Signé avec trois cachets de l'artiste.

Inscrit et daté de l'automne de l'année *wuwu*, 1978.

Dimensions: 50,5 x 52 cm. (19 $\frac{7}{8}$ x 20 $\frac{1}{2}$ in.)

€25,000-35,000

US\$29,000-39,000

£22,000-30,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from the collection of Joris Ivens (1898-1989), acquired directly from the artist with a personal dedication.

Dutch documentary filmmaker Joris Ivens (1898-1989) had a deep connection with China, visiting the country several times throughout his life to document its social transformations during periods of war and change. Starting with his first visit in 1938, he returned throughout his career to film works related to China, such as *The 400 Million* and *A Tale of the Wind*. His films have become significant historical records of China's past. During his time in China, Ivens acquired this painting directly from the artist with a personal dedication.

HUANG YONGYU (1924-2023)

Lotus

Hanging scroll, ink and color on paper

Signed with three seals of the artist

Inscribed and dated to the autumn of the *shuwu* year, 1978

法國私人珍藏

黃永玉 蓮 設色紙本 立軸 一九七八年作

題識：給親愛的朋友伊文思，黃永玉，戊午秋（1978年），北京。

鈐印：黃永玉、黃大、壁虎（肖形印）

來源：

荷蘭紀錄片導演約里斯·伊文斯（1898-1989）舊藏，直接從藝術家獲得

荷蘭紀錄片導演約里斯·伊文斯（1898-1989）是一位與中國關係深厚的電影人，一生多次訪華，記錄了中國在戰亂與變革時期的社會變遷。自1938年首次來華，在後來的職業生涯多次往返中國，拍攝了如《四萬萬人民》、《風的故事》等四部與中國相關的影片，他的影像成為中國歷史的重要見證。在華期間，伊文斯直接從畫家黃永玉（1924-2023）那裡獲得了這幅畫。



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

■σ49

TRÈS RARE PANNEAU EN *KESI* INSCRIT CÉLÉBRANT LA VICTOIRE DE L'EMPEREUR QIANLONG LORS DE LA DEUXIÈME GUERRE CONTRE LES GURKHAS

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Dimensions sans cadre: 112,7 x 151,8 cm. (44⅓ x 59⅔ in.)

€30,000-50,000

US\$34,000-56,000

£26,000-42,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Collection of Sir Nicholas Roderick O'Conor GCB GCMG PC (1843-1908), and then by descent within the family.

Sir Nicholas O'Conor joined the Diplomatic Service in 1866, holding various posts, including Secretary of Legation in Peking (1883-1886), Chargé d'affaires (1885-1886), Secretary of Legation in Washington (1886), Consul General in Bulgaria (1887-1892), and Minister Plenipotentiary to China and Korea (1892-1895), Russia (1895-1898), and Ambassador to Turkey (1898-1908).



Sir Nicholas Roderick O'Conor GCB
GCMG PC (1843-1908)

A VERY RARE INSCRIBED *KESI* / PANEL CELEBRATING THE QIANLONG VICTORY OF THE SECOND SINO-GURKHA WAR
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

英國私人珍藏

清乾隆 御製《廓爾喀所貢象馬至京》緝絲掛屏

來源:

尼古拉斯·罗德里克·奥康纳爵士旧藏，后家族传承
尼古拉斯·奥康纳爵士（1843-1908）于1866年加入外交部，历任多项职务，包括北平公使馆秘书（1883-1886）、期间曾代理公使馆馆务（1885-1886）、华盛顿公使馆秘书（1886）、保加利亚总领事（1887-1892），并担任驻中国及朝鲜（1892-1895）、俄罗斯（1895-1898）特命全权公使，以及驻土耳其大使（1898-1908）。







The present textile belongs to a rare and distinguished group of exceptionally fine, inscribed *kesi* tapestries, exemplifying the pinnacle of 18th-century Qing dynasty weaving. The *kesi* technique, renowned for its ability to render images with the precision of ink paintings, allowed artisans to replicate the visual sophistication of court paintings from the Qianlong period. This particular panel is the only known example of its type to depict the Second Sino-Nepalese War.

The scene illustrated on the tapestry represents the Gurkhas' offering of elephants and horses as tribute in 1793, marking the conclusion of the Second Sino-Gurkha War—also known as the Second Sino-Nepalese War—one of the Ten Great Campaigns of the Qianlong Emperor's reign. This conflict, waged between the Qing dynasty and the Kingdom of Nepal in the late 18th century, was instigated by the Gurkha invasion of Tibet, then under Qing protection. The war ended in Nepalese defeat and the signing of a treaty that reaffirmed Qing sovereignty over Tibet.

A rare series of battle prints in the collection of the Getty Research Institute, *Pictures of the Campaigns against the Gurkhas*, was commissioned by the Qianlong Emperor and produced between 1793 and 1799. These works commemorate the emperor's successful military campaign against the Gurkhas and reflect the influence of European battle prints, which had been introduced to China by Jesuit missionaries or sent as diplomatic gifts from European courts. Initially, the Qianlong Emperor enlisted Jesuit court artists to create drawings, which were then engraved and printed at the royal workshop of Charles-Nicolas Cochin fils. Pleased with the results, the emperor later commissioned additional suites, this time by Chinese artists. The Getty prints belong to this later phase of production—created nearly three decades after the first series—and were executed around the same time as the present *kesi* panel. Emphasizing landscape in keeping with traditional Chinese modes of battle depiction, the style of the *kesi* panel closely parallels that of the Getty suite, particularly in its focus on terrain and setting.

One of the most distinctive features of the present *kesi* is the depiction of a church in the upper right corner—a highly unusual element in Qing military tapestries. It is possible that this motif reflects the Jesuit influence in Qianlong's court.

Although no other published *kesi* examples illustrating this specific scene are known, several comparable panels from the same period survive. A closely related Qianlong-era *kesi* panel, inscribed and depicting the arrival of a planetarium and celestial globe at the Summer Palace as part of Lord Macartney's embassy, is held by the National Maritime Museum, Greenwich, London (accession no. TXT0107). Another similarly woven panel, depicting an agrarian scene, was sold at Christie's Hong Kong, 29–30 September 1992, lot 961. A third related panel illustrating the *Gengzhi Tu* was sold at Sotheby's London, 1 November 2022, lot 30.

The poetic inscription on the textile was composed by the Qianlong Emperor in 1793. It is recorded in *The Imperial Verses*, Collection 5, Volume 84, within *The Complete Library of the Four Treasures* (*Siku Quanshu*). The same verse is also documented in the *Huo Ji Dang* (translated archives), dated to the 27th day of the 3rd month of the 59th year of Qianlong's reign (1794), where it is noted that the Governor of Jiangxi presented the emperor with a pair of *kesi* panels depicting the Gurkhas' tribute of horses and elephants, each bearing inscribed poems. The present panel is very likely one of the two panels referenced in this archival record.

The inscription reads:

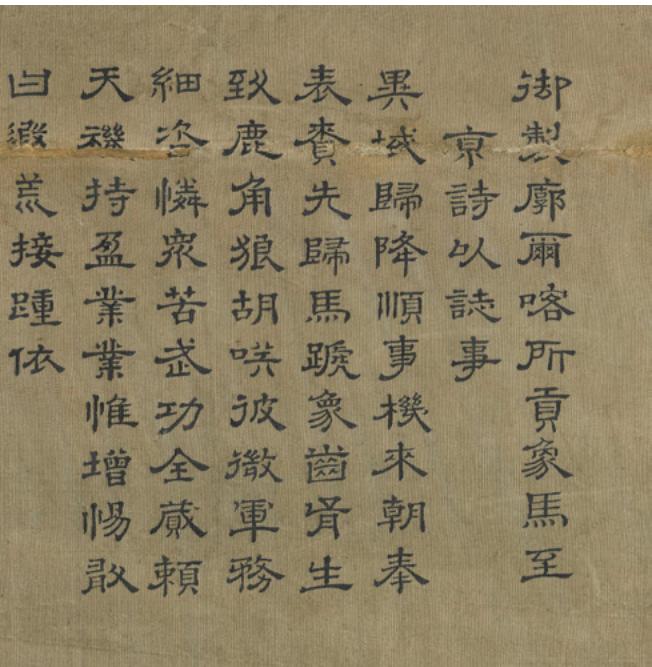
御製廓爾喀所貢象馬至京詩以誌事
異域歸降順事機，來朝奉表賚先歸
馬蹄象齒胥生致，鹿角狼胡笑彼微
軍務細咨憐衆苦，武功全藏賴天機
持盈業業惟增惕，敢日遐荒接踵依

From distant lands, they submitted and aligned with the flow of events,
Coming to court, presenting their tributes, and receiving gifts before returning.

With horses' hooves and ivory tusks they brought offerings,
The barbarians with antlered caps and wolfish garb scoffed at their feeble stature.

Military affairs were carefully deliberated, and the people's hardship was met with compassion;
The success of martial campaigns was fully achieved thanks to Heaven's blessings.

In prosperity we remain vigilant and ever industrious,
How dare we boast, when distant frontiers continue to approach and seek allegiance?



本件緯絲掛屏，為十八世紀清代宮廷織繡藝術之巔峰，屬極罕見之御題緯絲珍品。緯絲技法精妙絕倫，能以絲線細織如畫，形神兼備，堪比水墨丹青，尤為乾隆朝宮廷畫風之最佳再現。此屏尤為珍罕，在於其為目前所知唯一描繪第二次清廓戰爭（即第二次清尼戰爭）之緯絲作品。

此掛屏所繪，為乾隆五十八年（1793年）廓爾喀（今尼泊爾）遣使向清廷進貢象馬之場景，象徵戰事告捷，和平締結。此役為乾隆皇帝「十全武功」之一，緣起於廓軍入侵西藏，清廷遂出兵征討，終以清軍勝利、廓方簽約稱臣而告終，重申大清對西藏之宗主地位。

美國蓋蒂研究院（Getty Research Institute）藏有一組《平定廓爾喀戰圖》，為乾隆帝於戰後命繪，製作於乾隆五十八年至六十四年間（1793–1799年），旨在紀錄此役勝績。該組戰圖深受歐洲戰爭版畫影響，或由耶穌會士傳入，或為歐洲宮廷所進貢。初期由宮廷耶穌會畫師繪製草圖，後交由法國宮廷雕刻師查爾斯·尼古拉·柯升之子（Charles-Nicolas Cochin fils）雕版印製。乾隆帝對其成品頗為滿意，遂命中國畫師續繪新圖。蓋蒂所藏者，即屬此後期製作，大約在第一套系列問世近三十年後才創作，與本緯絲掛屏年代相近，風格亦相呼應，尤重山川地勢之描繪，體現中國傳統戰圖之審美。

尤為引人注目者，為畫面右上角所繪一座教堂建築，於清代軍事題材織繡中極為罕見，或為乾隆朝宮廷受耶穌會士影響之象徵。雖目前未見其他公開紀錄之緯絲作品描繪此特定場景，然同時期之類似作品尚有存世。其一為英國倫敦格林威治國家航海博物館所藏乾隆年代緯絲掛屏，題詩並繪馬戛爾尼使團進貢天文儀器至頤和園之景（館藏編號TXT0107）。另有一幅描繪農耕場景之緯絲，曾於1992年9月29–30日香港佳士得拍賣會中釋出，拍品961號。又一幅緯絲《耕織圖》掛屏，則於2022年11月1日倫敦蘇富比拍賣會中成交，拍品30號。



本件緯絲所題御製詩，為乾隆五十八年（1793年）所作，載於《欽定四庫全書》之《御製詩五集》，卷八十四。另據《活計檔》記載，乾隆五十九年三月二十七日（1794年），江西巡撫進呈御前一對緯絲掛屏，織有廓使進貢象馬之圖，並各題御製詩一首。據此推測，此緯絲極有可能即為當年所進之御用品之一。

緯絲釋文如下：

御製廓爾喀所貢象馬至京詩以誌事
異域歸降順事機，來朝奉表賚先歸
馬蹄象齒胥生致，鹿角狼胡笑微
軍務細咨憐衆苦，武功全歲賴天機
持盈業業惟增惕，敢曰遐荒接踵依

σ50

RARE MÉDAILLON BRODÉ AU FIL D'OR COUCHÉ À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE JIAQING (1796-1820)

Diamètre : *circa* 30 cm. (11¾ in.), cadre

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

The present roundel, featuring two entwined *chilong*, may have been intended for a prince second in line to the throne. As so-called "Grandson of the Emperor" badges are believed to have been produced only in the later Qing dynasty, this example may date to the reign of the Daoguang emperor. For a robe with similarly rendered *shou* roundels featuring double *chilong*, possibly made for the consort of such a prince, see D. Hugus, Chinese Rank Badges: Symbols of Power, Wealth, and Intellect in the Ming and Qing Dynasties, Hong Kong, 2021, p. 123, fig. 13.19. See also a comparable '*shou* and *chilong*' roundel sold at Christie's New York, 23 September 2022, lot 862.

A RARE COUCHE GOLD EMBROIDERED 'SHOU AND DRAGON' ROUNDDEL
CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)

清嘉慶 金線平縫刺繡夔龍壽字紋圓補



PROPERTY FROM AN ITALIAN PRIVATE COLLECTION

■51

GRAND PANNEAU EN *KESI* REPRÉSENTANT XIWANGMU ET LES IMMORTELS TAOÏSTES

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Dimensions *circa*: 176 x 95 cm. (69 $\frac{1}{4}$ x 37 $\frac{3}{8}$ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000
£8,500-13,000

LEARN MORE

A LARGE *KESI* PANEL DEPICTING XIWANGMU AND THE DAOIST IMMORTALS
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

意大利私人珍藏
清十九世紀 繼絲西王母祝壽圖挂屏



■52

PEINTURE REPRÉSENTANT DES DIVINITÉS DAOISTES

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Encadré, encre et couleur sur soie.

Dimensions : *circa* 124 x 59,5 cm. (48 $\frac{1}{8}$ x 23 $\frac{3}{8}$ in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

[LEARN MORE](#)

A PAINTING DEPICTING DAOIST FIGURES
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY
FRAMED, INK AND COLOUR ON SILK

清十八世紀 道教人物水陸畫 設色娟本 畫框



53

SIGNATURE DE GAI QI (CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE)

PALAIS DE LA LUNE

Encadré, encre et couleur sur soie.

Signé avec un cachet de l'artiste.

Dimensions: 66 x 37 cm. (26 x 14 $\frac{5}{8}$ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

SIGNATURE OF GAI QI (CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY)

Moon palace

Framed, ink and colour on silk

Signed with one seal of the artist

清 改琦(款) 蟾宮折桂圖 設色娟本

題識：撫陳章侯筆法於邗江，七薌居士改琦作。

鈐印：改琦私印

蟾宮折桂圖

唐陳章侯作於丙子七月初五日

歲在癸卯仲夏
庚午歲仲夏
庚午歲仲夏



PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED AT NO RESERVE

此拍品無底價

■·54

PEINTURE FIXÉE SOUS VERRE REPRÉSENTANT UN PAYSAGE LACUSTRE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Dimensions: *circa* 112,5 x 55 cm. (44⅓ x 21⅔ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from an Austrian private collection, Vienna.

A REVERSE-GLASS PAINTING DEPICTING A LANDSCAPE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 山水風景玻璃畫

來源：

奧地利維也納私人舊藏

At the end of the Ming dynasty, merchant ships from Western European countries, Portugal, the Netherlands, Spain, Britain, and France, navigated around the Cape of Good Hope, sailed across the Indian Ocean, and traveled thousands of miles to the South China Sea and East China Sea, bringing glass products to China. It was not until the Qianlong period, however, that reverse glass painting, a medium influenced by Western religious art, began to appear at the Qing court. As implied by the name, reverse glass painting uses glass as a medium, where oil paint or watercolor is applied to the back of the glass so that the artwork is visible from the front, a technique that adds significant complexity to the craft. Unlike export-style reverse glass paintings featuring European figures, our present painting closely aligns with examples created for the Qing imperial court. During the Qianlong period, glass paintings gained popularity within the palace and continued to be in vogue into the 19th century. These paintings served as architectural adornments, often in palace doors, windows or screens, and depicted scenes of landscapes, figures, flowers and birds. Some pieces were personally commissioned by Emperor Qianlong and rendered by court painters, including the celebrated Giuseppe Castiglione.



PROPERTY FROM A SCOTTISH PRIVATE COLLECTION
PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED AT NO RESERVE
此拍品無底價

■•σ55

SIEGE EN LAQUE ROUGE, VERT ET OCRE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 48,5 cm. (19½ in.); Longueur: 71 cm. (28 in.);
Profondeur: 56 cm. (22 in.)

€15,000-25,000

US\$17,000-28,000
£13,000-21,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private Scottish Collection, acquired in 1962, by repute, then by descent within the family.

A RED, GREEN AND OCHRE LACQUER SEAT
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

蘇格蘭私人珍藏
清乾隆 剔彩蕃蓮紋座

來源：
蘇格蘭私人舊藏，傳購自1962年，后家族傳承

The format and shape of the current polychrome lacquer 'seat' suggest that it was likely once a throne, now missing its original three-panel back and sides, and subsequently repurposed into its present form. In terms of furniture classification, the category of 'thrones' encompasses a variety of seating types, including throne chairs, daybeds, and couch-like platforms. Functionally, these pieces were not only utilitarian but also potent symbols of imperial authority in China, reserved exclusively for the emperor. They were typically placed in key audience halls frequented by the ruler, accompanied by throne screens and court fans to project majesty and legitimacy. In the main ceremonial halls of the Forbidden City—such as the Hall of Supreme Harmony and the Hall of Preserving Harmony—thrones could also be flanked by vases and elephants (whose combined names in Chinese form a rebus meaning "May there be a peaceful reign"), as well as by auspicious figures like luduan (mythical beasts), cranes, and incense burners. These elements collectively reinforced the throne as a focal point of imperial power.



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

■~56

PAIRE DE FAUTEUILS EN *HUANGHUALI, QUANYI*

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur: 102 cm. (40 $\frac{1}{4}$ in.); Largeur: 76,5 cm. (30 $\frac{1}{8}$ in.); Profondeur: 53 cm. (20 $\frac{7}{8}$ in.) (2)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

A PAIR OF *HUANGHUALI* HORSESHOE-BACK ARMCHAIRS, *QUANYI*
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

法國私人珍藏

清 黃花梨圈椅 一對



■σ57

PARAVENT À DOUZE FEUILLES EN LAQUE PEINTE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG,
CIRCA 1750

Dimensions d'une feuille : 229 x 41 cm. (90⅛ x 16⅓ in.)

€40,000-60,000

US\$45,000-67,000
£34,000-51,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Sir Rowland Winn, 5th Baronet and thence by descent to Lord St. Oswald.

Sold at Nostell Priory, Christie's house sale, 30 April and 1 May 1990, lot 258.

Christie's London, The China Trade Sale, 7 April 1997, Lot 155.

A FINE TWELVE-LEAF PAINTED LACQUER SCREEN
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD, CIRCA 1750

清乾隆 約1750年 黑漆描金山水風景圖十二扇屏風

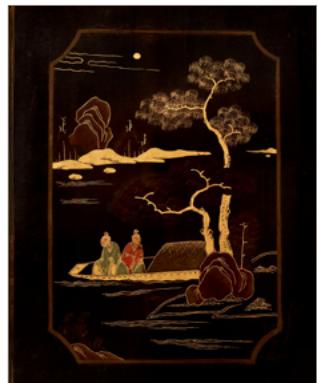
來源：

第五代男爵羅蘭·溫恩爵士 (Sir Rowland Winn) 舊藏，後傳至奧斯瓦爾德勳爵 (Lord St. Oswald)

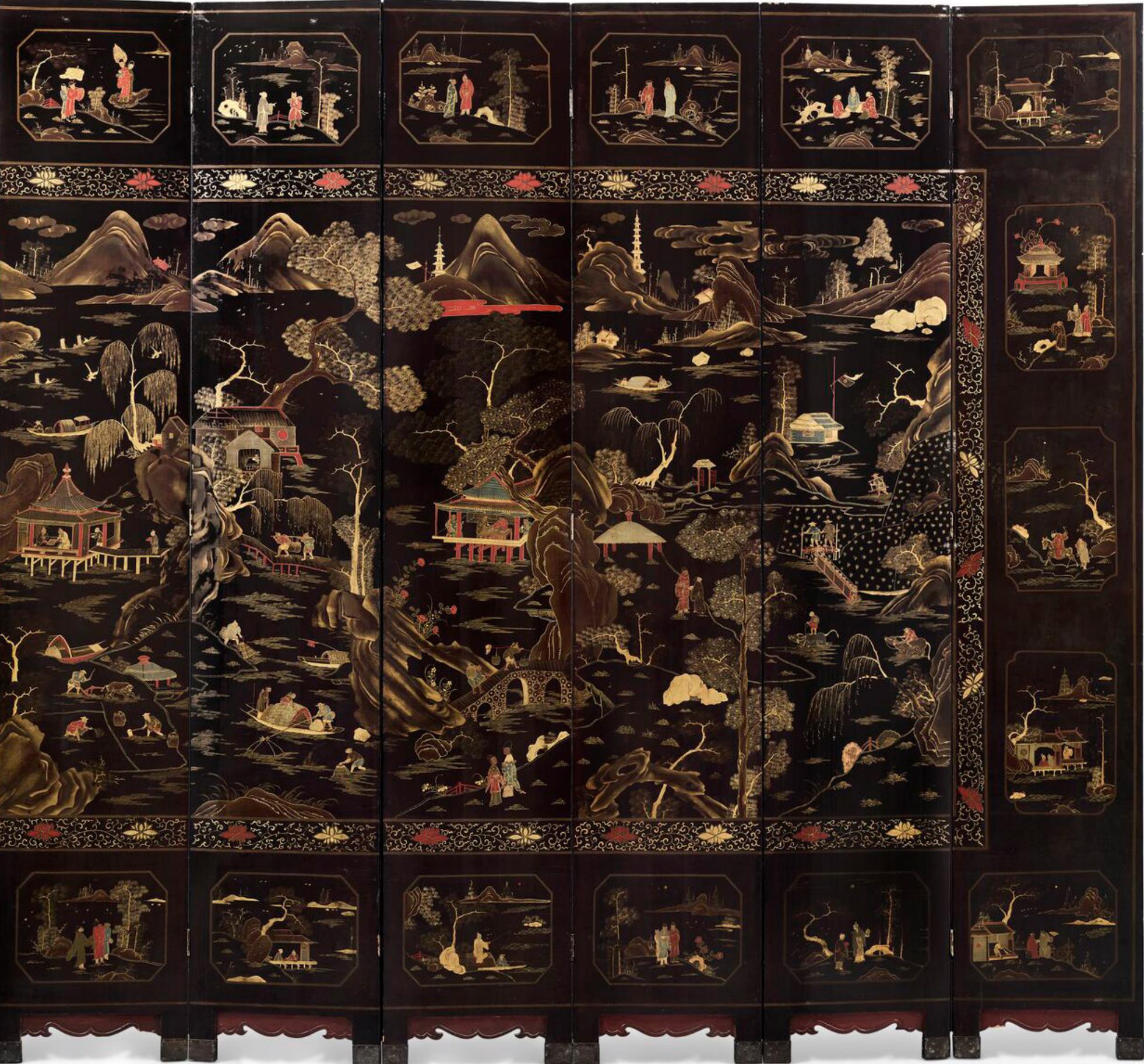
佳士得諾斯特修道院宅邸拍賣，1990年4月30日與5月1日，拍品258號

倫敦佳士得，1997年4月7日，拍品155號









PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

■~σ58

TABLE EN **HUANGHUALI**, **PINGTOU'AN**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 79,6 cm. (31½ in.); Longueur: 175,2 cm. (69 in.); Profondeur: 40,2 cm. (15¾ in.)

€50,000-80,000

US\$57,000-90,000

£43,000-67,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private English collection, acquired from Ian McLean Antiques, Hong Kong, prior to 1988, by repute.

A *HUANGHUALI RECESSED-LEG TABLE, PINGTOU'AN*

CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

英國私人珍藏

清十七/十八世紀 黃花梨夾頭榫平頭案

來源:

英國私人舊藏, 傳為1988年前購自香港古董商Ian McLean Antiques

The recessed-leg table ranks among the most iconic and recognizable forms in classical Chinese furniture. Its elegant and restrained silhouette traces back to designs of the Song dynasty, with several known variations. The fundamental proportions of this form were adapted to create a range of furniture types, including large painting tables, smaller side tables, benches, and stools. Tables of the present size are typically identified as painting tables.

For a comparable huanghuali recessed-leg table, see the 16th-17th-century example illustrated by Wang Shixiang and Curtis Evarts in *Masterpieces from the Museum of Classical Chinese Furniture*, Chicago, 1995, p. 114, no. 54, later sold at Christie's New York, 19 September 1996, lot 75. Evarts also notes that this table form appears frequently in paintings dating as far back as the Song dynasty (960-1279). See also Robert D. Jacobsen and Nicholas Grindley, *Classical Chinese Furniture* in the Minneapolis Institute of Arts, Minneapolis, 1999, pp. 122-123, no. 40, for a similar example dated to the 17th century.

A 17th century huanghuali painting table with slightly larger proportions sold at Sotheby's Paris, 14 June 2024, lot 139.



■~59

TABLE CARRÉE EN *HUANGHUALI, FANGZHUO*

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 79,5 cm. (31¼ in.); Longueur: 81 cm. (31⅝ in.); Profondeur: 80 cm. (31½ in.)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

LEARN MORE

A *HUANGHUALI* SQUARE TABLE, *FANGZHUO*
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 黃花梨方桌



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■~60

TABLE EN **HUANGHUALI**, **PINGTOU'AN**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 82 cm. (32½ in.); Longueur: 114 cm. (45 in.); Profondeur: 49 cm. (19¼ in.)

€15,000-25,000

US\$17,000-28,000

£13,000-21,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private European Collection, acquired from Nicholas Grindley, London, 5 February 2004.
Valued by Nicholas Grindley, 18 April 2007.

A *HUANGHUALI* RECESSED-LEG TABLE, *PINGTOU'AN*
CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

歐洲私人珍藏

清十七/十八世紀 黃花梨平頭案

來源:

歐洲私人珍藏，於2004年2月5日購自倫敦古董商Nicholas Grindley
2007年4月18日經Nicholas Grindley鑒定估價

The spare, economic lines of the recessed-leg table make it one of the most elegant furniture forms. The basic proportions were adapted to make large painting tables, smaller tables, benches and stools.

Throughout the Ming period, recessed-leg tables are seen in woodblock prints and paintings, often adorned with antiques and placed within a variety of interiors, including the scholar's studio. Compare with an example exhibited in the Musée Guimet, Paris, illustrated in *Ming: L'Âge d'or du mobilier chinois*, Réunion Des Musées Nationaux, Paris, 2003, cat. no. 42, pp. 148-149. A *huanghuali* recessed-leg table, dated to the seventeenth century, is illustrated by R. D. Jacobsen and N. Grindley, *Classical Chinese Furniture in the Minneapolis Institute of Arts*, Minneapolis, 1999, p. 123, no. 40. Another table of similar form, but longer in length was sold at Christie's New York, 23-24 September 2021, lot 998. The present lot may be closely compared to the table sold at Christie's New York, 22-23 September 2022, lot 792.



PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

■~σ61

CABINET EN *HUANGHUALI*, *FANGJIAOGUI*

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 88,9 cm. (35 in.); Longueur: 61,3 cm. (24½ in.); Profondeur: 35,7 cm. (14 in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

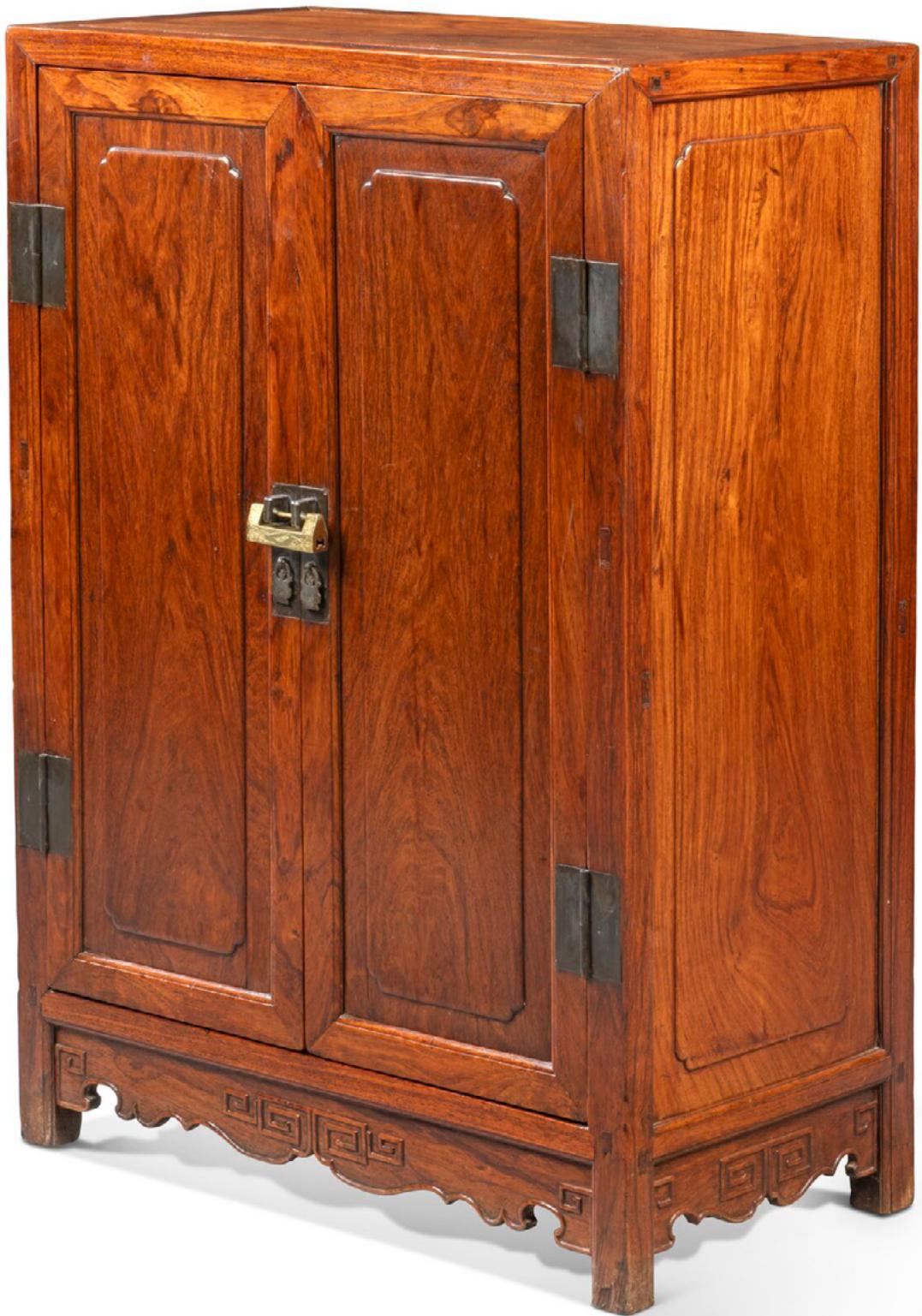
PROVENANCE:

Private English Collection, acquired from an antiques fair, Connecticut, USA, around 1990.

A *HUANGHUALI* SQUARE-CORNER CABINET, *FANGJIAOGUI*
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

英國私人珍藏
清十九世紀 黃花梨方角櫃

來源:
英國私人舊藏，約1990年購自美國康乃狄克州古董展會



■~62

RARE PETITE ÉTAGÈRE EN BOIS DUR

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Longueur: 55 cm. (21⁵/₈ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

LEARN MORE

PROVENANCE:

Christie's Paris, *Art d'Asie*, 10 December 2020, lot 149.

This type of hanging shelf was designed to be mounted either within a canopy bed or on the side wall of a brick platform bed, serving as convenient storage for scrolls, books, or other small personal items. A similar hanging shelf appears in *Twelve Beauties at Leisure*, a series of paintings commissioned by Prince Yongzheng around 1709-1723 for a screen in the Deep Willows Reading Hall, his study at the Summer Palace near Beijing. In one scene, a finely dressed lady sits before a bronze mirror beneath a comparable scroll shelf.

A RARE HARD WOOD SCROLL AND BOOK HANGING SHELF
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 硬木書畫架

來源:

巴黎佳士得，2020年12月10日，拍品149號



■~63

TABLE BASSE EN *HUANGHUALI*, *KANGZHUO*

CHINE, FIN DU XVIÈME-DÉBUT DU XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 29,2 cm. (11½ in.); Longueur: 94,6 cm. (37¼ in.); Profondeur: 62,8 cm. (24¾ in.)

€40,000-60,000

US\$45,000-67,000

£34,000-51,000

LEARN MORE

A *HUANGHUALI* LOW TABLE, *KANGZHUO*
CHINA, LATE 16TH-EARLY 17TH CENTURY

十六世紀末/十七世紀初 黃花梨炕桌



■σ64

PAIRE DE FAUTEUILS EN BOIS LAQUÉ NOIR À DÉCOR DE CHAUVES-SOURIS

CHINE, DYNASTIE QING, PREMIÈRE MOITIÉ DU XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 99 cm. (39 in.); Longueur: 55,8 cm. (22 in.); Profondeur: 47,5 cm. (18¾ in.) (2)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Collection of Henry Luce III (1925 - 2005), New York.

Henry Luce III was the son of the founder and editor-in-chief of Time Inc., Henry Robinson Luce. Long-time board member of Time Inc. and later Time Warner, during his 45-year media career he was also *Time* magazine's London bureau chief in the mid 1960s and publisher of *Fortune* magazine.

A PAIR OF BLACK-LACQUERED WOOD 'BATS' YOKE-BACK ARMCHAIRS
CHINA, QING DYNASTY, FIRST HALF OF 18TH CENTURY

清十八世紀上半葉 黑漆蝙蝠紋官帽椅 一對

來源:

美國生活雜誌發行人魯斯三世 (1925 - 2005) 舊藏, 紐約



■σ65

TABLE BASSE EN BOIS LAQUÉ NOIR À DÉCOR ROUGE ET OR, *KANGZHUO*

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE YONGZHENG-QIANLONG (1723-1795)

Hauteur: 28,4 cm. (11½ in.); Longueur: 105,5 cm. (41½ in.); Profondeur: 35 cm. (13¾ in.)

€5,000-7,000

US\$5,700-7,900

£4,300-5,900

LEARN MORE

A RED AND GILT-DECORATED BLACK-LACQUERED LOW TABLE, *KANG ZHUO*
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG-QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清雍正/乾隆 黑漆描金炕桌



PROPERTY FROM AN IMPORTANT PRIVATE COLLECTION

■σ66

SHIBATA ZESHIN (1807-1891)

SCÈNES DE LA PIÈCE DE NOH TAKASAGO, 1889

Paire de paravents à six feuilles, encre et couleur sur soie, montures en métal embossé laquées avec des algues et des coquillages.

Signé et inscrit sur l'écran droit: *Gyonen hachiju ni-o Tairyukyo Zeshin* (Peint par Zeshin à l'âge de 82 ans), signé et daté sur l'écran gauche: *Meiji niju ni natubishi sha Zeshin* (peint un jour d'été en 1889 par Zeshin), chaque signature avec un cachet de Zeshin.

Hauteur d'une feuille: 163 cm. (64½ in.); Longueur d'une feuille (intérieure et extérieure): 50,6 cm. (19¾ in.) et 54,9 cm. (21½ in.) (2)

€10,000-20,000 US\$12,000-22,000
£8,500-17,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Christie's New York, *Japanese & Korean Art*, 24 March 2010, lot 628.
Takashi Yanagi Oriental Fine Arts, Kyoto.

EXPOSITION:

Tokyo, Nezu Museum, *Shibata Zeshin: From Lacquer Arts to Painting*, 1 November - 16 December 2012.

BIBLIOGRAPHIE:

Nezu Museum, *Shibata Zeshin: From Lacquer Arts to Painting*, Nezu Museum, Tokyo, 2012, cat. no. 133, pp. 107-108.

SHIBATA ZESHIN (1807-1891)

Scenes from the Noh play Takasago, 1889

Pair of six-panel screens; ink and color on silk; metal-embossed mounts lacquered with seaweed and shells

Signed and inscribed on the right screen *Gyonen hachiju ni-o Tairyukyo Zeshin* (Painted by Zeshin at age 82)

Signed and dated on the left screen *Meiji niju ni natubishi sha Zeshin* (painted on a summer day in 1889 by Zeshin), each sealed Zeshin

重要私人珍藏

日本 柴田是真能劇《高砂》場景圖 六扇屏風 作於1889年 一對

來源:

紐約佳士得，2010年3月24日，拍品628號
東京畫廊Takashi Yanagi Oriental Fine Arts



PROPERTY FROM THE V.W.S. COLLECTION

■67

PORTE-KIMONO EN BOIS LAQUÉ

JAPON, ÉPOQUE MEIJI (1868-1912)

Longueur: 187,8 cm. (74 in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

The V.W.S. (1918-1974) Collection.

Compare with a lacquered wood kimono stand with *mon* designs previously from the Hubert de Givenchy Collection sold at Christie's Paris, *Hubert de Givenchy - Collectionneur: Hôtel d'Orrouer et Manoir du Jonchet / Online Sales*, 8-23 June 2022, lot 1371.

A LACQUERED WOOD KIMONO STAND
JAPAN, MEIJI PERIOD (1868-1912)

V.W.S.先生珍藏

日本 明治時期 漆木和服衣架

來源:

V.W.S.先生 (1918-1974) 舊藏



PROPERTY FROM THE V.W.S. COLLECTION

■68

PAIRE DE PARAVENTS À QUATRE FEUILLES À DÉCOR DE BAMBOUS

JAPON, ÉPOQUE EDO-MEIJI, XIXÈME SIÈCLE

Encre et feuilles d'or sur papier.

Signature de Yoshimura Shuzan.

Hauteur d'une feuille : 173,2 cm.; Longueur d'une feuille (intérieure et extérieure) : 61,5 cm. (24 1/4 in.) et 63 cm. (24 3/4 in.) (2)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

The V.W.S. (1918-1974) Collection.

A PAIR OF FOUR-FOLD SCREENS
JAPAN, EDO-MEIJI PERIOD, 19TH CENTURY
INK AND GOLD LEAVES ON PAPER

V.W.S.先生珍藏

日本 江戸/明治時代 十九世紀 金地繪竹四扇屏風 一對

來源:

V.W.S.先生 (1918-1974) 舊藏





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION
瑞士私人珍藏
(Lots 69 – 79)



Christie's is honoured to present this treasured collection of Japanese works of art in *Art d'Asie*. The collection was carefully assembled over the last forty years by the late father of the current owner. He took great pleasure from his many buying trips to London and built close relationships with leading members of the London Trade. He acquired the majority of his pieces from Barry Davis Fine Art and Malcolm Fairley.

佳士得將於今年六月的亞洲藝術現場及網上拍賣中，隆重呈獻一批日本藝術佳作。此批拍品源自現任藏家之已故父親珍藏逾四十年的心愛之選。藏家父親熱衷於日本藝術，多年來多次造訪倫敦，樂於尋寶，並與當地重要古董商建立了深厚友誼。其收藏多購自知名古董商 Barry Davies Oriental Art 及 Malcolm Fairley，堪稱一代藏家的獨具慧眼與卓越品味之見證。

■σ69

PANNEAU RECTANGULAIRE EN BOIS INCRUSTÉ DE *SHIBUICHI* À DÉCOR DE HÉRON ET MARTIN- PÊCHEUR

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉ KAZUHIDE

Dimensions: 99,5 x 69,4 cm. (39½ x 27⅝ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

[LEARN MORE](#)

A *SHIBUICHI*-INLAID WOOD RECTANGULAR PANEL DEPICTING AN EGRET AND A KINGFISHER
JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, SIGNED KAZUHIDE

日本 明治時期 十九世紀末 嵌銅合金白鷺翠鳥紋挂屏





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ70

PLATEAU EN LAQUE À DÉCOR DE FLEURS, *HIROBUTA*

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉ *TAISHIN*
(IKEDA TAISHIN, 1825-1903)

Longueur d'un côté: 16,3 cm. (6 3/8 in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Grace Tsumugi Fine Art Ltd, London, 24 May 2011.

The original tomobako is inscribed *Teishitsu gigeiin Ikeda Taishin saku, Akikusa makie shiho kobon* (Square lacquer incense tray with autumn grasses by Ikeda Taishin, Imperial Court Artist), and to the reverse *Senshi Taishi sensei saku, Tairei zo* (Made by the Master Taishin, Provenance Takai Tairei Collection).

A 'FLORAL' LACQUER TRAY, *HIROBUTA*

JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, SIGNED *TAISHIN* (IKEDA TAISHIN,
1825-1903)

瑞士私人珍藏

日本 明治時期 十九世紀末 漆金花卉圖托盤

來源：

2011年5月24日購自倫敦古董商Grace Tsumugi Fine Art Ltd.





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ71

TRÈS GRAND PLATEAU RECTANGULAIRE EN LAQUE À DÉCOR DE GRUES, OTOSHIBUTA

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE

Longueur : 65 cm. (25^{5/8} in.)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,500

£2,600-3,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art Ltd, 7 February 1995.

Barry Davies notes on the original invoice that stylistically the materials used on this kimono tray suggest the work of Taishin, pupil of Zeshin.

A VERY LARGE RECTANGULAR LACQUER 'CRANES' TRAY, OTOSHIBUTA
JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

日本 明治時期 十九世紀末 黑漆丹頂鶴紋矩形托盤



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

■σ72

GRANDE STATUE D'AIGLE EN BRONZE ARGENTÉ SUR UN SOCLE EN ORME

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉE MASATSUNE

Hauteur totale : 49 cm. (19 1/4 in.), socle en orme

€10,000-20,000

US\$12,000-22,000

£8,500-17,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art Ltd., London, 26 November 1999.

A FINELY WORKED SILVERED BRONZE FIGURE OF AN EAGLE ON AN ELMWOOD STAND

JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, SIGNED MASATSUNE

瑞士私人珍藏

日本 明治時期 十九世紀末 銅鷹

來源：

1999年11月26日購自倫敦古董商Barry Davies Oriental Art Ltd.





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

■σ73

GRAND VASE EN FAÏENCE SATSUMA

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉ DAINIHON
BANKOZAN ZO

Hauteur: 61,5 cm. (24 1/4 in.)

€2,000-3,000

US\$2,300-3,400

£1,700-2,500

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art, London, 13 February 1995.

A LARGE SATSUMA VASE

JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, SIGNED DAINIHON BANKOZAN ZO

瑞士私人珍藏

日本 明治時期 十九世紀末 薩摩燒人物圖大花瓶

來源:

1995年2月13日購自倫敦古董商Barry Davies Oriental Art





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ74

PLAT EN FAÏENCE SATSUMA À DÉCOR DE BOUDDHA ET D'UN GROUPE D'ARAKAN

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉ SATSUMAYAKI
HODODA ZO

Diamètre : 31,9 cm. (12½ in.)

€2,000-3,000

US\$2,300-3,400

£1,700-2,500

LEARN MORE

A SATSUMA DISH DEPICTING BUDDHA AND A GROUP OF ARAKAN
JAPAN, MEIJI PERIOD, 19TH CENTURY, SIGNED SATSUMAYAKI HODODA ZO

瑞士私人珍藏
日本 明治時代 十九世紀 薩摩燒佛陀羅漢圖瓷盤





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

■σ75

GRANDE STATUE D'AIGLE EN BRONZE SUR UN SOCLE EN BOIS

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉE NIPPON
KUNI MARUKI

Hauteur totale : 81,4 cm. (32 in.)

€7,000-9,000

US\$7,900-10,000

£6,000-7,600

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art Ltd., London, 1 December 1995.

A LARGE BRONZE FIGURE OF AN EAGLE ON A WOOD STAND
JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY, SIGNED *NIPPON KUNI MARUKI*

瑞士私人珍藏

日本 明治時代 十九世紀末 銅鷹

來源：

1995年12月1日購自倫敦古董商Barry Davies Oriental Art Ltd.





PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ76

BRÛLE-PARFUM EN FORME D'ÉGRETTE ET LOTUS EN BRONZE

JAPON, ÉPOQUE MEIJI, FIN DU XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 29,5 cm. (11½ in.)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,500

£2,600-3,400

[LEARN MORE](#)

A BRONZE 'EGRET AND LOTUS' CENSER
JAPAN, MEIJI PERIOD, LATE 19TH CENTURY

瑞士私人珍藏
日本 明治時代 十九世紀末 銅鷺形荷葉香爐



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ77

BOÎTE CIRCULAIRE COUVERTE EN ÉMAUX CLOISONNÉS À DÉCOR DE FLEURS DE CERISIER

JAPON, CIRCA 1900

Diamètre: 7,9 cm. (3⅛ in.)

€3,000-4,000

US\$3,400-4,500

£2,600-3,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Malcolm Fairley, London.

BIBLIOGRAPHIE:

Malcolm Fairley, *Japanese Works of Art*, London, 2008, cat. no. 12.

A CLOISONNÉ ENAMEL 'CHERRY BLOSSOM' CIRCULAR BOX AND COVER
JAPAN, CIRCA 1900

瑞士私人珍藏

日本 約1900年 捏絲琺琅花卉紋蓋盒

來源:

購自倫敦古董商Malcolm Fairley

出版:

Malcolm Fairley, 《日本藝術品》, 倫敦, 2008年, 圖錄編號12



PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ78

TANTO ET FOURREAU EN LAQUE À DÉCOR DE CAILLES

JAPON, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE, LE FUCHI SIGNÉ JUGAKUSA/
ISHIGURO MASAYOSHI (ISHIGURO MASAYOSHI; 1781-1851)

Longueur: 46,5 cm (18½ in.)

€12,000-22,000

US\$14,000-25,000
£11,000-19,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art, 23 March 1995.

A TANTO AND LACQUERED SCABBARD

JAPAN, EDO PERIOD, 19TH CENTURY; ON FUCHI SIGNED JUGAKUSA / ISHIGURO
MASAYOSHI WITH A CURSIVE MONOGRAM (ISHIGURO MASAYOSHI; 1781-1851)

瑞士私人珍藏

日本 江戶時期 十九世紀 黑漆秋草紋鶴鳥金具鞘及短刀

來源：

1995年3月23日購自英國古董商Barry Davies Oriental Art





(face A)



(face B)

PROPERTY FROM A SWISS PRIVATE COLLECTION

σ79

TANTO ET FOURREAU EN LAQUE

JAPON, ÉPOQUE EDO, XIXÈME SIÈCLE, SIGNÉ SOSHU JU HIROMITSU

Longueur: 40,5 cm. (16 in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Barry Davies Oriental Art, 23 March 1995.

A TANTO AND LACQUERED SCABBARD

JAPAN, EDO PERIOD, 19TH CENTURY; SIGNED SOSHU JU HIROMITSU WITH A CURSIVE MONOGRAM

瑞士私人珍藏

日本 江戶時期 十九世紀 黑漆魚紋漆金鞘及短刀

來源:

1995年3月12日購自英國古董商Barry Davies Oriental Art





(face A)

(face B)

PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

σ80

SUWA SOZAN (1851-1922)

HOMME AGENOUILLÉ ET SES SEPT TÊTES INTERCHANGEABLES
EN PORCELAINE ÉMAILLÉE POLYCHROME

La base porte un cachet en creux.

Hauteur totale: *circa* 15,6 cm. (6½ in.), boîte en bois japonaise

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000
£4,300-6,700

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired in London from Brian Harkins prior to 2010, by
repute.

Suwa Sozan is known for his outstanding celadon wares for which he was appointed an Imperial Household Artist in 1917. It is very unusual to find works by this artist in polychrome enamels.

SUWA SOZAN (1851-1922)
AN UNUSUAL POLYCHROME PORCELAIN FIGURE AND ITS SEVEN
INTERCHANGEABLE HEADS

英國私人珍藏

諏訪蘇山 (1851-1922) 彩繪瓷可換頭人偶 (附七枚滑稽表情頭)

來源:

英國私人舊藏, 傳於2010年前購自英國古董商Brian Harkins





BOÎTE COUVERTE EN LAQUE, **TEBAKO**

JAPON, ÉPOQUE MEIJI-TAISHO, DÉBUT DU XXÈME SIÈCLE, SIGNÉE SHORYU (SHORYU SEGAWA) AVEC KAKIHAN EN LAQUE OR SOUS LA BASE

Elle représente le guerrier Minamoto no Yoshie à cheval, accompagné de ses suivants, et est décorée en utilisant diverses techniques complexes de laque, notamment le *hiramaki-e*, *takamaki-e*, *hirame*, *togidashi*, *kirikane* et *mura-nashiji*, et incrustée de divers métaux, dont l'or, l'argent et le *shakudo*. Les côtés sont ornés d'autres guerriers près de rochers. Ses bordures sont en argent.

Dimensions : 15,7 x 28,8 x 23,5 cm. (6 $\frac{1}{4}$ x 11 $\frac{3}{8}$ x 9 $\frac{3}{8}$ in.)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Collection of H.R.H. The Prince Henry, Duke of Gloucester (1900-1974), possibly acquired during his 1929 visit to Japan to confer the order of the Garter on the Showa Emperor (Emperor Hirohito) (1901-1989).

Christie's London, *Property from Descendants of Their Majesties King George V and Queen Mary*, 13 December 2019, lot 68.

A FINE LACQUER ACCESSORY BOX, *TEBAKO*

JAPAN, MEIJI-TAISHO PERIOD, EARLY 20TH CENTURY, SIGNED IN GOLD LACQUER TO THE BASE SHORYU (SHORYU SEGAWA) AND WITH KAKIHAN

日本 明治-大正時期 二十世紀初 漆蓋盒

來源:

格洛斯特公爵亨利王子殿下 (1900-1974) 舊藏，或在1929年訪問日本期間獲得，當時他前往日本為昭和天皇 (裕仁天皇, 1901-1989) 授予嘉德勳章
倫敦佳士得，喬治五世及瑪麗王后陛下後裔珍藏專拍，2019年12月13日，拍品68號





■82

HATOMUNE NIMAI-DO GUSOKU

JAPON, PREMIÈRE MOITIÉ DE L'ÉPOQUE EDO,
XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Fer, cuivre, laque, soie.

€40,000-60,000

US\$45,000-67,000

£34,000-51,000

[LEARN MORE](#)

HATOMUNE NIMAI-DO GUSOKU
JAPAN, FIRST HALF OF EDO PERIOD, 17TH-18TH CENTURY

日本 江戸時代前半葉 十七至十八世紀 模鍛武士盔
甲







The helmet is an iron *hoshi kabuto* type, composed of 62 riveted plates with prominent rivet heads. The *shikoro* is made of black lacquered iron *kiritsuke-kozane*.

The *ressei*-type mask is crafted from iron and finished in *sabi-nuri* lacquer. It features a mustache rendered in silver lacquer. The *yodarekake* is also made of *kiritsuke-kozane* finished in *sabi-nuri* lacquer.
Haruta school.

The cuirass is a *hatomune ni-mai dō* type, made of iron with a *sabi-nuri* lacquer finish. It is adorned with small *suaka* copper latticework, imitating the braid patterns traditionally used. The lower section bears a silver lacquer design representing flowing waves. Both the *sode* and the *kusazuri* are of *kiritsuke-kozane* lacquered in *sabi-nuri*.

The visor and cuirass are decorated with a *fukurin* in engraved *shibuichi*, featuring scrollwork motifs. The final lamellae of the *shikoro*, *sode*, and *kusazuri* are decorated with the same cross motifs found on the cuirass.

END OF MORNING
SESSION





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■83

RARE ET IMPORTANTE STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE DORÉ SUR SON SOCLE LOTIFORME

CHINE, DYNASTIE MING, XVIÈME-XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur totale : 80 cm. (31½ in.)

€150,000-250,000

US\$170,000-280,000

£130,000-210,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Acquired with the Scheut Missionaries, Belgium, 1964, by repute.

The Scheut Missionaries are known for having sent the first Belgian missionaries to China in 1865.

Then by descent within the family.

A RARE AND IMPORTANT GILT-BRONZE FIGURE OF SEATED
BUDDHA SHAKYAMUNI ON ITS LOTUS STAND
CHINA, MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

歐洲私人珍藏

明十六/十七世紀 鎏金銅釋迦牟尼佛坐像

來源：

據傳於1964年購自比利時聖母聖心會（聖母聖心會以1865年首次派遣比利時傳教士前往中國而聞名），後家族傳承

The present Buddha is depicted in monastic form, as indicated by his simple robes and cropped hair. While not definitive on their own, these features, along with the *urna*, elongated earlobes, snail-shell curls, webbed fingers, and serene expression, are all traditional attributes of a Buddha figure. Among the many Buddhas venerated in Chinese Buddhism, the most commonly represented are Shakyamuni (the Historical Buddha), Amitabha (the Buddha of Infinite Light), and Bhaisajyaguru (the Medicine Buddha). Each can be identified by specific iconographic features or hand gestures, known as mudras.





This present figure is identified as Shakyamuni, the Historical Buddha, through his use of the *bhumisparshamudra*, or "earth-touching gesture," which symbolizes the moment of his enlightenment, when he called the earth to witness his spiritual triumph. In this pose, the left hand rests in the lap, palm upward, in the meditative *dhyanamudra*, while the right hand reaches down over the right knee, palm inward. Although Shakyamuni may be shown in a variety of mudras, the *bhumisparshamudra* remains the most iconic and widely recognized.

Shakyamuni was born as Prince Siddhartha Gautama around 563 BC, in the Shakya clan in what is now Nepal. Despite his royal status, he renounced worldly life and all claim to the throne, embracing a spiritual path. After attaining enlightenment, he preached the Four Noble Truths and the Eightfold Path. Upon his passing around 483 BC, at the age of eighty, he entered nirvana.

The Buddha is seated upon a large, tiered lotus pedestal rising from swirling waves carved in low relief, bordered by a post-and-rail balustrade, each post topped with a lotus-bud finial. This ensemble rests atop a hexagonal plinth whose form and bracketed apron recall the elegant bases of fine Ming dynasty hardwood furniture. The statue's grand scale and refined casting suggest it may have served as the central figure in a triad, possibly commissioned by a prominent patron for a major temple.

For comparison, see a gilt-bronze Buddhist triad, dated to the 16th–17th century and measuring 78 cm in height, sold at Christie's Paris, 16 December 2022, lot 91.



PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■84

GRANDE STATUE DE GUANYIN EN BOIS POLYCHROME

CHINE, XVIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 83,5 cm. (32 $\frac{1}{2}$ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Private Collection in France, acquired from Spink & Son Ltd. around 1980 (by repute).
Private European Collection.

The result of the Carbon 14 test from LAMBDA (Laboratory of Milano Bicocca university for dating an Archaeology), Milan, sample number RCM1B374 is consistent with the dating of this lot.

A LARGE PAINTED WOOD FIGURE OF SEATED GUANYIN
CHINA, 16TH-18TH CENTURY

歐洲私人珍藏

十六至十八世紀 彩繪木雕觀音坐像

此觀音經米蘭比可卡大學考古學碳14測試實驗室 (LAMBDA) 碳14測試 (測試編號RCM1B374) ,
證實與本圖錄之斷代符合

來源:

法國私人舊藏, 傳於1980年代購自Spink & Son Ltd.
歐洲私人舊藏



■85

STATUE DE GUANYIN EN STUC POLYCHROME

CHINE, DYNASTIE YUAN (1279-1368)

Longueur: 50 cm. (19¾ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

[LEARN MORE](#)

A POLYCHROME STUCCO FIGURE OF GUANYIN
CHINA, YUAN DYNASTY (1279-1368)

元 泥塑描金觀音坐像



■σ86

STATUE DE GUANYIN EN BOIS

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Hauteur: 79,8 cm. (31½ in.)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

The Dharma Collection.

Christie's Paris, *Art d'Asie*, 12 June 2019, lot 238.

A WOOD FIGURE OF GUANYIN

CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

明 木雕觀音坐像

來源:

Dharma舊藏

巴黎佳士得, 2019年6月12日, 拍品238號



PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION
PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED AT NO RESERVE

此拍品無底價

■•σ87

DEUX STATUES D'ADORANTS EN GRÈS

CHINE, DYNASTIE MING, XVIÈME SIÈCLE

L'une des statues présente des inscriptions sculptées au dos comportant des informations sur les donateurs et sur la datation partiellement illisible.

Hauteur : 60 cm. (23½ in.)

(2)

€10,000-20,000

US\$12,000-22,000

£8,500-17,000

LEARN MORE

TWO SANDSTONE FIGURES OF ATTENDANTS
CHINA, MING DYNASTY, 16TH CENTURY

私人珍藏

明十六世紀 砂岩石童子立像 一組兩件





■88

STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE DORÉ REPOUSSÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 38,5 cm. (15 $\frac{1}{8}$ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

A GILT-BRONZE EMBOSSED FIGURE OF BUDDHA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鎏金銅皮佛像



σ89

DEUX PLAQUES VOTIVES EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES ET ÉPOQUE
QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 8,7 cm. (3⅓ in.) et 8,8 cm. (3½ in.)

(2)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

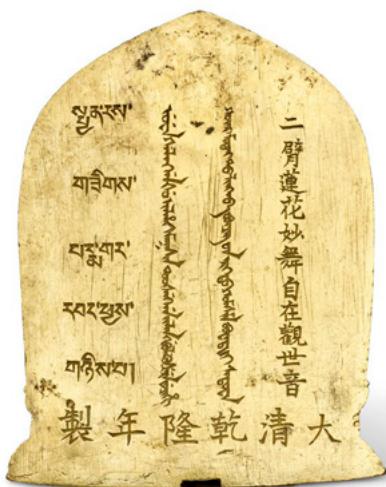
LEARN MORE

TWO GILT-BRONZE VOTIVE PLAQUES
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER MARKS AND OF THE
PERIOD (1736-1795)

清乾隆 鎏金銅救度佛母及自在觀世音擦擦 一組兩尊

These two gilt-bronze votive plaques are inscribed on the reverse in Chinese, Manchu, Mongolian, and Tibetan. One depicts Tara and the other Avalokiteshvara. Small votive plaques such as the present examples are known in Tibetan as tsha tsha. These were produced as pilgrims' souvenirs, portable shrines, or for enshrinement within large stupas to enhance their sanctity. Complete sets comprising 360 plaques have been discovered in the garden of Cining Gong (Palace of Compassion and Tranquility) within the Forbidden City, Beijing. Some of these were commissioned by the Qianlong Emperor in 1749, as discussed by Luo Wenhua in the introduction to Eulogies to the Sacred Images of the Buddhas and Bodhisattvas, Beijing, 2008, p. 8.

For a comparable group of eleven gilt-lacquered terracotta plaques with similar forms and inscriptions, see Christie's Hong Kong, 9 July 2020, lot 2713.



PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

90

STATUE DE BOUDDHA DE MÉDECINE EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 23,2 cm. (9½ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

A GILT-BRONZE FIGURE OF THE MEDICINE BUDDHA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

法國私人珍藏
清十八世紀 鎏金銅藥師佛坐像



σ91

RARE PLAQUE EN BRONZE DORÉ REPRÉSENTANT DES IMAGES DE BOUDDHA AMITABHA AUTOUR D'UNE AURÉOLE

TIBET, MONASTÈRE DE DENSATIL, FIN DU XIVÈME SIÈCLE

Longueur: 41 cm. (16½ in.)

€80,000-120,000

US\$90,000-130,000

£68,000-100,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private collection, acquired on 6 September 1997.

BIBLIOGRAPHIE:

Himalayan Art Resources, item no. 24872.

J. Estournel, "About the 18 stupas and other treasures once at the Densatil monastery," *asianart.com*, 2020, fig. 168.

J. Estournel, "Densatil Project - Catalogue Raisonné" archives, no. 2023/02/24/TGM4-4w-BG-2.

A RARE GILT-BRONZE PLAQUE DEPICTING BOUDDHA AMITABHA IMAGES AROUND AN AUREOLE
TIBET, DENSATIL MONASTERY, LATE 14TH CENTURY

西藏 丹薩替寺 十四世紀末 鎏金銅阿彌陀佛背光飾板

來源:

私人舊藏，購於1997年9月6日

出版:

喜馬拉雅藝術資源網站，編號24872。

J. Estournel, 《關於曾在丹薩替寺的十八座塔與其他寶物》，刊於 *asianart.com*, 2020年, 圖168。

J. Estournel, 《丹薩替項目——全集目錄》檔案，編號2023/02/24/TGM4-4w-BG-2。









This richly gilt and heavily cast plaque, with its integrated nimbus and aureole encircled by numerous small images of Amitabha Buddha on the front panel and two female musicians on the side, very likely originates from one of the great tashi gomang stupas once housed in Densatil Monastery, located in south-central Tibet. Founded in 1179 to the southeast of Lhasa, Densatil came to be recognized for what may have been the most spectacular achievement in Himalayan bronze casting across Tibet. The monastery once contained eight tashi gomang, or “Many Doors of Auspiciousness,” stupas, monumental structures possibly reaching up to five meters in height, constructed in tiers and encrusted with countless gilt-bronze plaques and freestanding figures representing the full Tibetan Buddhist pantheon. These stupas were produced with remarkable technical finesse, drawing on the artistry of Newar craftsmen and local Tibetan artisans.

Though tragically destroyed in the latter half of the twentieth century, the stupas survive in a handful of archival photographs taken by Pietro Francesco Mele during a 1948 expedition with the Tibetologist Giuseppe Tucci, and in a small number of fragments now preserved in museums and private collections. Tucci, upon visiting the monastery, described the stupas as “smothered with a wealth of carvings and reliefs that knew no limits. The whole Olympus of Mahayana seemed to have assembled on those monuments.”

Mele’s photographs, particularly those depicting the southeastern side of one tashi gomang stupa and the eastern side of the stupa positioned to the left of the five stupas along the eastern wall of Densatil’s main hall, published by Olaf Czaja and Adriana Proser in *Golden Visions of Densatil: A Tibetan Buddhist Monastery* (New York, 2014, pp. 36–39), clearly show plaques of similar form to the present example on the fourth tier, known as the Tier of Buddhas. These plaques back images of the Tathāgata buddhas, specifically Akshobhya. Their L-shaped design, decorated only on two faces, follows the stepped, receding contours of the tashi gomang structure, where each tier narrowed toward a central image.

The Tier of Buddhas sat directly above the Tier of Offering Goddesses, whose plaques are far more frequently encountered at auction. For comparison, see a gilt-bronze frieze of offering goddesses sold at Christie’s New York, 13 September 2017, lot 626 (USD 396,500), or a gilt-copper alloy panel featuring musician goddesses sold at Christie’s Paris, 11 December 2024, lot 184 (EUR 453,600). In contrast, plaques depicting buddhas are considerably rarer. Two are held by the Museo d’Arte Orientale in Turin; another was offered at Sotheby’s Paris, 12 December 2013, lot 216; and two more remain in private collections, all illustrated in Jean-Luc Estournel’s essay “About the 18 stupas and other treasures once at the Densatil monastery,” on [asianart.com](#) (figs. 47, 48, 109, 107, and 171). Two larger niche plaques, likely positioned behind the central buddha images on the Tier of Buddhas, are also known—one was sold at Christie’s New York, 23 March 1999, lot 111, and another is illustrated in Czaja and Proser, op. cit., p. 45, fig. 20.

Estournel suggests that the present plaque can be stylistically linked to the fourth tashi gomang, constructed circa 1386, based on the nimbus and aureole design and the configuration of surrounding buddhas. Given that the diminutive buddhas represent Amitabha, he further proposes that the plaque once served as a backdrop to a freestanding figure of Amitabha on the western side of the fourth stupa. For a comparable sculpture, see the gilt copper alloy figure of Amitabha sold at Bonhams New York, 17 March 2014, lot 16.

■92

GRANDE STATUE DE SHADAKSHARI LOKESVARA EN ALLIAGE DE CUIVRE PARTIELLEMENT DORÉ ET DORÉ À FROID

TIBET, CIRCA XVÈME SIÈCLE

Hauteur: 55,5 cm. (21 $\frac{1}{8}$ in.)

€30,000-40,000

US\$34,000-45,000

£26,000-34,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Sotheby's Paris, 16 June 2022, lot 131.

A LARGE PARCEL-GILT AND COLD GILT COPPER-ALLOY FIGURE OF SHADAKSHARI
LOKESVARA
TIBET, CIRCA 15TH CENTURY

西藏 約十五世紀 局部銅漆金合金四臂觀音坐像

來源：

巴黎蘇富比，2022年6月16日，拍品131號



PROPERTY FROM AN ITALIAN PRIVATE COLLECTION

93

STATUE DE YAB-YUM EN ARGILE POLYCHROME

TIBET OCCIDENTAL, XVÈME SIÈCLE

Hauteur: 30 cm. (11¾ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Collection of Giuseppe Tucci, before 29 April 1959.

A POLYCHROME CLAY YAB-YUM FIGURE
WESTERN TIBET, 15TH CENTURY

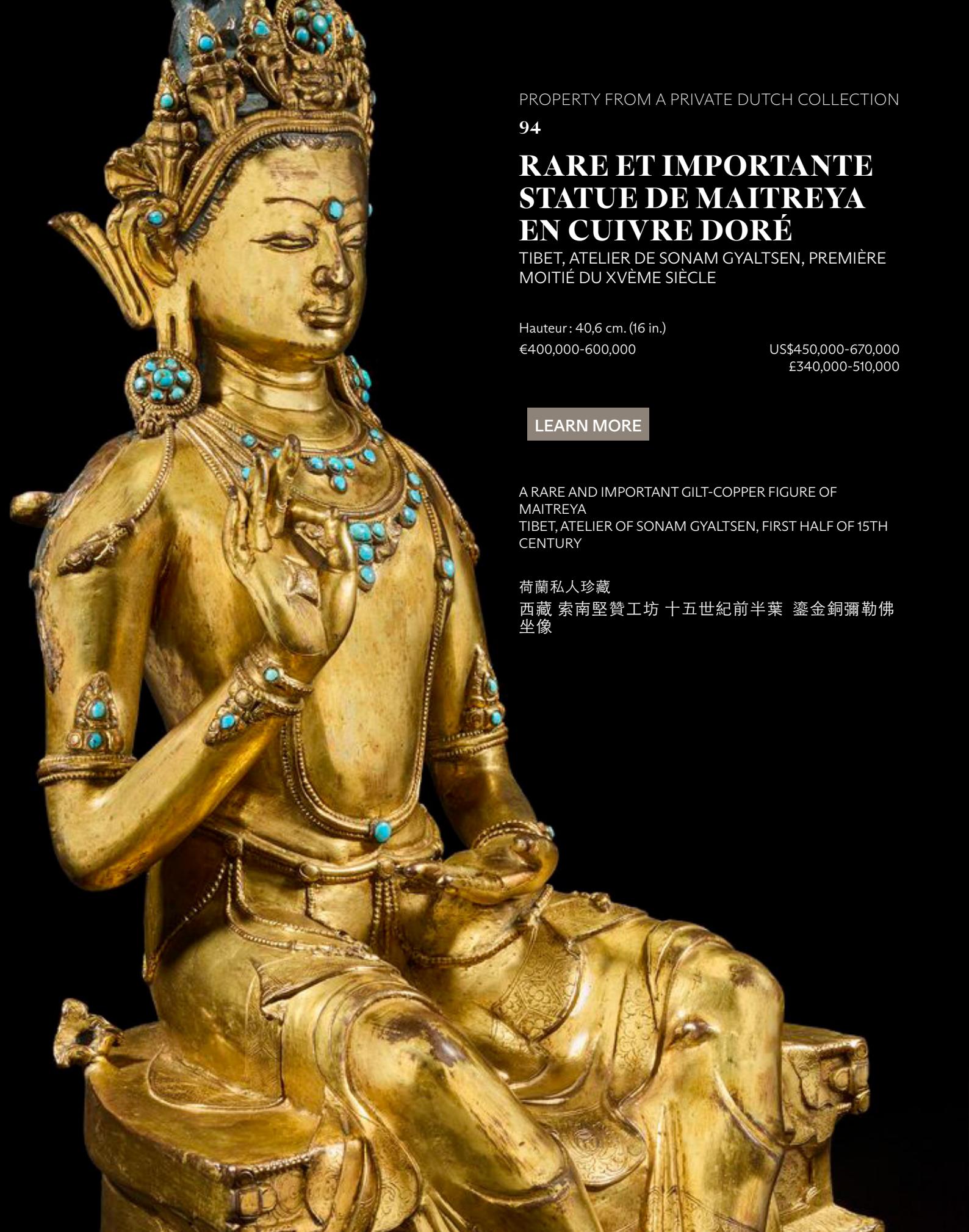
意大利私人珍藏

西藏西部 十五世紀 彩繪陶土歡喜佛立像

來源:

1959年4月29日之前為朱塞佩·圖奇 (Giuseppe Tucci) 舊藏





PROPERTY FROM A PRIVATE DUTCH COLLECTION

94

RARE ET IMPORTANTE STATUE DE MAITREYA EN CUIVRE DORÉ

TIBET, ATELIER DE SONAM GYALTSÉN, PREMIÈRE
MOITIÉ DU XVÈME SIÈCLE

Hauteur: 40,6 cm. (16 in.)

€400,000-600,000

US\$450,000-670,000

£340,000-510,000

[LEARN MORE](#)

A RARE AND IMPORTANT GILT-COPPER FIGURE OF
MAITREYA
TIBET, ATELIER OF SONAM GYALTSÉN, FIRST HALF OF 15TH
CENTURY

荷蘭私人珍藏

西藏 索南堅贊工坊 十五世紀前半葉 鎏金銅彌勒佛
坐像





PROVENANCE:

Collection of the journalist Christian Roll, Krefeld, Germany (1915 - 2007), who assembled his collection in Hong Kong and China between 1960 and 1996, by repute the bronze was acquired in Hong Kong in the early 1980s.

Nagel, Stuttgart, *Spezialauktion November*, 15 November 1997, lot 1674.

Collection of David Weldon, Brussels, 1997–circa 2000.

Offered at Sotheby's New York, 16-17 September 1998, lot 110.

With Marcel Nies Oriental Art, Antwerp, 2001.

EXPOSITION:

Antwerp, Antwerp Ethnographic Museum, *Cast for Eternity. Bronze Masterworks from India and the Himalayas in Belgian and Dutch Collections*, 12 April - 26 June 2005.

BIBLIOGRAPHIE:

Jan van Alphen, *Cast for Eternity. Bronze Masterworks from India and the Himalayas in Belgian and Dutch Collections*, Etnografisch Museum Antwerpen, Antwerp, 2005, cat. no. 67, pp. 200-201.

來源:

德國記者Christian Roll (1915-2007) 舊藏，他與1960年至1996年在香港和中國搜集藏品，據傳此件青銅器於1980年代初在香港購得

德國斯圖加特拍賣行Nagel, 1997年11月15日，拍品1674號
大衛·韋爾登 (David Weldon) 舊藏，布魯塞爾，1997至約
2000年

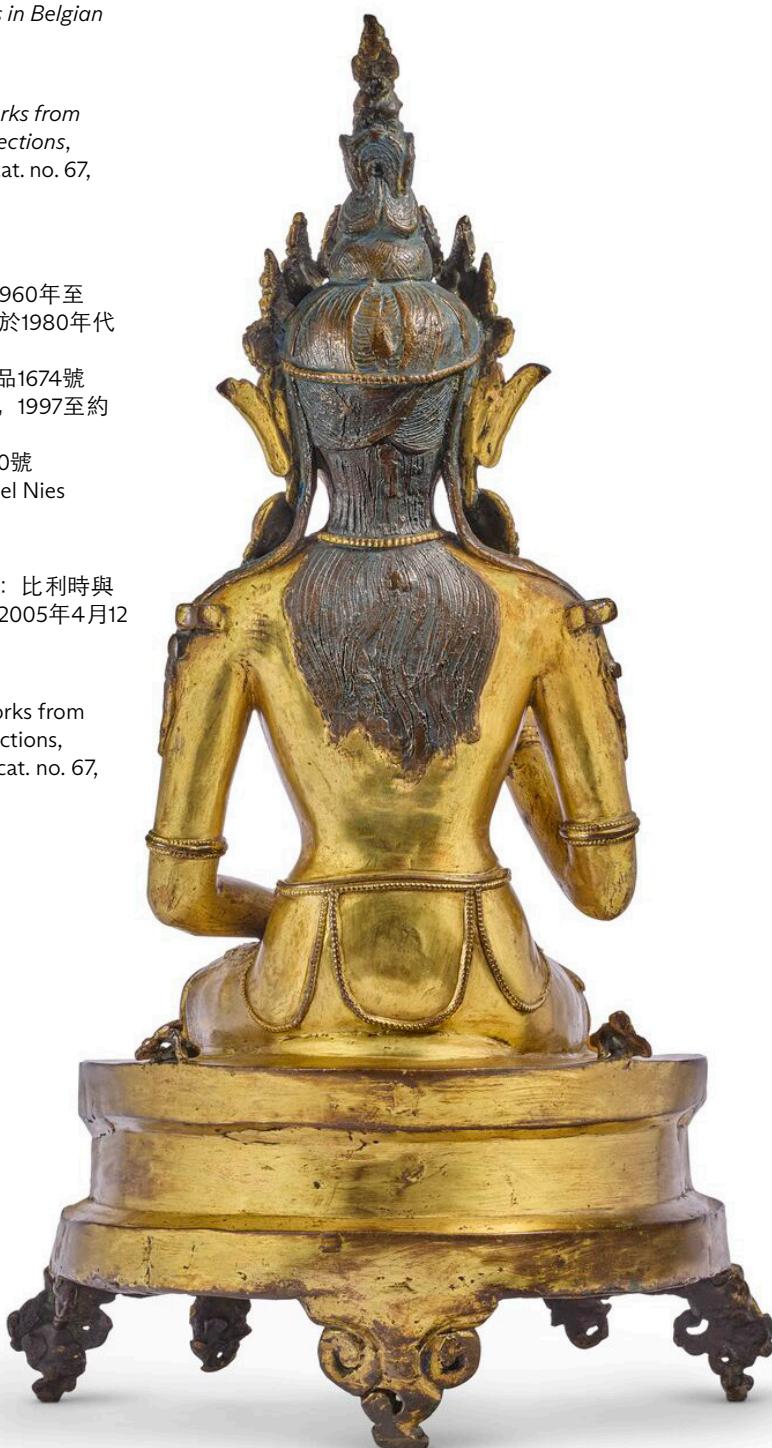
紐約蘇富比上拍，1998年9月16日至17日，拍品110號
2001年購自安特衛普古董商馬塞爾·尼斯 (Marcel Nies
Oriental Art)

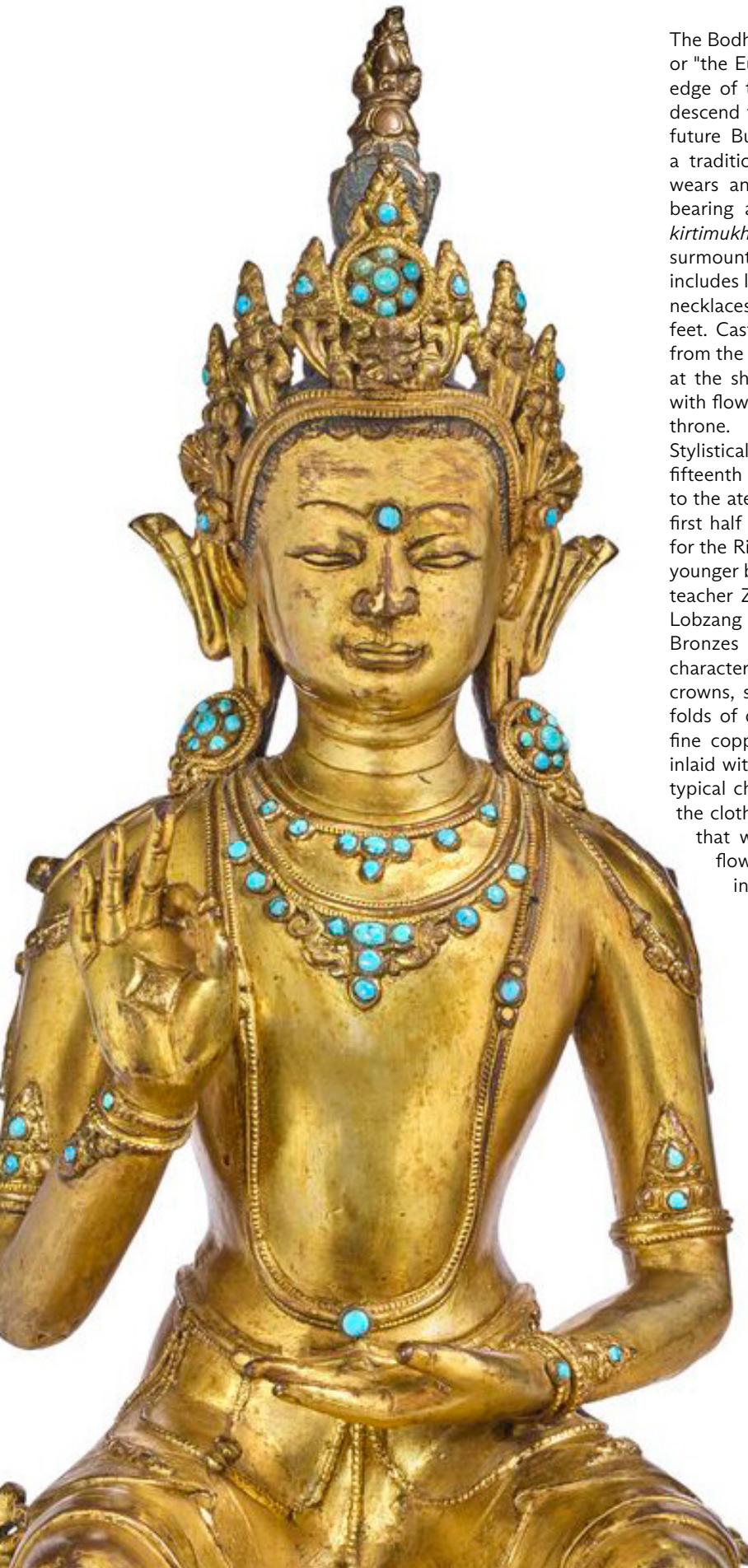
展覽:

安特衛普，安特衛普民族學博物館，《永恆之鑄：比利時與
荷蘭收藏中的印度與喜馬拉雅青銅藝術傑作》，2005年4月12
日至6月26日。

出版:

Jan van Alphen, *Cast for Eternity. Bronze Masterworks from India and the Himalayas in Belgian and Dutch Collections*, Etnografisch Museum Antwerpen, Antwerp, 2005, cat. no. 67, pp. 200-201.



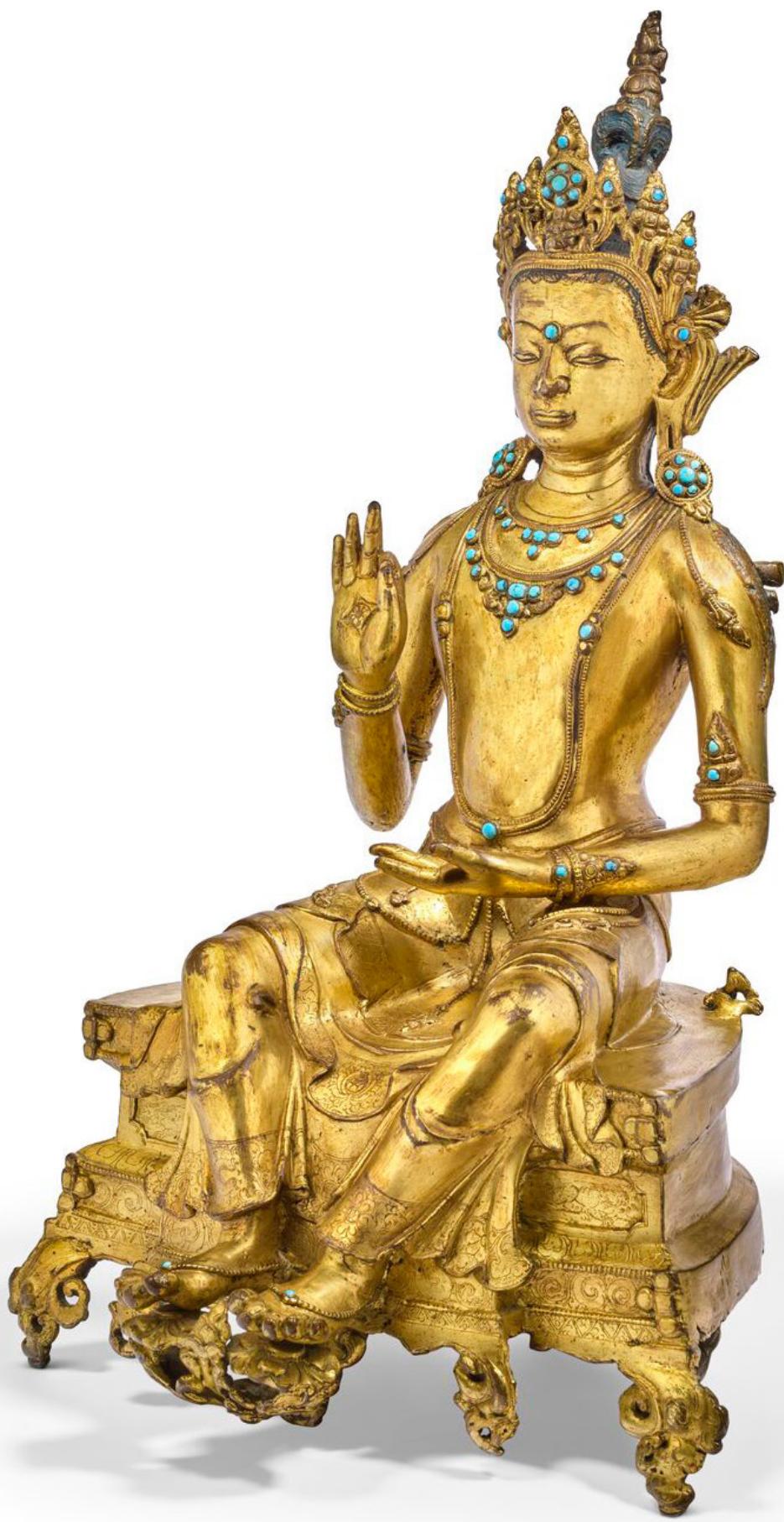


The Bodhisattva Maitreya is depicted seated in *bhadrasana*, or "the European posture," with both legs pendant over the edge of the throne. This pose symbolizes his readiness to descend from Tushita Heaven and take earthly form as the future Buddha. His feet rest upon a double lotus flower, a traditional symbol of purity and divine birth. Maitreya wears an ornate five-leaved crown, with the central leaf bearing a *dharma chakra* (wheel of Buddhist law) and a *kirtimukha* (face of glory). His hair is styled in a high chignon surmounted by a *cintamani* flaming pearl. His jewelry includes large circular earrings resting on his shoulders, three necklaces, armlets, bracelets, and a pearl cord that graces his feet. Cast flowers bearing attributes would have emerged from the throne at the bodhisattva's side and been attached at the shoulders. The statue is beautifully cast and gilded with flowing designs engraved on the hems of the robe and throne.

Stylistically, the Maitreya is associated with central Tibetan fifteenth century sculpture. It can be confidently attributed to the atelier of Sonam Gyaltsen, who was active during the first half of the century. He was commissioned to do work for the Rinpungpa Lord Norbu Wangpo (1403-1466) and his younger brother Palzang, both students of the famous Sakya teacher Zhonnu Gyalchog, in turn a student of Tsongkapa Lobzang (1357-1419).

Bronzes from the atelier of Sonam Gyaltsen exhibit characteristic features such as similarly shaped five-leaf crowns, shape of jewelry, and neatly articulated repetitive folds of drapery over the legs. These statues are cast in a fine copper alloy with a fine yellowish gilding, and often inlaid with small turquoise semi-precious stones, which is a typical characteristic. Bold floral designs such as visible on the cloth's hems reflect the patterns found in Ming textiles that were sent to Tibet as tribute. Similar single large flower patterns can be found on the Guhyamanjuvajra in the Rietberg Museum (see Uhlig, *On the Path to Enlightenment*, Zurich, 1995, p. p. 170, no. 113), which is also convincingly attributed to Sonam Gyaltsen. The style relates on formal traditions established in the imperial workshops in China under the Yongle reign, many of whose works were sent as imperial gifts to Tibetan monasteries.

The present figure can be regarded as the best known example of a Maitreya sacred image of this quality, date and size in Western private hands. See another Tibetan Maitreya figure, of a similar size but of a later date, in the Museum of Fine Arts in Houston, object number 2004.2403. A few examples also dating from the first half of the 15th century but of a smaller size are known in private hands, such as a Maitreya figure formerly from the Claude de Marteau Collection recently sold at auction.



σ95

STATUE DE LA FORME COSMIQUE DE SHIVA ET PARVATI EN ALLIAGE DE CUIVRE

NÉPAL, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 22 cm. (8½ in.)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from a private European museum collection, between the 1950s and 1980s.

Compare with a closely related example in the Norton Simon Museum of Art,
Pratapaditya Pal, *Asian Art at the Norton Simon Museum, Volume 2: Art from the
Himalayas & China*, no. 67 pp. 18, 101-103.

A COPPER ALLOY FIGURE OF THE COSMIC FORM OF SHIVA AND PARVATI
NEPAL, 19TH CENTURY

尼泊爾 十九七紀 銅合金濕婆與雪山女神立像

來源:

1950年代至1980年代為歐洲博物館舊藏



PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

96

STATUE DE LAMA EN BRONZE REPOUSSÉ PARTIELLEMENT DORÉ

MONGOLIE, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 26 cm. (10¹/₄ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000
£8,500-13,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Certificate of expertise, J. van Goidsenhoven, Brussels, 25 December 1959.

A PARCEL-GILT REPOUSSÉ BRONZE FIGURE OF A LAMA

MONGOLIA, 18TH CENTURY

比利時私人珍藏

蒙古 十八世紀 局部鎏金銅皮喇嘛坐像

來源:

比利時古董商J. van Goidsenhoven鑒定書，1959年12月25日



σ97

STATUE DE SONAM LHUNDRUP (1456-1531) EN BRONZE INCRUSTÉ D'ARGENT ET DE CUIVRE

TIBET, XVÈME-XVIÈME SIÈCLE

Hauteur: 14 cm. (5½ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Acquired in London, 1992.

A SILVER AND COPPER-INLAID BRONZE FIGURE OF SONAM LHUNDRUP (1456-1531)

TIBET, 15TH-16TH CENTURY

西藏十五/十六世紀銅嵌銀索南倫珠尊者像

來源:

1992年購於倫敦



Sonam Lhundrup (1456-1531), also known as Lowo Khenchen, was a prominent scholar of the Ngor tradition and abbot of Mustang monastery. The third son of Mustang's second Dharma King, Agon Sangpo, he played a key role in preserving and transmitting Madhyamaka, Prajnaparamita, and Tantric teachings in the region. For comparable portrait sculptures of lamas, see David Weldon and Jane Casey Singer, *The Sculptural Heritage of Tibet: Buddhist Art in the Nyingjei Lam Collection*, London, 1999, pl. 47. See also a 16th-century silver and copper inlaid bronze figure of Sonam Lhundrup, 20 cm, in the Zimmerman Family Collection, published in Marylin M. Rhie and Robert A.F. Thurman, *Wisdom and Compassion: The Sacred Art of Tibet*, Expanded Edition, 1996, p. 205, no. 63.



98

THANGKA REPRÉSENTANT CHANGKYA ROLPAI DORJE (1717- 1786)

TIBET OU CHINE, XVIIIÈME SIÈCLE

Dimensions: 66,5 x 42,5 cm. (26½ x 16¾ in.)

€7,000-9,000

US\$7,900-10,000

£6,000-7,600

[LEARN MORE](#)

A THANGKA DEPICTING CHANGKYA ROLPAI DORJE (1717-1786)
TIBET OR CHINA, 18TH CENTURY

西藏或中原 十八世紀 章嘉 · 若必多吉唐卡



99

THANGKA PRÉSENTANT AMITAYUS

TIBET, XVIIIÈME SIÈCLE

Dimensions: 72 x 46 cm. (28^{3/8} x 18^{1/8} in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

A THANGKA DEPICTING AMITAYUS
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 無量壽佛坐像唐卡



100

STATUE DE BODHISATTVA EN BRONZE DORÉ

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 17,7 cm. (7 in.)

€7,000-9,000

US\$7,900-10,000

£6,000-7,600

[LEARN MORE](#)

A GILT-BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鎏金銅菩薩坐像



■101

STATUE DE BOUDDHA ÉMACIÉ EN BRONZE LAQUÉ OR

THAÏLANDE, XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 51 cm. (20 $\frac{1}{8}$ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

[LEARN MORE](#)

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF EMACIATED BUDDHA
THAILAND, 19TH CENTURY

泰國十九世紀銅漆金苦行僧坐像



PROPERTY OF A LONDON COLLECTOR

σ102

DISQUE EN JADE CALCIFIÉ VERT ET ROUILLE, BI

CHINE, ÉPOQUE NÉOLITHIQUE (CIRCA 6500-1700 AV. J.-C.)

Diamètre : 14,4 cm. (5 $\frac{5}{8}$ in.)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Spink & Son, London.

R.H.R. Palmer Collection, no. 51, acquired from Spink & Son, London, March 1927 for £10.

Bonhams London, *Fine Asian Art*, 11 June 2003, lot 2.

The present lot may be compared with the slightly larger (19 cm; diam.) mottled green and brown jade *bi*, Neolithic period, sold at Christie's Hong Kong, 29 November 2017, lot 2712.

A MOTTLED GREEN AND RUSSET JADE DISK, *BI*
CHINA, NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 B.C.)

倫敦私人珍藏

新石器時代 玉璧

來源：

倫敦古董商 Spink & Son

R.H.R. Palmer 舊藏，編號 51，1927 年 3 月 購自倫敦古董商 Spink & Son (£10)

倫敦邦瀚斯，2003 年 6 月 11 日，拍品 2 號



PROPERTY OF A LONDON COLLECTOR

σ103

RARE TRÈS GRAND DISQUE EN JADE VERT CALCIFIÉ, BI

CHINE, ÉPOQUE NÉOLITHIQUE, IIIÈME MILLENAIRE AV. J.-C.

Diamètre: 45 cm. (17¾ in.)

€60,000-80,000

US\$68,000-90,000

£51,000-67,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Sotheby's London, *Oriental Art comprising Chinese & Japanese Ceramics, Paintings & Works of Art, Chinese Jade Carvings & Snuff Bottles*, 3 April 1996, lot 168.

A RARE AND VERY LARGE MOTTLED GREEN JADE DISC, BI
CHINA, NEOLITHIC PERIOD, 3RD MILLENNIUM B.C.

倫敦私人珍藏

新石器时代 公元前第三千纪 大型玉璧

來源:

倫敦蘇富比，1996年4月3日，拍品168號

The present jade *bi* disc bears direct comparison to the magnificent mottled green and brown jade *bi* in the Freer Gallery of Art, Washington, accession number F1956.16. The Freer Gallery website dates their *bi* (46 cm diam.) to the late Neolithic period (ca. 2250- ca.1900 BCE), Qijia Culture, north-west China. It was acquired from Tonying and Company, New York and gifted to the museum by Charles Lang in 1956. The *bi* are very close in size, colour, striations and markings. Jenny F. So writes on the website that the Freer Gallery *bi* disc is: "The largest disk in the collection and amongst the largest known.... Inhomogenous but stratified texture unlike that often seen on Liangzhu disks. Uneven surface, with remains of curved slice mark on one face. Finished size is almost size of original boulder, with 'skin' spanning almost half the circumference."



National Museum of Asian Art, Smithsonian Institution, Freer Collection, Purchase – Charles Lang Freer Endowment, F1956.16



σ104

DAIM TENANT UN *LINGZHI* EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE SONG-JIN, XIIÈME SIÈCLE

Longueur: 7,8 cm. (3⅓ in.)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With P. C. Lu & Sons, Hong Kong, 1985.

A CELADON AND RUSSET JADE RECUMBENT DEER HOLDING A *LINGZHI*
CHINA, SONG-JIN DYNASTY, 12TH CENTURY

宋/金十二世紀 青玉帶皮靈鹿銜芝擺件

來源:

1985年購於香港古董商P. C. Lu & Sons



σ105

DAIM EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE YUAN-MING (1279-1644)

Longueur: 5,4 cm. (2⅛ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

A CELADON AND RUSSET CARVING OF A DEER
CHINA, YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

元/明 青玉帶皮雕臥鹿



106

DISQUE EN JADE CÉLADON ET ROUILLE SCULPTÉ DE CHILONG, *BI*

CHINE, DYNASTIE SONG-MING (960-1644)

Diamètre: 14 cm. (5½ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

A CELADON AND RUSSET JADE 'CHILONG' DISC, *BI*
CHINA, SONG-MING DYNASTY (960-1644)

宋至明 青玉帶皮螭龍璧



σ107

LION BOUDDHIQUE COUCHÉ EN JADE CÉLADON PÂLE ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Longueur: 13,5 cm. (5¼ in.)

€25,000-35,000

US\$29,000-39,000

£22,000-30,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

With Roger Keverne, London, 2003.

A PALE CELADON AND RUSSET JADE OF A RECUMBENT BUDDHIST LION
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 青白玉帶皮臥佛獅銜花把件

來源:

2003年購自倫敦古董商Roger Keverne



(another view)

σ108

PETITE STATUE DE BOUDDHA ASSIS EN JADE CÉLADON PÂLE

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

Hauteur: 4,3 cm. (1¾ in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

[LEARN MORE](#)

A SMALL PALE CELADON JADE FIGURE OF SEATED BUDDHA
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)

明 青白玉佛坐像



σ109

GROUPE DE DEUX PIES EN JADE BLANC ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Longueur: 7,8 cm. (3⅛ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

A WHITE AND RUSSET JADE GROUP CARVING OF TWO MAGPIES
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清乾隆 白玉帶皮雙喜臨門把件



(another view)

σ110

PETIT LAPIN EN JADE JAUNE

CHINE

Longeur: 6,5 cm. (2½ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

In Chinese tradition, the rabbit is an auspicious symbol associated with the hour of Mao (5–7 am.), the moon, and longevity. Jade rabbits have been carved since the Shang and Zhou dynasties (c. 1600–256 BCE), showcasing early mastery of jade craftsmanship.

Huangyu, or yellow jade, is one of the rarest and most valued jade types, admired for its warm tones ranging from pale to deep yellow. The finest examples display a rich, even coloration and are highly prized.

A SMALL YELLOW JADE CARVING OF A RABBIT
CHINA

黃玉臥兔把件



σ111

VASE RHYTON COUVERT ARCHAÏSANT EN JADE CÉLADON ET ROUILLE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIÈME-XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 18,8 cm. (7³/₈ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

A CELADON AND RUSSET JADE ARCHAISTIC 'ELEPHANT AND CHILONG' RHYTON
VASE AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

清十七/十八世紀 青玉帶皮螭龍紋象首蓋觥

This jade vessel derives its form and decorative vocabulary from the gong-shaped archaic bronze wine containers first produced during the second phase of the Anyang period, which gradually supplanted the earlier zoomorphic zun forms. Among the earliest known jade examples is a rhyton excavated from the tomb of the King of Nanyue in present-day Guangzhou, dating to *circa* 122 BC, published by Peter Lam in *Jades from the Tomb of the King of Nanyue*, Hong Kong, 1991, pl. D44. Jessica Rawson has proposed that the rhyton form may have entered the Chinese repertoire via cultural transmission from the West, likely through objects fashioned in silver or other precious materials; see Rawson, *Chinese Jade from the Neolithic to the Qing*, London, 1995, p. 71.

The form experienced a significant revival during the Song dynasty, when antiquarian interests began to shape artistic production. This archaic impulse reached new heights under the Qianlong emperor, who actively promoted the emulation of ancient forms and motifs as a means of cultivating refinement and moral virtue. In his view, turning to antiquity enabled artisans to imbue their creations with the qualities of simplicity, sincerity, and elegant restraint. The emperor's vision of "restoring the ancient ways" encompassed values such as honesty, plainness, and a joyful exuberance of spirit; see Chang Li-tuan, *The Refined Taste of the Emperor: Special Exhibition of Archaic and Pictorial Jades of the Ch'ing Court*, National Palace Museum, Taipei, 1997, p. 49.

Archaistic jade rhyton cups carved with elephant-head terminals are exceedingly rare. A closely related example, a white jade rhyton vase and cover of similar form, measuring 21 cm in height, is illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Jadeware (III)*, Hong Kong, 1995, p. 172, no. 140. See also a yellow jade rhyton vase, incised with a Qianlong mark, sold at Christie's Paris, 12 December 2018, lot 116.



(another view)

σ112

REPOSE-POIGNET EN JADE CÉLADON PÂLE À DÉCOR DE DAMO

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Hauteur: 13 cm. (5⅛ in.), boîte

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

The present jade arm rest depicts the legendary figure of Bodhidharma (Damo in Chinese) standing amidst turbulent waves, symbolizing his crossing of the ocean to transmit Chan Buddhism from India to China. In certain iconographic variations, he is portrayed standing upon a rock as he traverses the sea. Bodhidharma is traditionally credited with introducing Mahayana Buddhist teachings to China from western regions, though historical accounts differ regarding his precise origins, suggesting Central or South Asian birthplaces. According to legend, he journeyed eastward to spread the Dharma and establish the foundations of Chan Buddhism.

For a related example, see a white jade table screen from the Qianlong period, carved with a similar image of Damo riding the waves, preserved with its original zitan stand in the collection of the Palace Museum, Beijing (no. Gu00103190).

A PALE CELADON JADE ARM REST DEPICTING DAMO
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八/十九世紀 青白玉達摩渡海圖臂擋



(back)



σ113

PETIT SERPENT DU ZODIAQUE EN JADE CÉLADON PÂLE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur: 4,7 cm. (1 $\frac{7}{8}$ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

[LEARN MORE](#)

Despite the central role of astrology in Chinese cosmology, figural representations of the twelve zodiac animals remain remarkably rare in jade. For a complete 18th-century set, see *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Jadeware (III)*, Hong Kong, 1995, p. 132, pl. 111, where each figure measures slightly smaller in scale (3.1-3.3 cm high). Another early set is preserved in the Metropolitan Museum of Art, New York; see *Investigations and Studies in Jade*, New York, 1906, no. 730. See also a complete white jade zodiac group from the Alan and Simone Hartman Collection, sold at Christie's Hong Kong, 28 November 2006, lot 1416.

A SMALL PALE CELADON JADE 'ZODIAC SNAKE' CARVING
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉生肖蛇像



RARE BOL IMPÉRIAL EN CALEBASSE LAQUÉE ET MOULÉE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE MOULÉE À QUATRE CARACTÈRES
KANGXI SHANGWAN DANS UN CERCLE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-
1722)

Diamètre : 13,2 cm. (5¼ in.)

€15,000-20,000

US\$17,000-22,000

£13,000-17,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Bonhams Hong Kong, 29 May 2023, lot 139.

A RARE IMPERIAL LACQUERED AND MOULDED GOULD BOWL
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SHANGWAN MOLDED FOUR-CHARACTER MARK
AND OF THE PERIOD (1662-1722)

清康熙 鮑製法倫紋碗「康熙賞玩」款

來源：

香港邦瀚斯，2023年5月29日，拍品139號



Vessels of this type, formed from organically cultivated materials such as molded gourds, were objects of refined curiosity and visual pleasure, produced entirely for aesthetic enjoyment, as suggested by the inscription on the base. Such naturally grown and artfully shaped forms were highly prized by the Qing emperors. The Qianlong emperor's poem *Yong hu lu qi* ("Ode to a Vase-Gourd") reflects this Imperial fascination, referencing earlier gourd-growing experiments conducted by the Kangxi emperor in the Imperial West Gardens just outside the Forbidden City. For a detailed discussion of the early history and development of molded imperial gourds, see Wang Shixiang, *Moulded Gourds, Gugong Bowuyuan yuankan*, 1979, no. 1, pp. 86-91, translated by Craig Clunas in *Transactions of the Oriental Ceramic Society*, vol. 10, London, 1981, pp. 16-30.

A closely related bowl, decorated with gilt motifs on the interior and inscribed with a Kangxi shangwan ("Appreciated by the Kangxi Emperor") mark on the base, formerly in the collection of General Joseph W. Stilwell (1883-1946), was sold at Christie's New York, 23 March 2018, lot 971. Another example, similarly marked and decorated with archaic dragons and phoenixes, was sold at Christie's Hong Kong, 29 November 2022, lot 3024.



σ115

BRÛLE-PARFUM EN BRONZE TACHÉ D'OR

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

La base porte une marque Xuande apocryphe.

Longueur : 30,5 cm. (12 in.)

€5,000-8,000

US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

LEARN MORE

A GOLD-SPLASHED BRONZE TWIN-HANDED CENSER
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY, APOCRYPHAL XUANDE MARK

清十八世紀 銅灑金雙耳爐「大明宣德年製」楷書款





σ116

VASE EN BRONZE TACHÉ D'OR À DÉCOR DE QILIN

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 33,8 cm. (13¼ in.)

€4,000-6,000

US\$4,500-6,700

£3,400-5,100

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously in an old English private collection, acquired from Spink & Son Ltd., London, in May 1955.

A GILT-SPLASHED BRONZE 'QILIN' VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 銅灑金麒麟紋瓶

來源：

英國私人舊藏，1955年5月購自倫敦古董商Spink & Son



σ117

RÉCIPIENT À VIN EN BRONZE ARCHAÏQUE, GU

CHINE, DYNASTIE SHANG (1600-1100 AV. J.-C.)

Hauteur: 29,3 cm. (11½ in.), boîte en bois

€60,000-80,000

US\$68,000-90,000

£51,000-67,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

The Bella and P.P. Chiu Collection, Hong Kong and San Francisco.
With Eskenazi, London, 1995.

BIBLIOGRAPHIE:

Jessica Rawson, *The Bella and P.P. Chiu Collection of Ancient Chinese Bronzes*, P.P. Chiu, London, 1988, no. 14, p. 56 and pl. 57.

AN ARCHAIC BRONZE WINE VESSEL, GU
CHINA, SHANG DYNASTY (1600-1100 B.C.)

商 銅獸面紋觚

來源：

趙氏山海樓舊藏，香港及三藩市
1995年購自倫敦古董商Eskenazi

Gu vessels, used for wine in ritual ceremonies, are among the most distinctive bronze forms of the Shang dynasty. Their origins trace back to the Erlitou period (*circa* 2000–1500 BC), where they appeared as slender beakers, eventually evolving into the elegant, trumpet-mouthed forms characteristic of the late Anyang period (12th–11th century BC). The importance of *gu* in Shang ritual practice is underscored by the discovery of fifty-three examples in the tomb of Fu Hao.

The present *gu* closely parallels examples unearthed at the Shang capital site near Anyang, Henan province, both in form and decorative scheme. A comparable vessel is illustrated in Robert W. Bagley, *Shang Ritual Bronzes in the Arthur M. Sackler Collection, Washington, D.C.*, 1987, p. 255, no. 38. Another related example was sold in Shang: Early Chinese Ritual Bronzes from the Daniel Shapiro Collection, Christie's New York, 18 March 2021, lot 501.



PROPERTY FROM AN IMPORTANT EUROPEAN PRIVATE

COLLECTION

PLEASE NOTE THAT THIS LOT IS TO BE OFFERED AT NO RESERVE

此拍品無底價

·σ118

TRÈS RARE STATUE DE DAME DE COUR EN TERRE CUITE PARTIELLEMENT ÉMAILLÉE VERT ET BLEU

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Hauteur: 42 cm. (16½ in.)

€20,000-40,000

US\$23,000-45,000

£17,000-34,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Oriental Bronzes Ltd. / Christian Deydier, London, 5 June 1991.

A VERY RARE PARCEL BLUE AND GREEN-GLAZED POTTERY FIGURE OF A COURT
LADY HOLDING A BIRD
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)

歐洲重要私人珍藏

唐 三彩藍釉持鳥仕女俑立像

來源：

1991年6月5日購自古董商戴克成Oriental Bronzes Ltd., 倫敦

This delightful figure captures a tender moment of relaxation, depicting a smiling court lady cradling a small bird in her left hand. Her hair is swept up into an elaborate coiffure and she wears an elegant gown with a high waist, low-cut neckline, all covered in a beautiful blue and green glaze. *Sancai* figures holding a bird are extremely rare. See a Tang dynasty male attendant holding a bird, probably depicting a foreigner or a falconer, in the collection of the Metropolitan Museum of New York (1990.291.4). See another *sancai*-glazed figure seated on a waisted stool and holding a bird was sold in The Hardy Collection of Early Chinese Ceramics and Works of Art from the Sze Yuan Tang, Christie's New York, 21 September 1995, lot 77 and another one sold at Christie's New York, 24 March 2023, lot 1009.

The important presence of cobalt-blue glaze on this figure would have made it expensive to produce, and comparable examples are rare. A related example, with amber dress and

the hands held under blue sleeves, was sold at Christie's Los Angeles, Treasures of the Tang, 4 December, 1998, lot 7, and subsequently at Christie's New York, 26 March 2003, lot 193. Another example of a large Tang figure wearing a cobalt-blue-glazed robe is preserved in the Musée Guimet, Paris, inv. no. MA 4720.

A well-known figure of this type, also with blue-glazed cloak and tiered ribbon, but with her hand lowered to the waist, is illustrated in several publications, including Seiichi Mizuno, *Tousansai* (Tang *sancai*), Japan, 1977, vol. 35, fig. 110; in Masterworks of Eastern Ceramics, Aichi Prefectural Ceramic Museum, Japan, 1994, *Inaugural Exhibition Catalogue*, p. 107, no. 20; and by Yuzo Sugimara and W. Watson, *Chinese Sculpture, Bronzes and Jades in Japanese Collections*, Japan, 1966, no. 40.



GRAND PLAT EN GRÈS CÉLADON LONGQUAN À DÉCOR INCISÉ DE LOTUS ET CHRYSANTHÈMES

CHINE, DYNASTIE YUAN-MING, XIVÈME SIÈCLE

Diamètre: 42,2 cm. (16½ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000
£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Collection of Mr. T. K. Njoo.

Christie's London, *An Important Collection of Chinese Ceramics*, 12-13 May 1986, lot 91.

EXPOSITION:

Singapore, National Museum of Singapore and the Southeast Asian Ceramic Society,
Chinese celadons and other related wares in Southeast Asia, 23 June-22 July 1979.

BIBLIOGRAPHIE:

Southeast Asian Ceramic Society, *Chinese celadons and other related wares in Southeast Asia*, Arts Orientalis, Singapore, 1979, no. 182, pp. 216-217 and pl. 144.

A Longquan celadon dish carved with a similar lotus spray in the center is illustrated by R. Krahl in *Chinese Ceramics in the Topkapi Saray Museum*, vol. 1, London, p. 306, no. 252. See also a comparable large dish of slightly larger size (45.5 cm diam.) sold at Christie's New York, 22 September 2023, lot 1070.

A LARGE LONGQUAN CELADON 'LOTUS POND AND CHRYSANTHEMUM' DISH
CHINA, YUAN-MING DYNASTY, 14TH CENTURY

元/明十四世紀 龍泉青釉刻一把蓮紋大盤

來源:

T.K.Njoo先生舊藏

倫敦佳士得，1986年5月12-13日，拍品91號

展覽:

新加坡国家博物馆与东南亚陶瓷学会，《东南亚的中国青瓷及其他相关陶瓷》，1979年6月23日至7月22日。

出版:

新加坡国家博物馆与东南亚陶瓷学会，《东南亚的中国青瓷及其他相关陶瓷》展览图录, 1979, no. 182, pp.216-217, pl. 144。



PROPERTY FROM A PRIVATE UK COLLECTION

σ120

JARRE EN PORCELAINE WUCAI À DÉCOR DE GRUES

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU
SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE JIAJING (1522-1566)

Hauteur: 18,8 cm. (7⅓ in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

LEARN MORE

A WUCAI 'CRANE' JAR

CHINA, MING DYNASTY, JIAJING SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE
AND OF THE PERIOD (1522-1566)

英國私人珍藏

明嘉靖 五彩仙鶴紋罐 六字楷書款

A Jiajing mark and period *wucai* jar (20.6 cm; high) with a similarly colourful lappet band encircling the base was sold at Christie's London, 6 November 2012, lot 298. Zhou Feng in "Woven Colours in China/The Five Colors in Chinese Culture and Polychrome Woven Textiles", 2010, published in *Textile Society of America Symposium Proceedings*, 63, references a 16th century *wucai* jar with the same design and colour palette.





121

VASE ROULEAU EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE PERSONNAGES

CHINE, DYNASTIE MING, ÉPOQUE CHONGZHEN (1628-1644)

Hauteur: 46,8 cm. (18½ in.)

€15,000-20,000

US\$18,000-23,000

£13,000-17,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

French private collection, appraised by Michel Beurdeley and Guy Raindre, 26 November 1991.

A BLUE AND WHITE 'FIGURAL' ROULEAU VASE
CHINA, MING DYNASTY, CHONGZHEN PERIOD (1628-1644)

明崇禎 青花文王訪賢圖象腿瓶

來源:

法國私人舊藏，經法國古董商Michel Beurdeley與Guy Raindre於1991年11月26日鑒定



PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

σ122

COUPE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE CANARDS ET LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

La base porte une marque Chenghua apocryphe.

Diamètre : 28 cm. (11 in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Joseph M. Morpurgo, Amsterdam, 1984, by repute.

Collection of Julia and John Curtis; Their sale: Christie's New York, *An Era of Inspiration: 17th-Century Chinese Porcelains from the Collection of Julia and John Curtis*, 16 March 2015, lot 3583.

A BLUE AND WHITE 'DUCK AND LOTUS' DISH

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722), APOCRYPHAL CHENGHUA MARK

英國私人珍藏

清康熙 青花蓮池鴛鴦圖盤

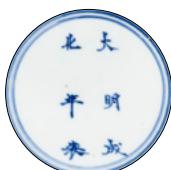
來源:

傳於1984年購自阿姆斯特丹古董商Joseph M. Morpurgo

柯蒂斯伉儷 (Julia and John Curtis) 舊藏

紐約佳士得，朱麗雅及約翰·柯蒂斯珍藏十七世紀瓷器珍藏專拍，2015年3月16日，
拍品 3583號

The unglazed channeled foot on this dish appears to have been used by the potters at Jingdezhen for a short period of time around 1670, and disappears in the second half of the Kangxi period.





σ123

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE PAYSAGE ET DE PERSONNAGES

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 45,2 cm. (17¾ in.)

€6,000-8,000

US\$6,900-9,100

£5,200-6,800

LEARN MORE

A BLUE AND WHITE 'PHOENIX-TAIL' VASE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 青花山水人物圖鳳尾尊



σ124

GRAND PLAT EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CÉLADON À DÉCOR INCISÉ DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 47,4 cm. (18^{5/8} in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,600-13,000

[LEARN MORE](#)

A LARGE CELADON-GLAZED 'LOTUS SCROLL' INCISED CHARGER
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUCLE
CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

清康熙 粉青釉刻折枝蓮紋圓盤 青花雙圈六字楷書款





PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

σ125

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE PAYSAGES ANIMÉS, GU

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Hauteur: 43,9 cm. (17¼ in.)

€6,000-10,000

US\$6,800-11,000

£5,100-8,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

The Collection of Captain W. R. Clarke (1895-1981), by repute.

Christie's London, *Important Chinese Export Porcelain and Enamels*, 5 October 1970,
lot 42.

With S. Marchant & Son, 15 December 1970, by repute.

Collection of Bertil J. Hogstrom, Stockholm, Sweden, Collection no. 19.

Christie's London, *Important Chinese Art*, 3 November 2020, lot 188.

EXPOSITION:

London, Marchant, *The Bertil J. Högström Collection, Kangxi Blue and White Porcelain (1662-1722)*, November 2011.

BIBLIOGRAPHIE:

Marchant, *The Bertil J. Högström Collection, Kangxi Blue and White Porcelain (1662-1722)*, Marchant, London, 2011, cat. no. 31.

A BLUE AND WHITE 'FIGURAL' VASE, GU

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

英國私人珍藏

清康熙 青花人物風景紋花觚

來源:

威廉·克拉克 (W. R. Clarke, 1895-1981) 上尉舊藏

倫敦佳士得, 1970年10月5日, 拍品42號

傳於1970年12月15日倫敦古董商S. Marchant & Son

Bertil J. Hogstrom舊藏, 瑞典, 斯德哥爾摩, 藏品19號

倫敦佳士得, 2020年11月3日, 拍品188號

展覽:

倫敦, Marchant, 《Bertil J. Högström 收藏: 康熙青花瓷 (1662-1722)》, 2011年
11月。

出版:

Marchant, 《Bertil J. Högström 收藏: 康熙青花瓷 (1662-1722)》, Marchant, 倫
敦, 2011年, 圖錄編號31。



126

PAIRE DE GRANDS PLATS EN PORCELAINE À DÉCOR EN ROUGE DE FER ET OR DE DAMES DE COUR ET CAVALIERS

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre: 49 cm. (19½ in.)

(2)

€40,000-60,000

US\$46,000-68,000

£35,000-51,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from a Bavarian Private Collection, by repute.

A PAIR OF LARGE IRON-RED AND GILT-DECORATED 'COURT LADIES AND HORSE RIDERS' CHARGERS

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 磬紅描金仕女出游圖大盤 一對

來源:

傳為巴伐利亞私人舊藏



PROPERTY FROM AN ENGLISH PRIVATE COLLECTION

σ127

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE À FOND BLEU À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 13,3 cm. (5¼ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired prior to 1985, by repute.

A BLUE-GROUND YELLOW-GLAZED 'DRAGON' BOWL

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK WITHIN A DOUBLE CIRCLE IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

英國私人珍藏

清康熙 藍地黃彩雙龍趕珠紋碗 雙圈六字楷書款

來源：

英國私人舊藏，傳於1985年前購入

A comparable bowl sold at Christie's King Street, 5 November 2019, lot 32; another at Christie's New York, 23 March 2018; and a third at Sotheby's New York, 20 March 2019, lot 529.





PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

σ128

DEUX COUPES EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE, VERT ET AUBERGINE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES DANS UN DOUBLE CERCLE EN AUBERGINE SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE KANGXI (1662-1722)

Diamètre : 13,1 cm. (5⅓ in.) et 13,3 cm. (5⅔ in.)

(2)

€15,000-25,000

US\$17,000-28,000

£13,000-21,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously in the Collection of Henry Mazot (1882-1956), acquired in China prior to 1946.
Christie's Paris, *Art d'Asie*, 9 June 2021, lot 247.

TWO YELLOW, GREEN AND AUBERGINE-GLAZED 'DRAGON' SAUCER DISHES
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARKS WITHIN DOUBLE
CIRCLES IN UNDERGLAZE AUBERGINE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

英國私人珍藏

清康熙 黃地素三彩龍紋碟 六字楷書款 一組兩件

來源：

亨利·馬佐 (Henry Mazot, 1882-1956) 舊藏，1946年以前購於中國
巴黎佳士得，2021年6月9日，拍品247號

See a similar dish in the Percival David collection, British Museum, illustrated by Margaret Medley in *Illustrated Catalogue of Ming Polychrome Wares in the Percival David Foundation of Chinese Art*, no. PDF.777, Plate VII, p. 20; another was included by Laurence C.S. Tam in *The Wonders of the Potter's Palette, Qing Ceramics from the Collection of The Hong Kong Museum of Art*, no. 24, pp. 58/9. Similar dishes were sold at Christie's Paris, 20 June 2017, lots 26, 28 and 29.





FLÛTE EN PORCELAINE DEHUA, XIAO

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Hauteur: 60,6 cm (23 7/8 in.)

€10,000-15,000

US\$12,000-17,000

£8,500-13,000

[LEARN MORE](#)

A DEHUA FLUTE, XIAO
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 德化白釉簫

This type of vertical end-blown flute is called *xiao*.

The oldest Chinese flutes date back more than 8,000 years; these are the Jiahu flutes (*Jiahu gudi* / 贾湖骨笛), made of bone, which have been discovered since 1984 in several Jiahu culture tombs in Henan Province. Since then, numerous depictions have been found, testifying of the continuous use of such wind instruments in various contexts. For example, murals in Han dynasty tombs depict vertical flute players, such as the Dahuting Tomb Murals discovered in Xinmi, Henan Province, dating from the Eastern Han dynasty (25-220 CE). A Tang dynasty marble flute player is preserved at the Metropolitan Museum of Art (object no. 2006.156), while a painted terracotta flute player from the same period is housed at the Minneapolis Institute of Art (acc. no. 50.46.181). If looking specifically at vertical end-blown flute depictions, we can mention an Eastern Han dynasty pottery seated figure from the Chengdu Museum, or a small blue-and-white porcelain figure from the Song dynasty displayed at the Capital Museum in Beijing, both playing a vertical flute identifiable as a *xiao*.

Amongst several types of Chinese flutes, *xiao* are played vertically and end-blown. Originally made of bamboo, they were later made in several materials such as wood, jade, bronze or porcelain, such as the present lot. Making a porcelain flute that sounded perfectly was specifically difficult as the slightest distortion of the shape in the firing process could alter the clarity of sound. Several white-glazed *xiao* are known, an example is preserved and displayed in the Palace Museum in Beijing (no. gu00145002), another one in the British Museum (no. 1980,0728.637). Recently, a 17th century Dehua flute from the Collection of Dorothy Tapper Goldman was sold at Christie's New York, *Important Chinese Art Including the Collection of Dorothy Tapper Goldman*, 21-22 March 2024, lot 843.



130

VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, *GU*

CHINE, ÉPOQUE TRANSITION, XVIIÈME SIÈCLE

Hauteur: 43,5 cm. (17½ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from a private UK collection.

A BLUE AND WHITE 'FIGURAL' VASE, *GU*
CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, 17TH CENTURY

明末清初 十七世紀 青花人物故事圖觚

來源:

英國私人舊藏



PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION IN THE UK

σ131

PLAT EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À DÉCOR DE MUSICIENNE

CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

Diamètre: 35,2 cm. (13⅞ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

R.H.R. Palmer Collection (according to partial label).

With Marchant, London (according to label).

A FAMILLE ROSE 'MUSICIAN' DISH

CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD (1723-1735)

英國私人珍藏

清雍正 粉彩琴女圖盤

來源:

帕默 (R.H.R. Palmer) 舊藏 (據標籤)

倫敦古董商Marchant (據標籤)

Dishes with this pattern appear to have been made in two sizes, the present dish representing the larger type. A dish of this size from the Nelson Kline Collection was sold at Christie's New York, 25 March 2022, lot 1143. An example of the smaller 9-inch size with a different central scene, from The Metropolitan Museum of Art, New York, was sold at Christie's New York, 15 September 2016, lot 926.



σ132

BOL EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À DÉCOR DES HUIT IMMORTELS

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

Diamètre : 14,4 cm. (5 5/8 in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

A *FAMILLE ROSE* 'EIGHT IMMORTALS' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 粉彩八仙圖碗

Famille rose bowls depicting the Eight Immortals, such as the present example, are exceptionally rare. A similar Immortal bowl featuring fourteen figures, including one attendant, all bordered by underglaze blue double-lines, from the Qing court collection in Beijing, is illustrated in *Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, Hong Kong, 1999, pl. 118. Another example was featured in the Oriental Ceramic Society exhibition *Iron in the Fire*, Ashmolean Museum, Oxford, 1988, and is illustrated in the exhibition catalogue, no. 79. Additionally, an iron-red and black enamel-decorated 'Immortals' bowl bearing a Kangxi mark was sold at Christie's Hong Kong, 1 December 2010, lot 3047.



PROPERTY OF A LADY

133

BOL EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE À DÉCOR INCISÉ DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Diamètre : 12 cm. (4¾ in.)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Private UK Collection, assembled prior to 2000.

A YELLOW-GLAZED INCISED 'DRAGON' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

女史珍藏
清乾隆 黃地暗刻龍紋碗 六字篆書款

來源：
英國私人舊藏，於2000年前購入



σ134

BOL EN PORCELAINE DOUCAI

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Diamètre : 15,4 cm. (6 in.), boîte en bois

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

[LEARN MORE](#)

A DOUCAI 'BOUQUET' BOWL
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

清乾隆 斗彩折枝並蒂花卉紋碗 六字篆書款





~135

RARE VASE EN PORCELAINE FLAMBÉE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET EN CREUX ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur : 30,2 cm. (11 $\frac{7}{8}$ in.), boîte en bois japonaise et socle en *hongmu*

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

Sotheby's Paris, *Arts d'Asie*, 11 December 2020, lot 209.

A RARE FLAMBÉ-GLAZED VASE

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER IMPRESSED SEAL MARK
AND OF THE PERIOD (1736-1795)

清乾隆 窯變釉直頸折肩瓶 六字篆書刻款

來源：

巴黎蘇富比，2020年12月11日，拍品209號

The shape of this vessel derives from a 13th-century Islamic metal prototype, which was first adapted by Chinese potters in the 15th century. While this form is more typically associated with blue and white porcelain, flambé-glazed examples are rare. For a Ming dynasty precedent of this blue and white form, see the ewer illustrated by J. Pope in *Chinese Porcelains from the Ardebil Shrine*, Freer Gallery, Washington, 1966, pl. 54.

The form continued into the Qianlong period, with several blue and white examples known, including one published by S. Valenstein in *A Handbook of Chinese Ceramics*, The Metropolitan Museum of Art, New York, 1975, pl. 159; another shown in the *Hong Kong Museum of Art exhibition Chinese Ceramics: The S. C. Ko Tianminlou Collection*, 1987, cat. no. 60; and a third in the National Palace Museum, Taipei, illustrated in *Blue-and-White Ware of the Ch'ing Dynasty*, 1967, pl. 4.





PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

136

VASE EN PORCELAINE FLAMBÉE, *GU*

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN CREUX ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 26,4 cm. (9¾ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With L. Wannieck, Paris (according to label).

A FLAMBÉ-GLAZED QUATREFOIL VASE, *GU*

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER IMPRESSED SEAL MARK
AND OF THE PERIOD (1736-1795)

法國私人珍藏

清乾隆 窯變釉海棠形花觚 六字篆書刻款

來源:

購自巴黎古董商L. Wannieck (據標簽)

Compare with other flambé-glazed *gu*-shaped vases of this type, including one in the Tokyo National Museum, illustrated in *Sekai Toji Zenshu*, vol. 15, Tokyo, 1983, col. pl. 278. Another example, also bearing an incised Qianlong mark, is in the Zhuyuetang Collection and published in *Shimmering Colours: Monochromes of the Yuan to Qing Periods*, Art Museum, The Chinese University of Hong Kong, 2005, p. 259, no. 177. See also a related beaker vase from the collection of the late Professor E. T. Hall, C.B.E., sold at Christie's London, 7 June 2004, lot 133.





PROPERTY FROM A PRIVATE UK COLLECTION

σ137

VASE EN PORCELAINE FLAMBÉE EN FORME DE GRENADE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN CREUX ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 18,6 cm. (7½ in.)

€20,000-40,000

US\$23,000-45,000
£17,000-34,000

LEARN MORE

PROVENANCE:

With Spink & Son Ltd., London (according to label).

A FLAMBÉ-GLAZED 'POMEGRANATE' VASE

CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER IMPRESSED SEAL MARK
AND OF THE PERIOD (1736-1795)

英國私人珍藏

清乾隆 窯變釉石榴瓶 六字篆書刻款

來源:

購自倫敦古董商Spink & Son (據標簽)

Flambé-glazed 'pomegranate' vases of this type include one illustrated by J. Ayers in *The Baur Collection, Geneva: Chinese Ceramics*, vol. III, no. A291; another published in *Ming and Qing Ceramics and Works of Art from the Osaka Museum*, p. 46, fig. 209; and a third illustrated by Liu Liang-yu in *Ch'ing Official and Popular Wares*, vol. 5, p. 207. Additional examples have appeared at auction, including one sold at Christie's Hong Kong, 7 July 2003, lot 692; one sold at Christie's Hong Kong, 29 May 2013, lot 2287; and another at Christie's New York, 24 September 2021, lot 873.





THE PROPERTY OF A GENTLEMAN, LONDON

σ138

PETITE JARRE EN PORCELAINE YANGCAI À FOND RUBIS SGRAFFIATO À DÉCOR DE RINCEAUX DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 10,5 cm. (4⅓ in.)

€20,000-30,000

US\$23,000-34,000

£17,000-25,000

LEARN MORE

A SMALL YANGCAI/RUBY-GROUND SGRAFFIATO ‘LOTUS’ JAR
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN
UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

紳士珍藏，倫敦
清乾隆 洋彩胭脂紅地軌道纏枝蓮紋小罐 六字篆書款

The porcelain wares produced at the imperial kilns of Jingdezhen during the reign of the Qianlong Emperor (1736–1795) are celebrated for the opulence of their decoration and the remarkable richness of their enamel palette. The present small jar, with its luminous colours and finely rendered *sgraffiato* ground, exemplifies this refined aesthetic. In China, such pieces are described as *yangcai*, or “foreign enamels,” a term that reflects the influence of European enameling techniques introduced to the Qing court by Jesuit artisans during the Kangxi reign (1662–1722). These craftsmen, who continued to serve under the Qianlong Emperor, contributed not only new pigments but also transformative decorative methods that expanded the expressive possibilities of porcelain painting.

The *sgraffiato* technique, which involves incising through a surface layer to reveal a contrasting layer beneath, has long been employed in ceramic traditions across cultures. In China, it was already known by the Song dynasty (960–1279) and was later revived and adapted with great sophistication during the Qing period.

A related vase from the same group is in the collection of the Palace Museum, Beijing, and is published in Geng Baochang, *Gugong Bowuyuan cang gu taoci ciliao xuancui*, *Selection of Ancient Ceramic Material from the Palace Museum*, Beijing, 2005, vol. 2, pl. 204. Another comparable example is held in the Capital Museum, Beijing; see *Shoudi Bowuguan cang ci xuan*, *Selection of Porcelains from the Capital Museum*, Beijing, 1991, pl. 155.

For further comparison, see a Qianlong ruby-ground vase of similar type, decorated with stylised lotus blossoms and bats and set with a pair of yellow *chilong* handles, sold at Christie’s Hong Kong, 27 May 2008, lot 1547. See also a *yangcai* “lotus” vase, bearing a Qianlong mark and ruby ground, sold at Sotheby’s New York, 18 September 2024, lot 151.





PROPERTY FROM A PRIVATE ENGLISH COLLECTION

σ139

RARE VASE MURAL EN PORCELAINE YANGCAI SGRAFFIATO À DÉCOR DE CHAUVES-SOURIS PARMI LES NUÉES

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN LIGNE À L'OR ET ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Hauteur: 18,9 cm. (7½ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

LEARN MORE

英國私人珍藏

清乾隆 綠地軌道洋彩「千祥雲集」大吉葫蘆壁瓶 描金六字篆書款

來源:

英國私人舊藏，現任藏家的祖父母於1945年前購自英國，後家族傳承

PROVENANCE:

Private English Collection, acquired in the UK in prior to 1945 by the current owner's grandparents, then by descent within the family.

This finely wrought wall vase is adorned with richly auspicious decoration. Departing from the more commonly encountered double-gourd wall vases bearing the *Daji* ("Great Auspiciousness") motif, the present example stands out for its rare emerald-green ground, exquisitely enamelled with the inscription and motif "A Thousand Auspicious Clouds Gather" (*qian xiang yun ji*). The ribbon encircling the gourd is rendered with particular intricacy, enhancing the overall sense of opulence. For a closely related example, possibly its pair, see the vase sold at Christie's Hong Kong, 30 May 2018, lot 3036.

A RARE GREEN-GROUND YANGCAI SGRAFFIATO 'BAT AND CLOUD' WALL VASE
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER GILT SEAL MARK IN A LINE
AND OF THE PERIOD (1736-1795)





RARE JARRE COUVERTE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À FOND ROSE À DÉCOR DE LOTUS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN ROUGE DE FER ET ÉPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

Hauteur: 26,8 cm. (10½ in.)

€60,000-80,000

US\$68,000-90,000

£51,000-67,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from a European private collection, in the family since 1960s.

A RARE PINK-GROUND *FAMILLE ROSE* 'LOTUS' JAR AND A COVER

CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN IRON-RED
AND OF THE PERIOD (1821-1850)

清道光 粉地粉彩纏枝蓮紋事事如意蓋罐 鎏紅六字篆書款

來源:

歐洲私人舊藏，傳1960年代入藏

The present vase and cover is formed in a jar shape favoured among Qing imperial porcelains, with straight sides rising to a rounded shoulder, a straight neck, and a neatly finished circular foot. It is surmounted by a helmet-shaped lid crowned with a pair of persimmons, a witty and auspicious design flourish that serves as the visual focus of the piece. The body is enveloped in a soft pink ground and richly enamelled in *famille rose*, with four large scrolling lotus blooms providing the structural framework. Each flower supports a stylised *shou* (longevity) character, while the surrounding space is animated with auspicious emblems including bats, gourds, and *ruyi*, conveying blessings, long life, and unbroken succession. The dense composition and luxuriant palette reflect the ornate and opulent style that characterises Qing court enamel decoration at its zenith.

In Qing palace archives, this form is referred to as a *shishi ruyi gai guan*, or "Everything Auspicious Covered Jar," a term that plays on the homophony between the word *shi* (persimmon) and the idea of auspicious outcomes in every matter. The paired persimmon finials, both decorative and symbolic, give the jar its name and lend it unique charm. Imperial records from the Daoguang period document only four instances of this jar type produced at the imperial kilns between the third and thirteenth years of the reign (1823 to 1833), each presented as tribute ware under official supervision. Of these, only two individual examples, each from a different recorded pair, are preserved in the Palace Museum collection. The present jar, complete with its original cover, represents a work of exceptional rarity and historical significance.





σ141

PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE BLEU BLANC À DÉCOR DE MÉDAILLONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES EN CACHET
EN BLEU SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE JIAQING (1796-1820)

Diamètre : 15,2 cm. (6 in.)

(2)

€5,000-8,000

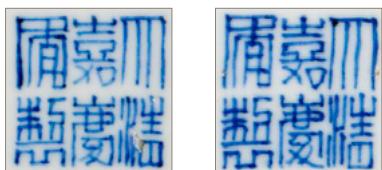
US\$5,700-9,000

£4,300-6,700

LEARN MORE

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'MEDALLION' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1796-1820)

清嘉慶 青花團花紋馬蹄碗一對 六字篆書款





PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

σ142

COUPE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE JAUNE À FOND BLEU À DÉCOR DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN BLEU
SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Diamètre: 25,5 cm. (10 in.)

€6,000-10,000

US\$6,800-11,000

£5,100-8,400

LEARN MORE

PROVENANCE:

Christie's Hong Kong, *Fine Chinese Ceramics*, 20 March 1990, lot 717.

A BLUE-GROUND YELLOW-GLAZED 'DRAGON' DISH

CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

私人珍藏

清光緒 藍地黃彩龍紋盤 青花六字楷書款

來源:

香港佳士得，1990年3月20日，拍品717號





PAIRE DE COUPES EN PORCELAINE À DÉCOR EN ROUGE DE FER DE DRAGONS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES À SIX CARACTÈRES EN BLEU
SOUS COUVERTE ET ÉPOQUE TONGZHI (1862-1874)

Hauteur: 4,9 cm. (1 $\frac{7}{8}$ in.)

(2)

€5,000-7,000

US\$5,700-7,900

£4,300-5,900

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Previously from a European private collection.

A PAIR OF IRON-RED-DECORATED 'DRAGON' CUPS

CHINA, QING DYNASTY, TONGZHI SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1862-1874)

清同治 磬紅雲龍趕珠紋杯 青花六字楷書款 一對

來源:

歐洲私人舊藏





144

GRAND PLAT EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE À DÉCOR DE PHÉNIX

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE À SIX CARACTÈRES EN ROUGE DE FER ET ÉPOQUE XIANFENG (1851-1861)

Diamètre : 51 cm. (20½ in.)

€8,000-12,000

US\$9,000-13,000

£6,800-10,000

[LEARN MORE](#)

PROVENANCE:

Christie's Paris, *Art d'Asie*, 16 December 2022, lot 124.

A LARGE FAMILLE ROSE 'PHOENIX' CHARGER
CHINA, QING DYNASTY, XIANFENG SIX-CHARACTER MARK IN IRON-RED AND OF
THE PERIOD (1851-1861)

清咸豐 粉彩彩鳳紋大盤 鏏紅六字楷書款

來源：

巴黎佳士得，2022年12月16日，拍品124號





σ145

COUPE POLYLOBÉE TRIPODE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE CLAIR DE LUNE

CHINE, DEBUT DU XXÈME SIÈCLE

La base porte une marque Yongzheng apocryphe.

Diamètre: 22 cm. (8½ in.)

€6,000-8,000

US\$6,800-9,000

£5,100-6,700

LEARN MORE

PROVENANCE:

Previously from an old English private collection.

A CLAIR-DE-LUNE-GLAZED FOLIATED TRIPOD DISH
CHINA, EARLY 20TH CENTURY, APOCRYPHAL YONGZHENG MARK

二十世紀初 天藍釉花口三足洗 「大清雍正年製」款

來源:

英國私人舊藏





PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

■146

PAIRE DE VASES MONUMENTAUX EN PORCELAINE DE LA FAMILLE VERTE À DÉCOR DE PERSONNAGES

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE

Hauteur: 141 cm. (55½ in.), socles en bois

(2)

€12,000-18,000

US\$14,000-20,000

£11,000-15,000

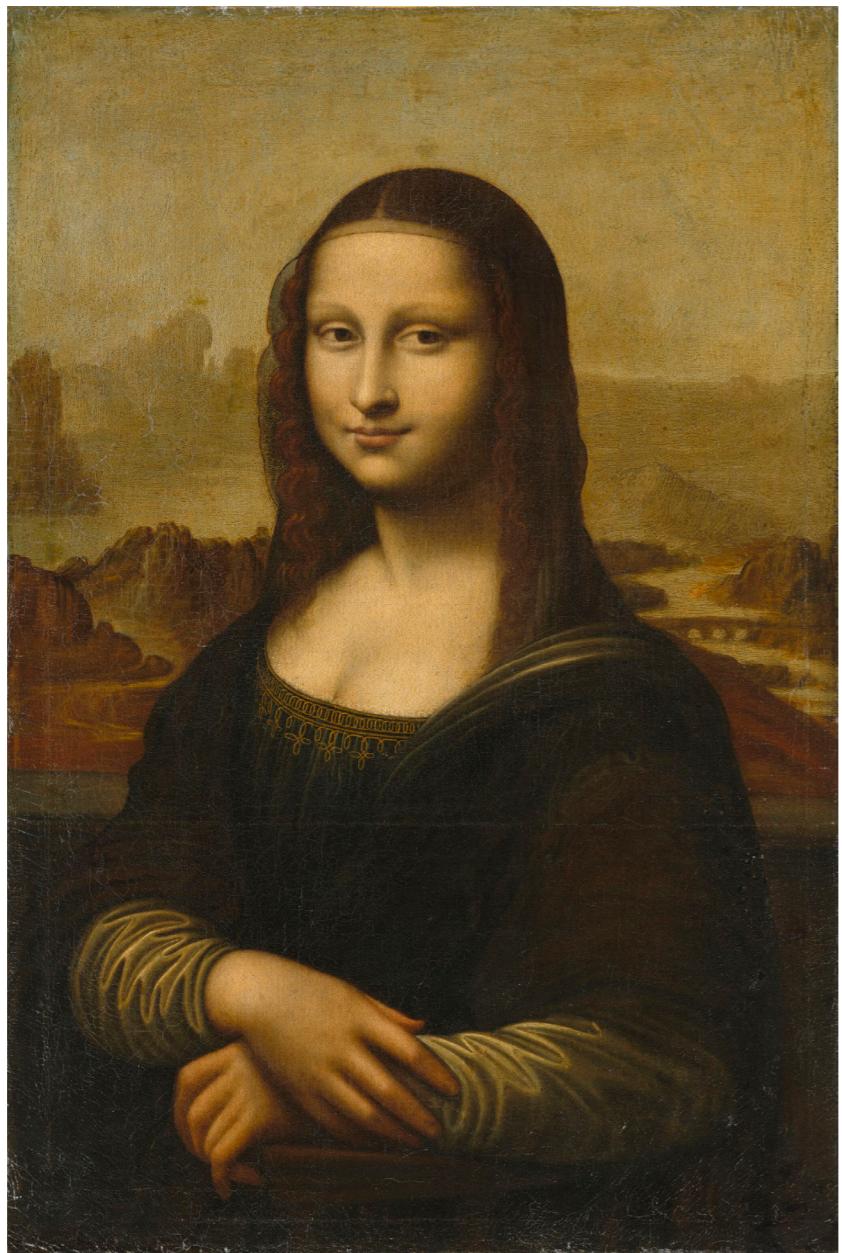
LEARN MORE

A PAIR OF MASSIVE *FAMILLE VERTE* 'FIGURAL' BALUSTER VASES
CHINA, QING DYNASTY, 19TH-20TH CENTURY

歐洲私人珍藏
清十九/二十世紀 五彩人物故事圖大瓶 一對



CHRISTIE'S



Maîtres Anciens Peintures – Sculptures, Online

Paris | 27 mai - 12 juin 2025

EXPOSITION
5-10 juin 2025
9 Avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT
Bérénice Verdier
bverdier@christies.com
+33 6 19 65 41 67

ÉCOLE ITALIENNE DU XIX^e SIÈCLE,
D'APRÈS LÉONARD DE VINCI
La Joconde
Oil on canvas
(30¾ x 20½ in.)
60 000-100 000 €

christies.com

CHRISTIE'S



Art of Asia, Online

Paris | 3 - 13 juin 2025

EXPOSITION
5-9 juin 2025
9 Avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT
Tiphaine Nicoul
tnicoul@christies.com
+33 1 40 76 83 75

christies.com

CONDITIONS DE VENTE PARIS Acheter chez Christie's (vente live)

CONDITIONS DE VENTE

Les présentes **Conditions de vente** et les Avis importants et explication des pratiques de catalogage énoncent les conditions auxquelles nous proposons à la vente les **lots** indiqués dans ce catalogue. En vous enregistrant pour participer aux enchères et/ou en enchérissant lors d'une vente, vous acceptez les présentes **Conditions de vente**, aussi devez-vous les lire attentivement au préalable. Vous trouverez à la fin un glossaire expliquant la signification des mots et expressions apparaissant en caractères gras.

À moins d'agir en qualité de propriétaire du **lot** (symbole **A**), Christie's France SNC, 9 avenue Matignon 75008 Paris, France (et à laquelle il est fait référence par Christie's, 'nous', 'notre', 'nous-même' dans ces **Conditions de vente**) agit comme mandataire pour le **vendeur**. Cela signifie que nous fournissons des services au **vendeur** pour l'aider à vendre son **lot** et que Christie's vend le **lot** au nom et pour le compte du **vendeur**. Lorsque Christie's agit en tant que mandataire du **vendeur**, le contrat de vente créé par l'adjudication d'un **lot** en votre faveur est formé directement entre vous et le **vendeur**, et non entre vous et Christie's.

A • AVANT LA VENTE

1 • DESCRIPTION DES LOTS

(a) Certains mots employés dans les descriptions du catalogue ont des significations particulières. De plus amples détails figurent à la page intitulée « Avis importants et explication des pratiques de catalogage », qui fait partie intégrante des présentes Conditions. Vous trouverez par ailleurs une explication des symboles utilisés dans la rubrique intitulée « Symboles employés dans le présent catalogue ».

(b) La description de tout **lot** figurant au catalogue, tout **rapport de condition** et toute autre déclaration faite par nous (que ce soit verbalement ou par écrit) à propos d'un **lot**, et notamment à propos de sa nature ou de son **état**, de l'artiste qui en est l'auteur, de sa période, de ses matériaux, de ses dimensions approximatives ou de sa **provenance**, sont des opinions que nous formulons et ne doivent pas être considérés comme des constats. Nous ne réalisons pas de recherches approfondies du type de celles menées par des historiens professionnels ou des universitaires. Les dimensions et les poids sont donnés à titre purement indicatif.

2 • NOTRE RESPONSABILITÉ LIÉE À LA DESCRIPTION DES LOTS

Nous ne donnons aucune garantie en ce qui concerne la nature d'un **lot** si ce n'est notre **garantie d'authenticité** contenue au paragraphe E2 et dans les conditions prévues par le paragraphe I ci-dessous.

3 • ÉTAT DES LOTS

(a) L'état des lots vendus dans nos ventes aux enchères peut varier considérablement en raison de facteurs tels que l'âge, une détérioration antérieure, une restauration, une réparation ou l'usure. Leur nature fait qu'ils seront rarement en parfait état. Les lots sont vendus « en l'état », c'est-à-dire tels quels, dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou garantie ni engagement de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à leur état de la part de Christie's ou du vendeur.

(b) Toute référence à l'état d'un **lot** dans une notice du catalogue ou dans un **rapport de condition** ne constituera pas une description exhaustive de l'état, et les images peuvent ne pas montrer un lot clairement. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran par rapport à la façon dont elles ressortent lors d'un examen physique. Des **rapports de condition** peuvent être disponibles pour vous aider à évaluer l'état d'un **lot**. Les **rapports de condition** sont fournis gratuitement pour aider nos acheteurs et sont communiqués uniquement sur demande et à titre indicatif. Ils contiennent notre opinion mais il se peut qu'ils ne mentionnent pas tous les défauts, vices intrinsèques, restaurations, altérations ou adaptations car les membres de notre personnel ne sont pas des restaurateurs ou des conservateurs professionnels. Ces rapports ne sauraient remplacer l'examen d'un **lot** en personne ou la consultation de professionnels. Il vous appartient de vous assurer que vous avez demandé, reçu et pris en compte tout **rapport de condition**.

4 • EXPOSITION DES LOTS AVANT LA VENTE

(a) Si vous prévoyez d'encherir sur un **lot**, il convient que vous l'inspectiez au préalable en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant compétent afin de vous assurer que vous en acceptez la description et l'état. Nous vous recommandons de demander conseil à un restaurateur ou à un autre conseiller professionnel.

(b) L'exposition précédant la vente est ouverte à tous et n'est soumise à aucun droit d'entrée. Nos spécialistes pourront être disponibles pour répondre à vos questions, soit lors de l'exposition préalable à la vente, soit sur rendez-vous. Dans l'hypothèse où les locaux de Christie's France seraient fermés au public, l'exposition préalable des **lots** sera réalisée par voie dématérialisée depuis le site christies.com.

5 • ESTIMATIONS

Les estimations sont fondées sur l'état, la rareté, la qualité et la provenance des lots et sur les prix récemment atteints aux enchères pour des biens similaires. Les estimations peuvent changer. Ni vous ni personne d'autre ne devez vous baser sur des estimations comme prévision ou garantie du prix de vente réel d'un **lot** ou de sa valeur à toute autre fin. Les estimations ne comprennent pas les **frais acheteur** ni aucune taxe ou frais applicables.

6 • RETRAIT

Christie's peut librement retirer un **lot** à tout moment avant la vente ou pendant la vente aux enchères. Cette décision de retrait n'engage en aucun cas notre responsabilité à votre égard.

7 • BIJOUX

(a) Les pierres précieuses de couleur (comme les rubis, les saphirs et les émeraudes) peuvent avoir été traitées pour améliorer leur apparence, par des méthodes telles que la chauffe ou le huilage. Ces méthodes sont admises par l'industrie mondiale de la bijouterie mais peuvent fragiliser les pierres précieuses et/ou rendre nécessaire une attention particulière au fil du temps.

(b) Nous ne savons pas si un diamant a été formé naturellement ou synthétiquement s'il n'a pas été testé par un laboratoire de gemmologie. Si le diamant a été testé, un rapport de gemmologie sera disponible.

(c) Tous les types de pierres précieuses peuvent avoir été traités pour améliorer la qualité. Vous pouvez solliciter l'élaboration d'un rapport de gemmologie pour tout **lot**, dès lors que la demande nous est adressée au moins trois semaines avant la date de la vente, et que vous nous acquitez des frais y afférents.

(d) Le poids de certains objets figurant dans la description du catalogue est donné à titre indicatif car il a été estimé à partir de mesures et ne doit donc pas être considéré comme exact.

(e) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(f) En ce qui concerne les ventes de bijoux, les **estimations** reposent sur les informations du rapport de gemmologie ou, à défaut d'un tel rapport, partant du principe que les pierres précieuses peuvent avoir été traitées ou améliorées.

8 • MONTRES ET HORLOGES

(a) Presque tous les articles d'horlogerie sont réparés à un moment ou à un autre et peuvent ainsi comporter des pièces qui ne sont pas d'origine. Nous ne donnons aucune **garantie** que tel ou tel composant d'une montre est **authentique**. Les bracelets dits « associés » ne font pas partie de la montre d'origine et sont susceptibles de ne pas être **authentiques**. Les horloges peuvent être vendues sans pendules, poids ou clés.

(b) Les montres de collection ayant souvent des mécanismes très fins et complexes, un entretien général, un changement de piles ou d'autres réparations peuvent s'avérer nécessaires et sont à votre charge. Nous ne donnons aucune **garantie** qu'une montre est en bon état de marche. Sauf indication dans le catalogue, les certificats ne sont pas disponibles.

(c) La plupart des montres-bracelets ont été ouvertes pour connaître le type et la qualité du mouvement. Pour cette raison, il se peut que les montres-bracelets avec des boîtiers étanches ne soient pas waterproof et nous vous recommandons donc de les faire vérifier par un horloger compétent avant utilisation.

Des informations importantes à propos de la vente, du transport et de l'expédition des montres et bracelets figurent au paragraphe H2(h).

B • INSCRIPTION À LA VENTE

1 • NOUVEAUX ENCHÉRISSEURS

(a) Si c'est la première fois que vous participez à une vente aux enchères de Christie's ou si vous êtes un enchérisseur déjà enregistré chez nous n'ayant rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années, vous devez vous enregistrer au moins 48 heures avant une vente aux enchères pour nous laisser suffisamment de temps afin de procéder au traitement et à l'approbation de votre enregistrement. Nous sommes libres de refuser votre enregistrement en tant qu'encherisseur. Il vous sera demandé ce qui suit:

(i) pour les personnes physiques : pièce d'identité avec photo (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile (par exemple, une facture d'eau ou d'électricité récente ou un relevé bancaire);

(ii) pour les sociétés : votre certificat d'immatriculation (extrait Kbis) ou tout document équivalent indiquant votre nom et votre siège social ainsi que tout document pertinent mentionnant les administrateurs et les bénéficiaires effectifs;

(iii) Fiducie : acte constitutif de la fiducie; tout autre document attestant de sa constitution; ou l'extrait d'un registre public ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas);

(iv) Enchères par Internet sur Christie's LIVE

Pour certaines ventes aux enchères, nous acceptons les enchères par Internet. Veuillez visiter <https://www.christies.com/livebidding/index.aspx> et cliquer sur l'icône « Bid Live » pour en savoir plus sur la façon de regarder et écouter une vente et enchérir depuis votre ordinateur. Outre les présentes **Conditions de vente**, les enchères par Internet sont régies par les conditions d'utilisation de Christie's LIVE™ qui sont consultables sur www.christies.com.

(v) Ordres d'achat

Vous trouverez un formulaire d'ordre d'achat à la fin de nos catalogues, dans tout bureau de Christie's ou en choisissant la vente et les lots en ligne sur www.christies.com. Nous devons recevoir votre formulaire d'ordre d'achat complété au moins 24 heures avant la vente. Les enchères doivent être placées dans la devise de la salle de vente. Le **commissaire-priseur** prendra des mesures raisonnables pour réaliser les ordres d'achat au meilleur prix, en tenant compte du **prix de réserve**.

Si vous faites un ordre d'achat sur un **lot** qui n'a pas de **prix de réserve** et qu'il n'y a pas d'enchère supérieure à la vôtre, nous enchérirons pour votre compte à environ 50 % de l'estimation basse où, si celle-ci est inférieure, au montant de votre enchère. Dans le cas où deux offres écrites étaient soumises au même prix, la priorité sera donnée à l'offre écrite reçue en premier.

(vi) Les agents/représentants : Une pièce d'identité valide (comme pour les personnes physiques) ainsi qu'une lettre ou un document signé autorisant la personne à agir OU tout autre preuve valide de l'autorité de la personne (les cartes de visite ne sont pas acceptées comme des preuves suffisantes d'identité).

(vii) Nous sommes également susceptibles de vous demander une référence

financière et/ou un dépôt de garantie avant de vous autoriser à participer aux enchères. Pour toute question, veuillez contacter notre Service Client au +33 (0)40 76 83 79.

2 • CLIENT EXISTANT

Nous sommes susceptibles de vous demander une pièce d'identité récente comme décrétée au paragraphe B1(a) ci-dessus, une référence financière ou un dépôt de garantie avant de vous autoriser à participer aux enchères. Si vous n'avez rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années ou si vous souhaitez dépasser davantage que les fois précédentes, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)40 76 84 13.

3 • SI VOUS NE NOUS FOURNISSEZ PAS LES DOCUMENTS DEMANDÉS

Si nous estimons que vous ne répondez pas à nos procédures d'identification et d'enregistrement des enchérisseurs, y compris, entre autres, les vérifications en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et/ou contre le financement du terrorisme que nous sommes susceptibles de décrire tout amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(b) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(c) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(d) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(e) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(f) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(g) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(h) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pierre précieuse mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, ledits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre précieuse. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre précieuse particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport. Nous ne garantissons pas et ne sommes pas responsables de tout rapport ou certificat établi par un laboratoire de gemmologie qui pourrait accompagner un **lot**.

(i) Nous ne faisons pas établir de rapport de gemmologie pour chaque pier

CONDITIONS DE VENTE PARIS Acheter chez Christie's (vente live)

(j) Livres. Lorsque le **lot** est un livre, nous offrons une **garantie supplémentaire** pendant 14 jours calendaires à compter de la date de la vente, selon laquelle si un **lot** de la collection présente un défaut de texte ou d'illustration, nous rembourserons votre **prix d'achat**, sous réserve des conditions suivantes. Votre seul droit au titre de cette **garantie supplémentaire** est d'annuler la vente et de recevoir un remboursement du **prix d'achat** que vous nous avez payé. Nous ne serons en aucun cas tenus de vous payer plus que le **prix d'achat** et ne serons pas responsables de tout **autre dommage** ou dépense.

(i) Cette **garantie supplémentaire** ne s'applique pas:

- a. à l'absence de blancs, aux faux-titres, aux couvertures en tissu ou publicités, à l'endommagement de la reliure, aux taches, à l'usure minime ou à d'autres défauts n'affectant pas le caractère exhaustif du texte ou de l'illustration;
- b. aux dessins, autographes, lettres ou manuscrits, photographies signées, musique, atlas, cartes ou périodiques;
- c. aux livres non identifiés par titre;
- d. aux **lots** vendus sans étiquette d'estimation;
- e. aux livres dont la description mentionne « retour non accepté »; ou
- f. aux défauts indiqués dans tout rapport de condition ou annoncés au moment de la vente.

(ii) Pour faire une réclamation en vertu du paragraphe (d) ci-dessus, vous devez donner des détails écrits du défaut et renvoyer le **lot** dans son lieu d'origine (ou selon nos instructions) dans le même **état** qu'au moment de la vente, dans les 14 jours suivant la date de la vente.

(k) Art moderne et contemporain de l'Asie du Sud-Est et calligraphie et peinture chinoise. Dans ces catégories, la **garantie d'authenticité** ne s'applique pas car les expertises actuelles ne permettent pas de faire de déclaration définitive. Christie's accepte cependant d'annuler une vente dans l'une de ces deux catégories d'art s'il est prouvé que le **lot** est un faux. Christie's remboursera à l'acheteur initial le **prix d'achat** conformément aux conditions de la **garantie d'authenticité** Christie's, à condition que l'acheteur initial nous apporte les documents nécessaires au soutien de sa réclamation de faux dans les 12 mois suivant la date de la vente. Une telle preuve doit être satisfait conformément au paragraphe E2 (h) (2) ci-dessus et le **lot** doit être retourné au lieu indiqué au paragraphe E2 (h) (3) ci-dessus. Les alinéas E2 (b), (c), (d), (e), (f), (g) et (i) s'appliquent également à une réclamation dans ces catégories.

(l) Artefacts chinois, japonais et coréens (hors calligraphies, peintures, gravures, dessins et bijoux chinois, japonais et coréens). Dans ces catégories, le paragraphe E2 (a) (ii) – (v) ci-dessus doit être modifié de manière à ce que, lorsqu'aucun créateur ou artiste n'est identifié, la **garantie d'authenticité** couvre non seulement l'**intitulé** mais aussi les informations relatives à la date ou à la période affichées en **MAJUSCULES** dans la deuxième ligne de la **description du catalogue** (le « **Sous-Intitulé** »). Par conséquent, toutes les références à l'**intitulé** dans le paragraphe E2 (a) (ii) – (v) ci-dessus seront lues comme des références à l'**intitulé** et au **Sous-Intitulé**.

3 • GARANTIES DONNÉES PAR VOUS

(a) Vous garantissez que les fonds servant au règlement ne proviennent pas d'une activité criminelle, y compris l'évasion fiscale, et que vous ne faites pas l'objet d'une enquête ni n'avez été accusé ou condamné pour blanchiment de capitaux, activités terroristes ou autres crimes.

(b) Lorsque vous enchérissez en tant que mandataire pour le compte de tout acheteur final qui vous remettra les fonds avant que vous ne payez Christie's pour le(s) **lot(s)**, vous garantissez que:

(i) vous avez procédé aux vérifications appropriées à l'égard de l'acheteur final ou des acheteurs finaux et avec respect toutes les lois applicables en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, contre le financement du terrorisme et en matière de sanctions;

(ii) vous nous communiquerez l'identité de l'acheteur final ou des acheteurs finaux (y compris des dirigeants et bénéficiaires effectifs de l'acheteur final ou des acheteurs finaux et de toute personne agissant pour son/leur compte) et, à notre demande, vous nous remettrez les documents permettant de vérifier leur identité;

(iii) les accords entre vous et l'acheteur final ou les acheteurs finaux concernant le **lot** ou autre n'ont pas pour effet de favoriser, en tout ou en partie, la délinquance fiscale;

(iv) vous ne savez pas, et n'avez aucune raison de suspecter que l'acheteur final ou les acheteurs finaux (ou ses/leurs dirigeants, bénéficiaires effectifs ou toute personne agissant pour son/leur compte) figurent sur une liste de sanctions, font l'objet d'une enquête ou sont accusés ou ont été condamnés pour des faits de blanchiment de capitaux, d'activités terroristes ou d'autres faits criminels, ou que les fonds servant au règlement proviennent d'une activité criminelle, y compris l'évasion fiscale; et

(v) si vous êtes une personne réglementée assujettie au contrôle en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux en vertu des lois de l'EEE ou d'une autre juridiction dont les exigences sont équivalentes à celles de la 4^e Directive européenne sur le blanchiment de capitaux, et que nous ne demandons pas de documents pour vérifier l'identité de l'acheteur final au moment de l'enregistrement, vous acceptez que nous nous fondions sur les vérifications que vous déclarez avoir effectuées vis-à-vis de l'acheteur final et vous vous engagez à conserver les preuves de son identification et de ces vérifications pendant au moins 5 ans après la date de la transaction. Vous mettrez cette documentation à disposition pour inspection immédiate à notre demande.

4 • EXCLUSION DE LA GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ

Conformément à l'article L.321-11 du code de commerce, nous vous informons que les **lots** proposés lors de nos ventes aux enchères ne bénéficient pas de la **garantie légale de conformité** conformément à l'article L. 217-2 du code de la consommation. Cette exclusion de **garantie** ne s'applique pas aux ventes aux enchères se déroulant exclusivement en ligne.

F • PAIEMENT

1 • COMMENT PAYER

(a) Les ventes sont effectuées au comptant. Vous devrez donc immédiatement vous acquitter du **prix d'achat** global, qui comprend:

- i. le **prix d'adjudication**; et
- ii. les frais à la charge de l'acheteur; et
- iii. tout montant dû conformément au paragraphe D3 ci-dessus; et
- iv. toute taxe, tout produit, toute compensation ou TVA applicable.

Le paiement doit être reçu par Christie's au plus tard le septième jour calendrier qui suit le jour de la vente (la « **date d'échéance** »).

(b) Nous ne acceptons le paiement que de la part de l'enchérisseur enregistré. Une fois émis, nous ne pouvons pas changer le nom de l'acheteur sur une facture ou réémettre la facture à un nom différent. Vous devez payer immédiatement même si vous souhaitez exporter le **lot** et que vous avez besoin d'une autorisation d'exportation.

(c) Vous devrez payer les **lots** achetés chez Christie's France dans la devise prévue sur votre facture, et selon l'un des modes décrits ci-dessous:

(i) **Par virement bancaire:**
Sur le compte 58 05 3990 101 - Christie's France SNC - Barclays Corporate France - 34/36 avenue de Friedland 75383 Paris cedex 08 Code BIC: BARCFRCP - IBAN: FR76 30588 00001 58053990 101 62.

(ii) **Par carte de crédit:**

Nous acceptons les principales cartes de crédit sous certaines conditions. Les détails des conditions et des restrictions applicables aux paiements par carte de crédit sont disponibles auprès de notre Service Post Sale, dont vous trouverez les coordonnées au paragraphe (e) ci-dessous.

Paiement:

Si vous payez en utilisant une carte de crédit d'une région étrangère à la vente, le paiement peut entraîner des frais de transaction transfrontaliers selon le type de carte et de compte que vous détenez. Si vous pensez que cela peut vous concerner, merci de vérifier auprès de votre émetteur de carte de crédit avant d'effectuer le paiement. Nous nous réservons le droit de vous facturer tous les frais de transaction ou de traitement que nous supportons lors du traitement de votre paiement. Veuillez noter que pour les ventes permettant le paiement en ligne, le paiement par carte de crédit ne sera pas admis pour certaines transactions.

(iii) **En espèces:**

Nous n'acceptons pas les paiements aux Caisse, uniques ou multiples, en espèces ou en équivalents d'espèces de plus de €1.000 par acheteur et par vente si celui-ci est résident fiscal français (particulier ou personne morale) et de €7.500 pour les résidents fiscaux étrangers, par acheteur et par an.

(iv) **Par chèque:**

Vous devrez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC et nous fournir une attestation bancaire justifiant de l'identité du titulaire du compte dont provient le paiement. Nous pourrons émettre des conditions supplémentaires pour accepter ce type de paiement.

(v) **Par chèque:**

Vous devrez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC. Tout paiement doit être effectué en euros.

(d) Lors du paiement, vous devez mentionner le numéro de la vente, votre numéro de facture et votre numéro de client. Tous les paiements envoyés par courrier doivent être adressés à: Christie's France SNC, Département des Caisses, 9, Avenue Matignon, 75008 Paris.

(e) Si vous souhaitez de plus amples informations, merci de contacter notre Service Post Sale au +33 (0)1 40 76 84 10.

2 • TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ EN VOTRE FAVEUR

L'adjudication opère transfert de propriété en votre faveur. Toutefois, le **lot** acheté ne vous sera remis qu'au paiement intégral du **prix d'achat** du lot, sans préjudice aux stipulations des paragraphes F4 et F5.

3 • TRANSFERT DES RISQUES EN VOTRE FAVEUR

Les risques et la responsabilité liés au **lot** vous seront transférés à la surveillance du premier des deux événements mentionnés ci-dessous:

(a) au moment où vous venez récupérer le **lot**, ou

(b) à la fin du 30e jour suivant la date de la vente aux enchères ou, si elle est antérieure, la date à laquelle le **lot** est confié à un entrepôt tiers comme indiqué à la partie intitulée « Stockage et Enlèvement », et sauf accord contraire entre nous.

4 • REOURS POUR DÉFAUT DE PAIEMENT

(a) Conformément aux dispositions de l'article L.321-14 du Code de Commerce, à défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien pourra être remis en vente, à la demande du **vendeur**, sur réitération des enchères de l'adjudicataire défendant; si le **vendeur** ne formule pas sa demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, il donne à Christie's France SNC tout mandat pour agir en son nom et pour son compte à l'effet, au choix de Christie's France SNC, soit de poursuivre l'acheteur en annulation de la vente, soit de le poursuivre en exécution et paiement de ladite vente, en lui demandant en sus et dans les deux hypothèses tous dommages et intérêts, frais et autres sommes justifiées.

(b) Par ailleurs, en cas de non-paiement intégral par l'adjudicataire à la **date d'échéance** de la facture, Christie's France SNC se réserve, à sa discréction, de prendre les dispositions suivantes (ainsi que d'exercer l'application de notre droit détaillé au paragraphe F5 et de tout autre droit ou recours dont nous disposons par la loi):

(i) percevoir des intérêts sur la totalité des sommes dues et à compter d'une mise en demeure de régler lesdites sommes au plus faible des deux taux suivants:

• Taux de base bancaire de la Barclay's majoré de six points

• Taux d'intérêt légal majoré de quatre points

(ii) annuler la vente du **lot**. Si la vente du **lot** est annulée, Christie's peut revendre le **lot**, en vente publique ou de gré à gré selon les termes que nous estimons nécessaires ou appropriés; dans ce cas, l'adjudicataire défendant devra régler à Christie's toute différence entre le **prix d'achat** et le produit résultant de la revente. L'adjudicataire défendant devra également procéder au paiement de tous les coûts, dépenses, pertes, dommages et frais de justice que nous devrons supporter, et toute perte financière sur la commission vendeur au moment de la revente;

(iii) remettre au **vendeur** toute somme payée à la suite des enchères par l'adjudicataire défendant, auquel cas l'acquéreur reconnaît que Christie's sera subrogée dans les droits du vendeur pour poursuivre l'acheteur au titre de la somme ainsi payée;

(iv) tenir l'adjudicataire défendant pour responsable et entamer une procédure judiciaire à son encontre pour le recouvrement des sommes dues en principal, ainsi que des intérêts pour retard de paiement, frais légaux et tous autres frais ou dommages et intérêts selon les dispositions prévues par la loi;

(v) procéder à la compensation des sommes que Christie's France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou appartenant sous une enseigne comprenant le nom « Christie's » pourraient devoir à l'acheteur, au titre de toute autre convention, avec les sommes demeurées impayées par l'acheteur;

(vi) révéler, à notre seule discrétion, votre identité et vos coordonnées au **vendeur**;

(vii) rejeter, lors de toute future vente aux enchères, toute offre faite par l'acheteur ou pour son compte ou obtenir un dépôt préalable de l'acheteur avant d'accepter ses enchères;

(viii) exercer tous les droits et entamer tous les recours appartenant aux créanciers gagistes sur tous les biens en sa possession appartenant à l'acheteur;

(ix) entamer toute procédure qu'elle jugera nécessaire ou adéquate;

(x) dans l'hypothèse où seront revendus les biens préalablement adjugés dans les conditions du paragraphe F. 4. (a) ci-dessus (réitération des enchères), faire supporter au fol encherisseur toute moins-value éventuelle par rapport au prix atteint lors de la première adjudication, de même que tous les coûts, dépenses, frais légaux et taxes, commissions de toutes sortes liées aux deux ventes ou devenus exigibles par suite du défaut de paiement y compris ceux énumérés au premier paragraphe ci-dessus (réitération des enchères).

(xi) procéder à toute inscription de cet incident de paiement dans sa base de données après en avoir informé le client concerné.

(xii) En espèces:

Nous n'acceptons pas les paiements aux Caisse, uniques ou multiples, en espèces ou en équivalents d'espèces de plus de €1.000 par acheteur et par vente si celui-ci est résident fiscal français (particulier ou personne morale) et de €7.500 pour les résidents fiscaux étrangers, par acheteur et par an.

(xiii) **Par carte de crédit:**

Vous devrez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC et nous fournir une attestation bancaire justifiant de l'identité du titulaire du compte dont provient le paiement. Nous pourrons émettre des conditions supplémentaires pour accepter ce type de paiement.

(xiv) **Par chèque:**

Vous devrez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC. Tout paiement doit être effectué en euros.

(xv) **Lors du paiement:**

Si vous nous deviez mentionner le numéro de la vente, votre numéro de facture et votre numéro de client. Tous les paiements envoyés par courrier doivent être adressés à: Christie's France SNC, Département des Caisses, 9, Avenue Matignon, 75008 Paris.

(xvi) **Si vous souhaitez de plus amples informations, merci de contacter notre Service Post Sale au +33 (0)1 40 76 84 10.**

G • STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

(a) Vous devez retirer votre **lot** dans les 30 jours calendaires à compter de la date de la vente aux enchères. Cependant, vous ne pouvez pas retirer le **lot** tant que vous n'avez pas procédé au paiement intégral et effectif de tous les montants qui nous sont dus.

(b) Si vous ne retirez pas le **lot** dans les 90 jours à compter de la date de la vente aux enchères, nous pouvons, ou nos mandataires désignés peuvent:

(i) facturer des frais de stockage aux tarifs et conditions indiqués sur www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-fees;

(ii) déplacer le **lot** vers un entrepôt de Christie's, une société affiliée ou un entrepôt tiers et vous facturer tous les frais de transport, de gestion administrative et de stockage à cet effet, et le cas échéant, vous serez soumis aux conditions de l'entrepreneur tiers et devrez payer ses frais et coûts standards;

(iii) vendre le **lot** par tout moyen commercial que nous estimons approprié et conforme à la législation en vigueur.

(c) Les conditions de stockage figurant sur le site https://www.christies.com/en/help/buying-guide/storage-conditions s'appliquent.

(d) Les détails de l'enlèvement du **lot** vers un entrepôt ainsi que les frais et coûts y afférents sont exposés au dos du catalogue sur la page intitulée « Stockage et retrait ». Il se peut que vous soyiez redevable de ces frais directement auprès de notre mandataire.

(e) Aucune clause de ce paragraphe ne saurait limiter nos droits en vertu du paragraphe F4.

H • TRANSPORT ET ACHEMINEMENT DES LOTS

1 • TRANSPORT ET ACHEMINEMENT DES LOTS

Vous devez prendre toutes les dispositions nécessaires en matière de transport et d'expédition. Toutefois, nous pouvons organiser l'emballage, le transport et l'expédition de votre bien si vous nous le demandez, moyennant le paiement des frais y afférents. Il est recommandé de nous demander un devis, en particulier pour les objets encombrants ou les objets de grande valeur qui nécessitent un emballage professionnel. Le cas échéant, cela peut, dans certaines situations, impacter le régime TVA de la vente.

Par exception à ce qui précède, il convient de noter que nous ne pourrons pas intervenir directement ou indirectement dans l'expédition ou le transport de votre/vos **lot(s)** – y compris notamment en promouvant les services d'un tiers ou en vous mettant en relation avec un tiers – lorsque:

- celui-ci est vendu selon le régime général de TVA;

- et vous n'êtes pas assujetti à la TV

CONDITIONS DE VENTE PARIS Acheter chez Christie's (vente live)

11 • TRÉSORS NATIONAUX – BIENS CULTURELS

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le lot est réputé être un trésor national. Nous n'assumons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de Christie's de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à Christie's d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, Christie's pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. Christie's n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil. Veuillez noter que certains seuils ont changé au 1er janvier 2021.

- Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge 300 000 €
 - Mobilier etameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge 100 000 €
 - Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge 50 000 €
 - Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge 100 000 €
 - Livres de plus de 50 ans d'âge 50 000 €
 - Véhicules de plus de 75 ans d'âge 50 000 €
 - Dessins ayant plus de 50 ans d'âge 30 000 €
 - Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et affiches originales ayant plus de 50 ans d'âge 20 000 €
 - Photographies, films et négatifs ayant plus de 50 ans d'âge 25 000 €
 - Cartes géographiques imprimées ayant plus de 100 ans d'âge 25 000 €
 - Incunables et manuscrits, y compris cartes et partitions ayant plus de 50 ans d'âge 3 000 €
 - Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge provenant directement de fouilles(l)
 - Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge ne provenant pas directement de fouilles
 - Eléments faisant partie intégrante de monuments artistiques, historiques ou religieux (ayant plus de 100 ans d'âge)(l)
 - Archives de plus de 50 ans d'âge 300 €
- (1) Pour ces catégories, la demande de certificat ne dépend pas de la valeur de l'objet, mais de sa nature. Une documentation complète peut être obtenue auprès de notre Service Client au +33 (0)1 40 76 83 79.

12 • INFORMATIONS CONTENUES SUR WWW.CHRISTIES.COM

Les détails de tous les lots vendus par nous, y compris les descriptions du catalogue et les prix, peuvent être rapportés sur www.christies.com. Les totaux de vente correspondent au **prix d'adjudication** plus les **frais acheteur** et ne tiennent pas compte des coûts, frais de financement ou de l'application des crédits des acheteurs ou des vendeurs. Nous ne sommes malheureusement pas en mesure d'accéder aux demandes de suppression de ces détails de www.christies.com.

K. GLOSSAIRE

authentique: un exemplaire véritable, et non une copie ou une contrefaçon:
(i) de l'œuvre d'un artiste, d'un auteur ou d'un fabricant particulier, si le lot est décrit dans l'**intitulé** comme étant l'œuvre dudit artiste, auteur ou fabricant;
(ii) d'une œuvre créée au cours d'une période ou culture particulière, si le lot est décrit dans l'**intitulé** comme étant une œuvre créée durant cette période ou culture;
(iii) d'une œuvre correspondant à une source ou une origine particulière si le lot est décrit dans l'**intitulé** comme étant de cette origine ou source; ou
(iv) dans le cas de pierres précieuses, d'une œuvre qui est faite à partir d'un matériau particulier, si le lot est décrit dans l'**intitulé** comme étant fait de ce matériau.

autres dommages: tout dommage particulier, consécutif, accessoire, direct ou indirect de quelque nature que ce soit ou tout dommage inclus dans la signification de «particulier», «consécutif», «direct», «cindirect», ou «accessoire» en vertu du droit local.

avec réserve: à la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2 et intitulés avec réserve désigne la section dénommée intitulés avec réserve sur la page du catalogue intitulée « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

avis en salle de vente: un avis écrit affiché près du lot dans la salle de vente et sur www.christies.com, qui est également lu aux enchérisseurs potentiels par téléphone et notifié aux clients qui ont laissé des ordres d'achat, ou une annonce faite par le **commissaire-priseur** soit au début de la vente, soit avant la mise aux enchères d'un lot particulier.

commissaire-priseur: le commissaire-priseur individuel et/ou Christie's.

date d'échéance: à la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a). **description du catalogue:** la description d'un lot dans le catalogue de la vente aux enchères, éventuellement modifiée par des avis en vente.

estimation: la fourchette de prix indiquée dans le catalogue ou dans tout avis en vente dans laquelle nous pensons qu'un lot pourrait se vendre. **estimation basse** désigne le chiffre le moins élevé de la fourchette et **estimation haute** désigne le chiffre le plus élevé. L'**estimation moyenne** correspond au milieu entre les deux.

état: l'état physique d'un lot.
frais acheteur: les frais que nous paie l'acheteur en plus du **prix d'adjudication**, comme décrit au paragraphe D.
garantie: une affirmation ou déclaration dans laquelle la personne qui en est l'auteur garantit que les faits qui y sont exposés sont exacts.

garantie d'authenticité: la **garantie** que nous donnons dans les présentes Conditions de vente selon laquelle un lot est **authentique**, comme décrit à la section E2.

Groupe Christie's: Christie's International Plc, ses filiales et d'autres sociétés au sein de son groupe d'entreprises.

intitulé: à la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2.

lot: un article à mettre aux enchères (ou plusieurs articles à mettre aux enchères de manière groupée).

MAJUSCULES: désigne un mot ou un passage dont toutes les lettres sont en MAJUSCULES.

prix d'achat: à la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

prix de réserve: le montant confidentiel en dessous duquel nous ne vendrons pas un lot.

prix d'adjudication: le montant de l'enchère la plus élevée que le **commis-priseur** accepte pour la vente d'un lot.

provenance: l'historique de propriété d'un lot.

rapport de condition: déclaration faite par nous par écrit à propos d'un lot, et notamment à propos de sa nature ou de son état.

vendeur: le propriétaire d'un lot; il peut s'agir soit de Christie's, soit d'un autre propriétaire pour lequel Christie's agit en qualité de mandataire.

AVIS IMPORTANTS ET EXPLICATION DES PRATIQUES DE CATALOGAGE

AVIS IMPORTANTS

Δ Biens propriété de Christie's en partie ou en totalité:

De temps à autre, Christie's ou une autre société du **Groupe Christie's** peut proposer un lot dont elle est propriétaire en tout ou en partie. Ce lot est identifié dans le catalogue par le symbole Δ à côté du numéro du lot.

◊ Garanties de Prix Minimal:

Parmi, Christie's détient un intérêt financier direct dans le résultat de la vente de certains lots consignés pour la vente. C'est généralement le cas lorsqu'elle a garanti au **vendeur** que quel que soit le résultat de la vente, le **vendeur** recevra un prix de vente minimal pour son œuvre. Il s'agit d'une garantie de prix minimal. lorsque Christie's détient tel intérêt financier, nous identifions ces lots par le symbole ◊ à côté du numéro du lot.

◆ Garanties de Tiers/Enchères irrévocables:

Lorsque Christie's a fourni une **Garantie de Prix Minimal**, elle risque d'en-courir une perte, qui peut être significative, si le lot ne se vend pas. Par conséquent, Christie's choisit parfois de partager ce risque avec un tiers qui accepte avant la vente aux enchères de placer une encrure irrévocabile sur le lot. S'il n'y a pas d'autre enchère plus élevée, le tiers s'engage à acheter le lot au niveau de son encrure irrévocabile. Ce faisant, le tiers assume tout ou partie du risque que le lot ne soit pas vendu. Les lots qui font l'objet d'un accord de garantie de tiers sont identifiés par le symbole ◆.

Dans la plupart des cas, Christie's indemnise les tiers en échange de l'acceptation de ce risque. lorsque le tiers est l'adjudicataire, sa rémunération est basée sur une commission de financement fixe. Si le tiers n'est pas l'adjudicataire, la rémunération peut être soit basée sur une redevance fixe, soit sur un montant calculé par rapport au **prix d'adjudication** final. Le tiers peut également placer une encrure sur le lot supérieure à l'encrure irrévocabile.

Nous imposons aux tiers garants de divulguer à toute personne qu'ils conseillent leur intérêt financier dans tous les lots qu'ils garantissent. Toutefois, pour dissiper tout doute, si vous êtes conseillé par un mandataire ou que vous enchérissez par l'intermédiaire d'un mandataire sur un lot identifié comme faisant l'objet d'une garantie de tiers, vous devez toujours demander à votre mandataire de confirmer s'il détient ou non un intérêt financier à l'égard du lot.

◆ Bien propriété de Christie's en tout ou partie et Garantie de Tiers / Enchères Irrévocables:

Lorsque Christie's ou une autre société du **Groupe Christie's** est propriétaire en tout ou partie d'un lot et que celui-ci ne se vend pas, Christie's risque de subir une perte. Christie's peut donc choisir de partager ce risque avec un tiers, qui accepte contractuellement, avant la vente aux enchères, de placer une encrure irrévocabile sur le lot. Ce lot est identifié dans les Conditions de vente par le symbole ◆.

Lorsque le tiers est l'adjudicataire du lot, il ne recevra pas d'indemnité en contrepartie de l'acceptation de ce risque. Si le tiers n'est pas l'adjudicataire du lot, Christie's peut l'indemniser. Le tiers est tenu par Christie's de divulguer à toute personne qu'il conseille son intérêt financier dans tout lot dans lequel Christie's a un intérêt financier. Si vous êtes conseillé par un agent ou si vous enchérissez par son intermédiaire sur un lot dans lequel Christie's a un intérêt financier et qui fait l'objet d'une encrure irrévocabile, vous devez toujours demander à votre agent de confirmer s'il a ou non un intérêt financier en relation avec le lot.

◆ Enchères par les parties détenant un intérêt:

Lorsqu'une partie qui a un intérêt direct ou indirect dans le lot qui peut avoir connaissance du **prix de réserve** du lot ou d'autres informations importantes est autorisée à enchérir sur le lot, nous marquerons le lot par le symbole ◇. Cet intérêt peut comprendre les bénéficiaires d'une succession qui ont consenti le lot à un copropriétaire d'un lot. Toute partie intéressée qui a été identifiée comme étant un adjudicataire d'un lot doit se conformer aux Conditions de vente de Christie's, y compris le paiement intégral des **frais acheteur** sur le lot majoré des taxes applicables.

Notifications post-catalogue:

Dans certains cas, après la publication du catalogue, Christie's peut conclure un accord ou prendre connaissance d'ordres d'achat qui auraient nécessité un symbole dans le catalogue. Dans ces cas-là, une annonce sera faite avant la vente du lot.

Autres accords:

Christie's peut conclure d'autres accords n'impliquant pas d'enchères. Il s'agit notamment d'accords par lesquels Christie's a donné à un **vendeur** une avance sur le produit de la vente du lot ou Christie's a partagé le risque d'une **garantie** avec un partenaire sans que le partenaire soit tenu de déposer une encrure irrévocabile ou de participer autrement à la vente aux enchères du lot. Étant donné que ces accords ne sont pas liés au processus d'enchères, ils ne sont pas marqués par un symbole dans le catalogue.

EXPLICATION DES PRATIQUES DE CATALOGAGE

Tous les termes utilisés dans le catalogue ou dans la description d'un lot ont la signification qui leur est attribuée ci-dessous. Veuillez noter que toutes les déclarations figurant dans le catalogue ou dans la description d'un lot relatives à l'identification de l'auteur sont soumises aux stipulations des Conditions de vente, y compris la **garantie d'authenticité**. Notre utilisation de ces expressions ne tient pas compte de l'état du lot ou de l'étendue de toute restauration. Les rapports de condition sont habituellement disponibles sur demande.

Un terme et sa définition figurant dans la rubrique « avec réserve » sont une déclaration avec réserve quant à l'identification de l'auteur. Bien que l'utilisation de ce terme repose sur une étude minutieuse et représente l'opinion des spécialistes, Christie's et le **vendeur** n'assument aucun risque, ni aucune responsabilité quant à l'authenticité de l'auteur d'un lot décrit par ce terme dans ce catalogue, et la **garantie d'authenticité** ne couvrira pas les lots décrits à l'aide de ce terme.

PHOTOGRAPHIES, DESSINS, ESTAMPES, MINIATURES ET SCULPTURES
Une œuvre décrite avec le(s) nom(s) ou la désignation reconneue d'un artiste, sans aucune réserve, est, selon Christie's, une œuvre de l'artiste.

INTITULÉS AVEC RÉSERVE:

« Attribué à »: selon l'avis de Christie's, vraisemblablement une œuvre de l'artiste en tout ou en partie.

« Studio de » / « Atelier de »: selon l'avis de Christie's, une œuvre exécutée dans le studio ou l'atelier de l'artiste, éventuellement sous sa supervision.

« Cercle de »: selon l'avis de Christie's, une œuvre de la période de l'artiste et montrant son influence.

« Suiveur de »: selon l'avis de Christie's, une œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais pas nécessairement par son élève.

« Goût de »: selon l'avis de Christie's, une œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais exécutée à une date ultérieure à sa période.

« D'après »: selon l'avis de Christie's, une copie (quelle qu'en soit la date) d'une œuvre de l'artiste.

« Signé » / « Daté » / « Inscrit »: selon l'avis de Christie's, il s'agit d'une œuvre qui a été signée/date par l'artiste ou sur laquelle il a inscrit son nom.

« Porte une signature »/« Porte une date »/« Porte une inscription »: selon l'avis avec réserve de Christie's, la signature/date/inscription semble être d'une autre main que celle de l'artiste.

La date donnée pour les Estampes Anciennes, Modernes et Contemporaines est la date (ou la date approximative lorsqu'elle est précédée de « circa ») à laquelle la matrice a été réalisée et pas nécessairement la date à laquelle l'estampe a été imprimée ou publiée.

TOUTES LES DIMENSIONS ET LES POIDS SONT APPROXIMATIFS.

HORLOGES ET MONTRES

La description de l'état des horloges et des montres dans le présent catalogue, notamment les références aux défauts et réparations, est communiquée à titre de service aux acheteurs potentiels mais une telle description n'est pas nécessairement complète. Bien que Christie's puisse communiquer à tout acheteur potentiel à sa demande un rapport sur l'état pour tout lot, un tel rapport peut également être incomplet et ne pas spécifier tous les défauts ou remplacements mécaniques. Par conséquent, toutes les horloges et les montres doivent être inspectées personnellement par les acheteurs potentiels afin d'évaluer l'état du bien offert à la vente. Tous les lots sont vendus « en l'état » et l'absence de toute référence à l'état d'une horloge ou d'une montre n'implique pas que le lot est en bon état et sans défaut.

Une restauration, une réparation ou l'usure. Les rapports de condition et les niveaux de rapport de condition sont fournis gratuitement, par souci de commodité, pour nos acheteurs et sont fournis à titre d'information uniquement. Ils offrent une opinion de bonne foi de Christie's mais peuvent ne pas indiquer tous les défauts, restaurations, altérations ou adaptations. Ils ne constituent en aucun cas une alternative à l'examen du lot en personne ou à l'obtention d'un avis professionnel. Les lots sont vendus « en l'état », c'est-à-dire tels quels, dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou garantie ni engagement de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à leur état de la part de Christie's ou du vendeur.

LES NIVEAUX DE RAPPORT DE CONDITION DES LOTS

Nous fournissons un rapport général d'état des lots sous forme numérisée. Veuillez prendre connaissance des rapports d'état des lots spécifiques et les images supplémentaires pour chaque lot avant de placer une enchère. Niveau 1: ce lot ne présente aucun signe d'utilisation ou d'usure et pourrait être considéré comme neuf. Il n'y a pas de défauts. L'emballage d'origine et le plastique de protection sont vraisemblablement intacts, comme indiqué dans la description du lot.

Niveau 2: ce lot présente des défauts mineurs et pourrait être considéré comme presque neuf. Il se peut qu'il n'ait jamais été utilisé, ou qu'il ait été utilisé peu de fois. Il n'y a que des remarques mineures sur l'état, qui peuvent être trouvées dans le rapport de condition spécifique.

Niveau 3: ce lot présente des signes visibles d'utilisation. Tous les signes d'utilisation ou d'usure sont mineurs. Ce lot est en bon état.

Niveau 4: ce lot présente des signes normaux d'usure dus à un usage fréquent. Ce lot présente soit une légère usure générale, soit de petites zones d'usure importante. Le lot est considéré comme étant en bon état.

Niveau 5: ce lot présente des signes d'usure dus à un usage régulier ou intensif. Le lot est en bon état, utilisable, mais il est accompagné de remarques sur l'état.

Niveau 6: le lot est endommagé et nécessite une réparation. Il est considéré comme étant en bon état.

Toute référence à l'état dans une entrée de catalogue ne constitue pas une description complète de l'état et les images peuvent ne pas montrer clairement l'état d'un lot. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran de ce qu'elles sont en réalité. Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous avez reçu et pris en compte tout rapport de condition et toute annotation.

TERME « FINITION »

Leader sur le marché de l'art.

Christie's s'engage à **construire un modèle économique durable** qui favorise et protège l'environnement.

Notre plateforme numérique sur christies.com, permet une approche responsable, offrant un espace immersif où l'art se révèle au travers d'images de très haute qualité, de vidéos et de notices d'œuvres approfondies écrites par nos spécialistes.

Grâce à ce support digital enrichi, Christie's s'engage à réduire le nombre de catalogues imprimés pour atteindre son **objectif Net Zero** d'ici 2030. Naturellement, en cas d'impression, nous respectons les normes les plus strictes en matière de développement durable.



Le catalogue que vous avez entre les mains est:

Imprimé sur du papier entièrement recyclé ;



Imprimé avec de l'encre végétale et un pelliculage biodégradable ;



Imprimé en circuit court afin de réduire les émissions liées à la distribution.



Scannez ce QR Code pour plus d'informations sur nos objectifs éco-responsables et projets durables.



CHRISTIE'S

Entreposage et enlèvement des lots

Les lots marqués d'un carré ■ seront transférés et stockés après la vente dans un entrepôt spécialisé, situé à l'extérieur de nos locaux de l'avenue Matignon.

Christie's se réserve néanmoins, à sa seule et entière discréction, le droit de transférer tout lot après-vente vers un autre de ses espaces de stockage.

Les lots seront transférés chez Société Chenue et seront disponibles à partir du vendredi 20 juin 2025

Société Chenue est ouvert du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et 13h30 à 17h00.

Accès piéton
11 boulevard Ney
75018 Paris

Accès voiture/transporteur
215 rue d'Aubervilliers
1^{er} niveau quai 11
75018 Paris

TARIFS

Christie's se réserve le droit d'appliquer des frais de stockage au-delà de 90 jours après la vente pour les lots vendus. La garantie en cas de dommage ou de perte totale ou partielle est couverte par Christie's selon les termes figurant dans nos Conditions de Vente et incluse dans les frais de stockage. Les frais s'appliqueront selon le barème décrit dans le tableau ci-dessous. Veuillez noter que les taxes applicables seront ajoutées aux frais de stockage.

PAIEMENT

Merci de bien vouloir contacter notre service client 24h à l'avance à ClientServicesParis@christies.com ou au +33 (0)1 40 76 83 79

pour connaître le montant des frais et prendre rendez-vous pour la collecte du lot.

Sont acceptés les règlements par chèque, transfert bancaire et carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express).

Tarif mensuel (0-3)	Tarif mensuel (4-6)	Tarif mensuel (7+)
0	200 €	400 €

Storage and Collection

Specified lots marked with a filled square ■ will be transferred to a specialised storage warehouse after the sale, located outside our main office on Avenue Matignon.

Nevertheless, Christie's reserves the right, in its sole and absolute discretion, to transfer any lot after the sale to another of its offsite storage.

The lots will be sent to Société Chenue and will be available on:

Friday 20 June 2025

Chenue Company is open Monday to Friday, 9.00 am to 12.00 pm and 1.30 pm to 5.00 pm.

Pedestrian access
11 boulevard Ney
75018 Paris

Car/carrier access
215 rue d'Aubervilliers
1st level Dock 11
75018 Paris

ADMINISTRATION FEE, STORAGE & RELATED CHARGES

At Christie's discretion storage charges may apply 90 days after the sale. Liability for physical loss and damage is covered by Christie's as specified in our Conditions of Sale and included in the storage fee. Charges will apply as set in the table below. Please note that applicable taxes will be added to the storage fees.

PAYMENT

Please contact our Client Service 24 hours in advance at ClientServicesParis@christies.com or call +33 (0)1 40 76 83 79 to enquire about the fee and book a collection time.

Are accepted payments by cheque, wire transfer and credit cards (Visa, Mastercard, American Express).

Monthly rate (0-3)	Monthly rate (4-6)	Monthly rate (7+)
0	€200	€400

ART D'ASIE

MARDI 10 JUIN 2025

10H30 ET 14H30

9, avenue Matignon, 75008 Paris

NUMÉRO ET CODE VENTE:

23801 - ELISABETH

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE SUR CHRISTIES.COM

INCRÉMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incréments) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incrément. Les ordres d'achat non conformes aux incrément ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incrément au cours des enchères.

1. Je demande à Christie's d'encherir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
2. En plus du prix d'adjudication (« prix marteeu ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 26 % H.T. (soit 27,43 % T.T.C. pour les livres et 31,20 % T.T.C. pour les autres lots) sur les premiers € 800.000 ; 21 % H.T. (soit 22,16 % T.T.C. pour les livres et 25,20 % T.T.C. pour les autres lots) au-delà de € 800.001 et jusqu'à € 4.000.000 et 15 % H.T. (soit 15,83 % T.T.C. pour les livres et 18 % T.T.C. pour les autres lots) sur toute somme au-delà de € 4.000.001. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 25 % H.T. (soit 30 % T.T.C.).
3. J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.

4. Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'encherisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
5. Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'encherie supérieure, exécutés à environ 50% de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50% de l'estimation basse.

Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnable possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères: +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél.: +33 (0)1 40 76 84 13 - Email: bidsparis@christies.com

23801

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'A LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques: Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés: Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes: veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Si vous êtes assujetti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro:

**SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS,
CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S**

ALLEMAGNE
BERLIN
+44 7879 802 464
Dirk Boll

DÜSSELDORF
+49 171 283 4297
Gudrun Klemm

FRANCFORT
+49 170 840 7950
Natalie Radziwill

HAMBOURG
+49 160 9696 1638
Maike Müller

MUNICH
+49 892 420 9680
Marie Christine Gräfin Huyn

STUTTGART
+49 711 226 9699
Eva Susanne Schweizer

ARGENTINE
BUENOS AIRES
+54 11 43 93 42 22
Cristina Carlisle

AUTRICHE
VIENNE
+43 (0) 533 881214
Angela Baillou

BELGIQUE
BRUXELLES
+32 (0)2 512 88 30
Astrid Centner-d'Oultremont

BRÉSIL
SÃO PAULO
+55 21 3500 8944
Marina Bertoldi

CANADA
TORONTO
+1 647 519 0957
Brett Sherlock (Consultant)

CHILI
SANTIAGO
+56 2 2631642
Denise Ratnoff de Lira

COLOMBIE
BOGOTA
+571 635 54 00
Juanita Madrinan
(Consultant)

CORÉE DU SUD
SÉOUL
+82 2 720 5266
Jun Lee

DANEMARK
COPENHAGUE
+45 2612 0092
Rikke Juel Brandt (Consultant)

ÉMIRATS ARABES UNIS
•**DUBAI**
+971 (0)4 425 5647

ESPAGNE
MADRID
+34 (0)91 532 6626
María García Yelo

ÉTATS-UNIS
CHICAGO
+1 312 787 2765
Catherine Busch

DALLAS
+1 214 599 0735
Capera Ryan

HOUSTON
+1 713 802 0191
Jessica Phifer

LOS ANGELES
+1 310 385 2600
Sonya Roth

MIAMI
+1 305 445 1487
Jessica Katz

NEW YORK
+1 212 636 2000

PALM BEACH
+1 561 777 4275
David G. Ober (Consultant)

SAN FRANCISCO
+1 415 982 0982
Ellanor Notides

FRANCE ET DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX
•**PARIS**
+33 (0)1 40 76 85 85

CENTRE, AUVERGNE, BRETAGNE, PAYS DE LA LOIRE & NORMANDIE
+33 (0)6 09 44 90 78
Virginie Gregory

POITOU-CHARENTE
AQUITAINE
+33 (0)5 80 15 68 82
Marie-Céline Moueix

PROVENCE - ALPES CÔTE D'AZUR
+33 (0)6 71 99 97 67
Fabienne Albertini-Cohen

GRANDE-BRETAGNE
•**LONDRES**
+44 (0)20 7839 9060

NORD
+44 (0)20 7104 5702
Thomas Scott

NORD OUEST ET PAYS DE GALLE
+44 (0)20 7752 3033
Jane Blood

SUD
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

ÉCOSSE
+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon (Consultant)

MEXIQUE
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

ÎLE DE MAN
+44 (0)20 7389 2032

ÎLES DE LA MANCHE
+44 (0)20 7389 2032

IRLANDE
+44 (0)20 7839 9090

INDE
MUMBAI
+91 (22) 2280 7905
Sonali Singh

INDONESIE
JAKARTA
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

ISRAËL
TELAVIV
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALIE
MILAN
+39 02 303 2831
Cristiano De Lorenzo

ROME
+39 06 686 3333
Marina Cicogna
(Consultant)

ITALIE DU NORD
+39 348 3131 021
Paola Gradi
(Consultant)

TURIN
+39 347 2211 541
Chiara Massimello
(Consultant)

VENISE
+39 041 277 0086
Bianca Arrivabene Valentini Gonzaga (Consultant)

BOLOGNE
+39 051 265 154
Benedetta Possati Vittori Venenti
(Consultant)

FLORENCE
+39 335 704 8823
Alessandra Niccolini di Camugliano (Consultant)

CENTRE & ITALIE DU SUD
+39 348 520 2974
Alessandra Allaria (Consultant)

JAPON
TOKYO
+81 (0)3 6267 1766
Katsura Yamaguchi

MALAISIE
KUALA LUMPUR
+62 (0)21 7278 6268
Charmie Hamami

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo

MONACO
+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS
•**AMSTERDAM**
+31 (0)20 57 55 255
Arno Verkade

NORVÈGE
OSLO
+47 949 89 294
Cornelia Svedman (Consultant)

PORTUGAL
LISBONNE
+351 919 317 233
Mafalda Pereira Coutinho
(Consultant)

QATAR
+974 7731 3615
Farah Rahim Ismail
(Consultant)

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE
PÉKIN
+86 (0)10 8583 1766
Julia Hu

HONG KONG
+852 2760 1766

SHANGHAÏ
+86 (0)21 6355 1766
Julia Hu

SINGAPOUR
+65 6735 1766
Kim Chuan Mok

SUÈDE
STOCKHOLM
+46 (0)73 645 2891
Claire Ahman (Consultant)
+46 (0)70 9369 201
Louise Dyhén (Consultant)

SUISSE
•**GENÈVE**
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart

ZURICH
+41 (0)44 268 1010
Jutta Nixdorf

TAIWAN
TAIPEI
+886 2 2736 3356
Ada Ong

THAÏLANDE
BANGKOK
+66 (0) 2 252 3685
Prapavadee Sophonpanich

TURQUIE
ISTANBUL
+90 (532) 558 7514
Eda Kehale Argün
(Consultant)

MEXICO
MEXICO CITY
+52 55 5281 5546
Gabriela Lobo



CHRISTIE'S

9 AVENUE MATIGNON PARIS 75008